

Nisbet: ...reisverbod...

111e JAARGANG — NO.:24 ZATERDAG 29 JANUARI 1994

AMIGOE



Suzy krijgt het drug

[M]aandag vervolg overleg met ANC en Pretoria:

[O]ptimisme over akkoord [m]et Vrijheidsalliantie

[P]RETORIA - De [b]esprekken tussen de [Zui]d-Afrikaanse regering, [het] Afrikaans Nationaal [Con]gres (ANC) en de Vrij[hei]dsalliantie zijn uit[ges]teld tot maandag. Het [uit]stel geeft hoop op een [toe]nadering tussen de rege[ring] en het ANC enerzijds [en] de Vrijheidsalliantie [and]erzijds.

[De] rechtse alliantie verbindt [onde]r meer het autonomie [beweg]ende Afrikaner Volksfront [(AV]F) en de Inkatha Vrij[heid]spartij, een door Zulu's [gedo]mineerde beweging die [aut]onome Zulu-gebieden in [het] toekomstige Zuid-Afrika [wil] handhaven. ANC-onder[han]delaar Mohamed Valli [Moo]sa zei na de onderhande[linge]n donderdag dat het uit[stel] de delegaties in staat [stel]t te overleggen over [nie]uwe voorstellen van het [AN]C. Deze moeten het de [Vrij]heidsalliantie mogelijk [mak]en de interim-grondwet [en] deelname aan de verkie[zing]en alsnog te accepteren.

ZULU-CONGRES

[Een] leider van het ANC, [Jas]on Mandela, zei vrijdag [...]vol te zijn over het [...]rekken van de alliantie [aan] de komende verkiezingen. [De] leider van Inkatha, Man[gos]uthu Buthelezi, was don[derda]g minder optimistisch. [Hij] geldt als fervent tegen-stander van het ANC, dat de verkiezingen op nationaal niveau vrijwel zeker zal winnen. Buthelezi's partij houdt dit weekeinde een congres in Ulundi, de hoofdstad van het quasi-onafhankelijke koninkrijk Kwazulu. Buthelezi is tegen deelname aan de verkiezingen maar zelfs binnen zijn partij vragen meer en meer kopstukken zich af, of een boycot niet het definitieve einde van Inkatha betekent. Ondertussen groeit de ANC-aanhang snel in Natal, de thuisbasis van Inkatha.

Het ANC, op zijn beurt, opent zaterdag de verkiezingscampagne met feestelijkheden en de presentatie van het partijprogramma. Een feestelijke ANC-trein zal Mandela door het land rijden.

UITGEJOUWD

Minder feestelijk vergaat het president De Klerk op zijn verkiezingscampagne voor de Nationale partij. In het oosten van Transvaal werd hij vrijdag opnieuw door ANC-sympathisanten uitgejouwd. Hij werd verhinderd de inwoners van een zwarte woonwijk toe te spreken, terwijl zwarten de bevrijdingsdans, de Toyi-Toyi, dansten. Een van de inwoners verklaarde opgewekt. "Het is ons democratisch recht iemand weg te jagen die we niet mogen."

De Zuidafrikaanse president Fredrik de Klerk zag vrijdag af van het formeel vastleggen van de data, waarop de eerste vrije en algemene verkiezingen gehouden worden. Hij zou 27 tot en met 29 april als verkiezingsdagen bestempelen. Het vastleggen van de data wordt gezien als het slot van de periode van inspraak en overleg over de interim-grondwet en alle aan de verkiezingen verbonden vraagstukken.

Binnen de Rooms-katholieke kerk van Zuid Afrika is deining ontstaan omdat een priester en een kloosterzuster het verbod van de bisschoppen hebben genegeerd. Het Zuidafrikaanse episcopaat had overeenkomstig de richtlijnen van het Vaticaan laten weten dat leden van de clerus zich niet op een kandidatenlijst mogen laten plaatsen. De priester Smangaliso Mkhatshwa en zuster Bernard Ncgube zijn niet van plan zich terug te trekken als kandidaat van het ANC voor de eerste democratische verkiezingen in Zuid-Afrika. Zowel Mkhatshwa als Ncgube is door het ANC op een verkiesbare plaats gezet. Mkhatshwa was van 1979 tot 1988 secretaris-generaal van de Rooms-katholieke bisschoppenconferentie. Hij was wegens zijn kritische houding tegenover de Apartheid tussen 1977 en 1983 "gebanned" (gestraft met een vorm van huisarrest). In de jaren tachtig zat hij twee keer ruim een jaar gevangen, maar werd vrijgelaten zonder dat er een proces tegen hem was gevoerd. Ook Ncgube, die werkte in een parochie van zwarten, heeft onder het apartheidsregime gevangen gezeten. De bisschoppen waren van oordeel dat zij geen uitzondering konden maken op de regel in de Rooms-katholieke kerk dat priesters en religieuzen geen politieke functie mogen vervullen.

Römer eist inzage [C]RI-rapporten

WILLEMSTAD - [M]inister van Justitie [S]uzy Römer is diep [g]eschokt over de moge[lij]ke betrokkenheid van [An]tilliaanse politie[m]ensen bij de drugs[h]andel. "Als het waar is [d]at die rapporten van [d]e CRI bestaan, en als [h]et waar is wat daar in [w]ordt beweerd, dan [h]ebben wij al die tijd in [le]vensgevaar verkeerd [z]onder het te weten." [R]ömer kondigt 'onmid[d]ellijke aktie' aan.

[H]et bericht dat gisteren [in] de NRC verscheen en [n]aarvan de Amigoe mel[d]ing maakte, zegt onder[m]eer dat Antilliaanse poli[tie]mensen betrokken zijn [bi]j drugshandel. Römer [h]ad het bericht gisteren [n]iet gelezen. Met de tekst [g]econfronteerd, reageerde [d]e bewindsvrouwe van[m]orgen geschokt. "Ik ken [d]ie rapporten niet."

Nog vandaag neemt zij [c]ontact op met de procu[r]eur-generaal en gaat er [e]en brief naar Den Haag [w]aarin zij zal vragen of de [b]etrokken rapporten inder[d]aad bestaan en zo ja, of [zij] daarover dan direct [de b]eschikking kan krijgen. [Ik] weet niet of het waar [is], ik weet ook niet of de [C]RI een goed onderzoek [h]eeft verricht. Maar als [h]et waar is, dan zijn wij [b]edoeld wordt: bestuur[d]ers en leden van het open[b]aar ministerie, red.) al [d]ie tijd in het ongewisse [ge]laten en daarmee [b]ewust in levensgevaar [g]ebracht. Ik krijg er koude [r]illingen van."

Minister Römer zal [w]isen dat deze zaak 'tot op [d]e bodem' wordt uitge[z]ocht.

■ *PORT AU PRINCE - Bij de Amerikaanse ambassade in de Haitiaanse hoofdstad werd geprotesteerd tegen het brandstoffen- en wapenembargo tegen het militaire bewind van Haiti. De mogelijkheid is groot dat het embargo verzwaard zal worden. Doel is de terugkeer te bewerkstelligen van gekozen president Jean Bertrand Aristide.*

(AFP-satellietfoto)

Protest tegen embargo in Haiti



'Mr. Saab' Rei di Tumba 1994



■ *WILLEMSTAD — Sidney 'Mr. Saab' Isidora is de nieuwe Rei di Tumba (Tumbakoning) van Curaçao. Zijn tumba was 'Hee eeh, Wak un Bisti'ei', geschreven en gearrangeerd door Rignald 'Doble R' Recordino. Het is voor de derde keer dat Mr. Saab tot Rei di Tumba wordt uitgeroepen. In de jaren zeventig werd hij al twee keer tot Tumbakoning gekroond. Beide keren werd Mr. Saab ook muzikaal begeleid door Doble R & Super Special Stars.*

Als top arrogante houding handhaaft:

KLM piloten boos, dreigen met staking

SCHIPHOL - De relatie tussen de KLM en haar twaalfhonderd piloten is flink verstoord. De vliegers zijn de denigrerende opmerkingen van de KLM-top en het niet naleven van de cao meer dan zat. Als de volgens hen arrogante houding niet verdwijnt, lijkt een staking onvermijdelijk.

De opmerkingen van topman P. Bouw in het weekblad Elsevier over de "ondermaatse bijdrage" van de verkeersvliegers en de te geringe produktiviteitsstijging zijn de vliegers van KLM in het verkeerde keelgat geschoten. Door de negatieve uitlatingen wordt de sfeer in het bedrijf verziekt, zo vindt de Vereniging van Nederlandse verkeersvliegers (VNV).

Beter zou zijn als Bouw en zijn medebestuurders hun energie gebruiken voor een versterking van de organisatie. De luchtvaartmaatschappij lijdt aan nogal wat kwalen, zo blijkt uit een brief van de VNV aan haar leden. Mismanagement, bizarre besluitvorming, ondoorzichtige bedrijfsprocessen en een ingewikkelde en topzware organisatie, dat zijn de zaken die aangepakt moeten worden, zo vindt de vliegeniersvakbond.

Op ondersteuning van het vliegend personeel hoeft de KLM dan ook niet meer te rekenen. Het is zinloos de maatschappij nog langer te helpen met enorme financiële bijdragen. De organisatie lijkt immers op een "bodemloze put", zo schrijft de belangenvereniging. Onlangs werd bekend dat het Pensioenfonds van de vliegeniers voor Nf 156 miljoen aan participatiebewijzen KLM heeft gekocht. Met dat overschot van het Pensioenfonds is het verzwakte vermogen van de luchtvaartmaatschappij versterkt.

Senaat VS voor Duitsland en Japan in V-raad

WASHINGTON - De Amerikaanse senaat heeft vrijdag "in beginsel" ingestemd met opneming van Duitsland en Japan als permanente leden in de Veiligheidsraad (V-raad) van de VN.

Maar aan het besluit werd toegevoegd dat geen van beide landen moet worden toegelaten "totdat elk in staat is de volledige verantwoordelijkheden op zich te nemen, waarmee alle huidige permanente leden zich akkoord hebben verklaard".

Tienduizenden in Madrid betogen tegen regering

MADRID - Tienduizenden mensen hebben vrijdagavend in Madrid betoogd tegen de plannen van de regering-Gonzalez voor hervorming van de arbeidswetgeving.

Op het Puerta del Sol-plein in het centrum van de hoofdstad verzamelden zich volgens de vakbonden, die tot de demonstratie hadden opgeroepen, tweehonderdduizend personen. De betoging vormde het sluitstuk van de protestacties tegen de beoogde flexibilisering van de arbeidsmarkt, waarmee de regering de hoge werkloosheid wil bestrijden. Donderdag lag het openbare leven in grote delen van Spanje stil door een algemene staking. De regering wordt gevraagd het pakket voorstellen in te trekken en met werknemers-vertegenwoordigers weer onderhandelingen te beginnen. De regering wil echter aan de maatregelen vasthouden.

Ankara bombardeert basis PKK-Koerden diep in Irak

ANKARA - Turkije heeft vrijdag een luchtaanval uitgevoerd op een kamp van Turkse koerden in het Noorden van Irak. Dat heeft het Turkse persbureau Anatolia vrijdag bekendgemaakt.

Het was de eerste keer dat de Turken bombardementen uitvoerden op Zaleh, een basis van de Arbeiderspartij van Koerdistan (PKK). Op het moment van de aanval waren daar naar schatting zestienhonderd Koerden. Het was de eerste keer dat de Turkse luchtmacht zo ver in het Iraakse luchtruim binnendrong. Volgens premier Tansu Ciller van Turkije was de aanval op het kamp dichtbij de Irak-iraanse grens, succesvol. Verdere details werden niet gegeven.

Weense novela: Liefje met president mee naar Cairo

WENEN - De Oostenrijkse president Thomas Klestil, druk doende om een schandaal over zijn liefdesleven van zich af te schudden, laat zijn landgenoten opnieuw versteld achter door zijn vriendin mee te nemen op een officieel bezoek aan Egypte. De Oostenrijkse novela krijgt hiermee een nieuw hoofdstuk.

Na vijf dagen waarin zijn positie als staatshoofd wankelde, kondigde Klestil begin deze week aan dat herstel van zijn 37-jarige huwelijk met echtgenote Edith onmogelijk was. Zijn minnares en naaste medewerkster, de 39-jarige Margot Loffler, zou na bemiddeling van het ministerie van Buitenlandse zaken een post in het buitenland krijgen. De reis naar Egypte vindt begin februari plaats. Volgens woordvoerder Heinz Nussbaumer van de president is er geen reden voor "nationaal alarm". Loffler behoort tot het presidentiële team en heeft het bezoek aan Egypte georganiseerd, aldus de zegsman. Volgens hem is het duidelijk dat het enige tijd zal duren voordat voor de medewerkster een nieuwe baan is gevonden. Tot die tijd blijft ze in dienst van de president.

NAPA

DEZE WEEK in Ñapa:

* RICHARD HOOI, een spraakmakende onderwijzer, dichter, ondernemer en zelfs even politicus in de dop, heeft een tijdje niet van zich laten horen. Elisabeth Hollander ontdekte dat hij aan de Tilburgse Universiteit studeert en maakte van de gelegenheid gebruik om hem te interviewen over het 'Opstap-project', waar hij mee bezig is. pag. 1

* UNA-docent Bernard Buddingh is bezig met een proefschrift over de demping van een gedeelte van het Waaigat midden vorige eeuw. Een complex onderzoek, waarbij Buddingh gebruik heeft gemaakt van de moderne computertechniek. Een reportage van Elisabeth de Montsouris. pag. 3

* BEHALVE politicus en aannemer, was de onlangs op Aruba overleden Ernesto Nèto Petronia ook een bekwaam papiamentstalig prozaïst. Aart Broek ging na wat er zoal door Petronia is geschreven en gepubliceerd in de loop der jaren. pag. 5

* KRITIEK is er volop op het functioneren van Tele-Curaçao. Directrice Stella Oosterhof is er inmiddels aan gewend. In een vraaggesprek met Rolf de Meijer vertelt ze wat zoal de problemen zijn van het lokale televisiestation en wat zij er aan probeert te doen om de situatie te verbeteren. pag. 8

* Verder in Ñapa de rubrieken Buitenland, Onderwijs, Impressies, Geen sneeuw voor de zon, Kook mee met May, Natuur en Milieu, Filatelie, Natuurlijk beter wonen en de wekelijkse Kruiswoordpuzzel.

ÑAPA wordt wekelijks gratis bezorgd aan Amigoe-abonnees en is in de losse verkoop verkrijgbaar met de zaterdagkrant voor het totaalbedrag van een gulden.

PEKING - China, Rusland en Mongolië hebben donderdag in de Mongoolse hoofdstad Ulaanbaatar een akkoord ondertekend over de afbakening van de oostelijke en westelijke raakpunten van hun grenzen. Dit werd zaterdag meegedeeld door het Chinese persbureau Xinhua.

Noodweer in west Nederland

DEN HAAG - Een noordwesterstorm heeft vrijdag in bijna heel Nederland problemen opgeleverd. In het westen van Nederland werd het water in de Oude Maas en de Maas zo ver opgestuwd, dat kades in Rotterdam, Dordrecht en Zwijndrecht blank kwamen te staan.

In Friesland werden de gehele dag de dijken bewaakt. In Zeeland gingen de schuiven van de stormvloedkering in de Oosterschelde dicht. In de glastuinbouw veroorzaakte de storm volgens de Hagelunie voor zeker enkele miljoenen guldens schade aan kassen en teelten. In Poeldijk werd binnen enkele minuten tijd een kas met zeventienhonderd vierkante meter glas kapotgeblazen. Meer dan 20.000 pas geplante tomatenplanten gingen daarbij verloren. Bij de Hagelunie kwamen 261 meldingen van schade binnen waarvan 59 gevallen uit België.

De wateroverlast in het westen van Nederland begon vrijdag aan het eind van de middag. De Oude Maas bij Dordrecht bereikte vrijdagmiddag even voor zes uur een stand van 2,48 meter boven NAp. De hoge waterstand hield enkele uren aan. Delen van de historische binnenstad van Dordrecht liepen in de loop van de middag onder water.

BEIROET - De eerste secretaris van de Jordaanse ambassade in Beiroet is zaterdag in de Libanese hoofdstad doodgeschoten. De diplomaat, Naeb al-Maaytah, werd beschoten nadat hij zijn appartement in het westelijk deel van Beiroet had verlaten en in zijn auto was gestapt.

Epidemie van aambeien en constipatie

Verdachten in botika-zaak volharden in hun onschuld

WILLEMSTAD — Waren het nu spookrecepten omdat ze 's nachts in de computer werden ingevoerd? Of omdat de verdachten zelfs recepten op naam van reeds overleden patiënten maakten? Of waren het toch gewoon fantasierecepten: ontsproten aan de fantasie van de vele getuigen die er verklaringen over aflegden. Dat laatste beweerden in elk geval de hoofdverdachten in het botika-proces, dat gisteren na enig geharrewar over het aantal te horen getuigen van start ging.

Rechter Goossens behandelde de tenlaste gelegde feiten stuk voor stuk. Op de eerste dag kwamen niet meer dan twee beschuldigingen aan de orde: het overschrijven van particuliere recepten op pp-receptpapier, zonder dat daaraan een medisch onderzoek ten grondslag lag en het uitschrijven van spookrecepten. De betrokken medicijnen werden in zo'n geval nooit afgeleverd, maar het eilandgebied betaalde er wel voor.

In 1989 was er door de GGD al eens een onderzoek ingesteld naar de hoge declaraties van botika Muizenberg. Om onduidelijke redenen werd dat plotseling door het toenmalige hoofd GGD (Kibbelaar) afgeblazen. Inmiddels was wel duidelijk geworden dat de botika heel veel dezelfde soort medicijnen declareerde, 'zonder dat bekend was dat er een epidemie in de omgeving van Muizenberg heerste'.

Een epidemie van aambeien, constipatie, astma, oogen oorklachten, zo bleek uit de door Goossens voorgelezen verklaringen. Voor die kwalen bestonden talloze recepten. De personen voor wie de medicijnen bestemd waren, hadden deze echter nooit ontvangen; hadden ook nooit last van genoemde kwalen gehad.

De verdachten, geconfronteerd met deze belastende verklaringen, bleven hardnekkig ontkennen. In sommige gevallen wisten zij meer of minder aannemelijke verklaringen te geven voor de gang van zaken. Zo zou het niet abnormaal zijn dat er weken na het overlijden van een patiënt nog een recept werd uitgeschreven: het betreffende medicijn was dan al voor diens dood door het Wit Gele Kruis uitgereikt, het uitschrijven was slechts een formaliteit. Hoe het Wit Gele Kruis zonder doktersbriefje aan de medicijnen kwam, was niet duidelijk.

De verdachte pp-arts vond bovendien dat hem niets verweten kan worden over medicijnen die nooit bij de betrokken patiënt zijn aangekomen. "Misschien gaat het wel om oneigenlijk gebruik van de pp-kaart. Een ander kan met de pp-kaart de medicijnen hebben opgehaald en gebruikt".

De aanklacht over het overschrijven van recepten erkenden de drie verdachten, een pp-arts, de directrice van botika Muizenberg en de doktersassistente. Echter met dien verstande dat het 'patiënten in nood' betrof. Volgens de arts heeft elke pp-patiënt recht op gratis medicatie. "Waarom zou ik de patiënten voor een tweede keer onderzoeken als dat al door een kundig arts is gebeurd? Als ik het overschrijven zou weigeren, is dat plichtsverzuim".

Volgens de arts en zijn assistente was het gebruikelijk dat een 'overschrijfpatiënt' de klachten aan de assistente doorgaf, met het recept. Daarop schreef de arts H. het recept over. Alleen in geval van twijfel riep hij de patiënt binnen of overlegde hij met de eerste arts. Dat een groot aantal patiënten voor de rechter-commissaris heeft verklaard dat zij nooit hun klachten hebben genoemd, soms zelfs hun medicijnen rechtstreeks in de botika konden ophalen, bracht de verdachten niet van hun stuk. Evenmin als de verklaringen als zouden de recepten wel eens door de assistente zijn overgeschreven en geparafeerd.

Ook artsen legden voor hun collega belastende verklaringen af, die H. dan weer ontkende.

Rechter Goossens stelt soms de vragen op de manier van televisie-rechercheur Colombo: net als de verdachte verlicht denkt adem te kunnen halen, vuurt hij als een *afterthought* nog een geniepig vraagje af. Zo confronteerde hij de directrice met haar eerdere verklaringen als zou zij niets van de gang van zaken in de farmaceutische afdeling af weten, toen zij zich liet ontvallen dat zij precies wist dat etiketten voor medicijnen ook vaak met de hand werden geschreven.

Van de spookrecepten had zij pas gehoord toen zij zelf in staat van beschuldiging werd gesteld.

Verdediging en Openbaar Ministerie hielden zich rustig. Zij maakten weinig gebruik van het recht om vragen te stellen. Kennelijk willen zij hun kruit pas verschieten, waneer het tijd is voor de pleidooien en het requisitoir.

In de ochtenduren was dat nog anders. Toen riep de rechter de vier advocaten (Braam, Martina, Römer en Scheperboer) tot de orde, omdat ze allemaal tegelijk en voor hun beurt spraken.

De zaak wordt maandag voortgezet. Dan worden ook de door de verdediging te elfder ure gevraagde getuigen gehoord.

OPINIE

door **Ronnie Rens Sr.**

GEZAGSDRAGERS zouden er goed aan doen alle speeches die zij uitspreken en alle uitspraken die zij plegen, in een archiefje te bewaren en na enige tijd weer door te lezen. Ze zouden versteld staan van het aantal niet nagekomen beloften, halve waarheden en zelfs domheden die zij eerder verkondigden. Daarom zijn politici zo ongeloofwaardig en regeerprogramma's zo waardeloos geworden.

In het programma dat het huidige Bestuurscollege bij zijn aantreden presenteerde, staat bijvoorbeeld dat actie zou worden genomen om KAE en Kodela samen te voegen. Er is nooit een vinger uitgestoken om dit voornemen te verwezenlijken.

Bij de aankondiging van een aantal inkomstenverhogende maatregelen, een jaar geleden, hield de betrokken gedeputeerde ons voor dat die maatregelen (verhoging benzineprijs en invoerrechten op niet-essentiële producten) maar "tijdelijk" van aard zouden zijn. Tijdelijk lijkt intussen eeuwig te zijn geworden.

De vorige week tekende ik een aantal opvallende uitspraken op van gezagsdragers. Zo vlak voor de verkiezingen wilde een bepaalde gedeputeerde de bewoners van Wishi en Marchena niet op de tenen trappen en zei daarom dat deze twee (nu sterk vervallen en verwaarloosde) buurten veel grote mannen hebben voortgebracht in diverse sectoren van onze gemeenschap. Dat lijkt op de uitspraak van een alcoholist die vertelt dat zijn voorouders geheelonthouders waren.

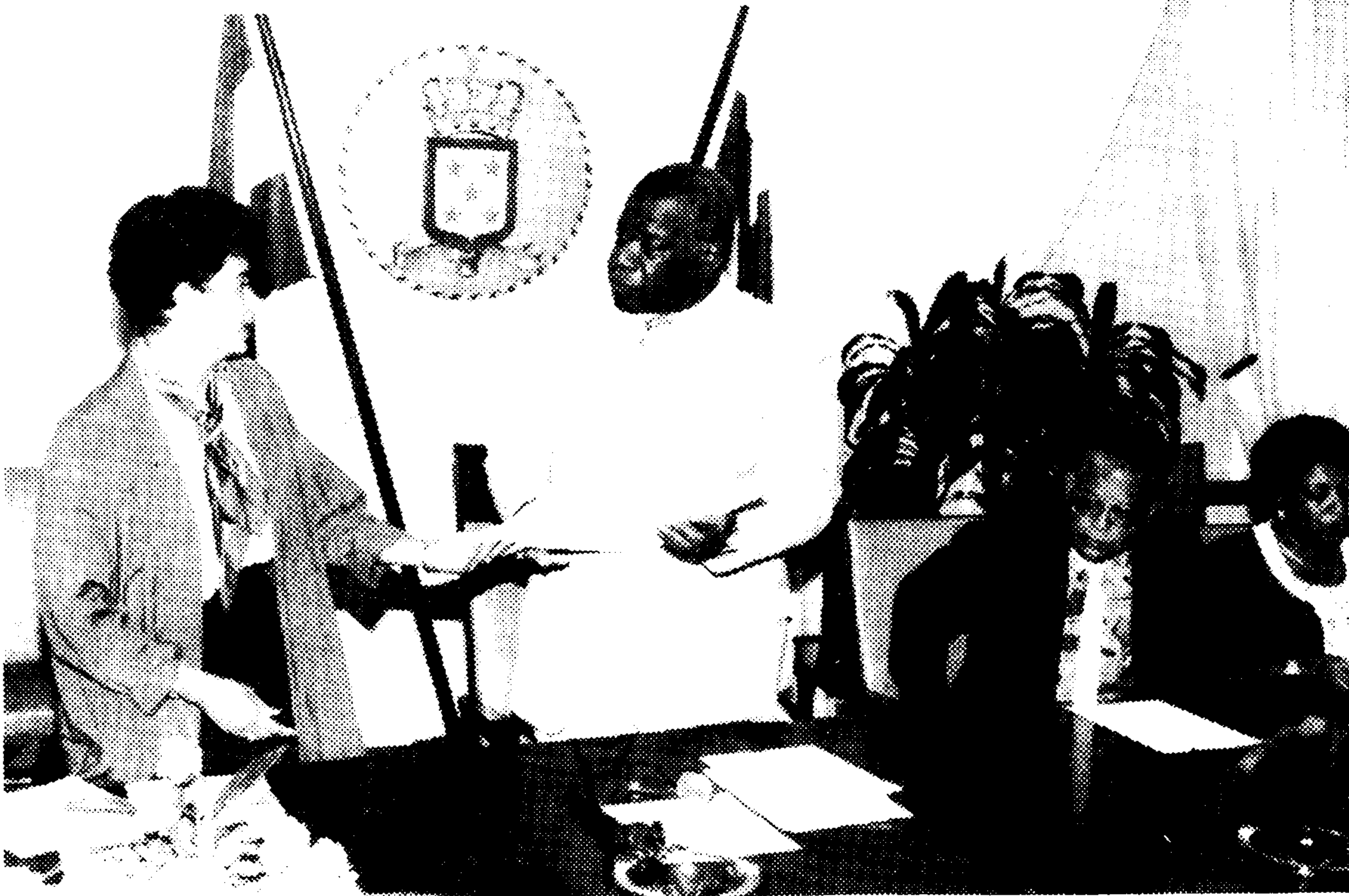
Bij de presentatie van alweer een nieuw antidrugrapport werd gezegd dat "de drughandel een realiteit is die wij zullen moeten aanvaarden". Dat weer, lijkt op de uitspraak van de dokter die tegen de waterbreuk van zijn patiënt aanstaart en hem meedeelt: "Goede man, je zult de rest van jouw leven met dit zware kruis in jouw kruis moeten leren leven".

Bij diezelfde gelegenheid, het nieuwe drugrapport werd over de chollers gezegd dat het hardwerkende mensen zijn, die twintig uur per dag bezig zijn maar alleen hun energie verkeerd aanwenden. Andere gezagsdragers spreken even verteederend over de chollers en duiden hen aan als "zielige mensen". In dit geval geldt hetgeen de Duitse psycholoog Otto Weiss eens zei: "Het is moeilijk voor wat men wil verzwijgen de juiste uitdrukking te vinden". Wat men wil verzwijgen is namelijk dat de politieke wil ontbreekt om tegen de drughandel op te treden en er geen geld is om de chollers op verantwoorde wijze van hun kwaal af te helpen.

Een invloedrijke eilandsbestuurder zei vorige week: "Het is nu zaak de kwaliteit van het leven te verbeteren". Als je na vier jaar in functie te zijn geweest en over een paar maanden moet aftreden, zo een uitspraak doet, klinkt dat als die van een doorwinterde egoïst die op 90-jarige leeftijd zich aan sociaal werk wil gaan wijden.

Toch waren er afgelopen week ook positieve zaken. In zijn rubriek in Nobo schreef Ricardo Isebia dat MAN-leider Don Martina een van de meest integere Antilliaanse politici is. Isebia, een vooraanstaand PNP-er, heeft hiermee bewezen onderscheid te kunnen maken tussen zijn taak als columnist en zijn beroep als politicus. Hij heeft tevens publiekelijk aangedurfd wat vele politici niet kunnen: waardering opbrengen voor een politieke opponent. Daardoor stijgt hij in dit geval ver boven het niveau uit van vrijwel al zijn collega's.

Minister overhandigt FAJ opbrengst postzegels



■ WILLEMSTAD - *De regering van de Nederlandse Antillen heeft dit jaar uitgeroepen tot het 'Jaar van het gezin'. Gisteren werd een commissie geïnstalleerd die de werkzaamheden in dit kader gaat coördineren op de diverse eilanden van de Nederlandse Antillen. Het thema van het Internationale jaar van het gezin van de Verenigde Naties is: 'Gezin en verantwoordelijkheid in een veranderende wereld'. De regering van de Nederlandse Antillen, zo wordt in een verklaring van de RVD gezegd, zal zich inzetten om gezinnen maximale steun en bescherming te geven, zodat zij hun taken kunnen uitvoeren.*

Op de foto: premier Jandi Paula overhandigt aan de voorzitter van de coördinatie commissie, drs. A. Oedit Doebé- Scheper, de officiële taakomschrijving van de commissie. Verder op de foto de leden van de commissie R.M. Riedel en L. Sneek.

Douane-gate krijgt alsnog staartje

Tjon A Loi ziet zijn beweringen van '86 met CRI-rapporten bevestigd

WILLEMSTAD/ORANJESTAD — Oud-hoofd van de douane op Curaçao Fred Tjon Loi heeft na zes jaar toch gelijk gekregen. In zijn tijd gingen er wel degelijk grote drugstransporten via de Antillen naar Nederland, zoals hij medio 1986 tevergeefs verkondigde. De toenmalige hoofdcommissaris van politie, Johan Oldenboom, noemde Tjon A Loi's beweringen indertijd ongeloofwaardig. De CRI-rapporten waarvan de NRC gisteren melding maakte, lijken de vermoedens van 1986 te bevestigen.

"Dat ik medio 1986 melding maakte van doorvoer van zo'n 1000 kilo cocaïne vanuit Curaçao naar Nederland, is de reden geweest dat ik bij de douane ben weggewerkt," denkt Tjon A Loi. "Ik ben verbaasd nu te horen dat er rapporten van de Centrale Recherche Informatiedienst (CRI) zijn die mijn bevindingen bevestigen. Want eind 1986 heeft de CRI nog in de Haagse Post tegengesproken dat er van omvangrijke transporten vanuit de Antillen sprake zou zijn."

Tjon A Loi zegt 'precies te weten wie ze met die politiemensen bedoelen', maar wie dat volgens hem dan zijn, wil hij niet kwijt. Hij voegt er aan toe: "Pas later, toen ze mij al hadden weggewerkt, heb ik mij gerealiseerd wat de werkelijke reden was waarom ik weg moest. Er zouden te veel hoge koppen rollen."

Tjon A Loi trok in juli 1986 aan de bel toen douaneman K.H. door de toenmalige directeur der Belastingen, Oscar Steenbaar, zou worden benoemd in zijn plaats. Steenbaars voorganger had K.H. betrapt op onoirbare handelingen bij in- en uitklaring van goederen. Op een persconferentie meldde Tjon A Loi dat er geen goede controle kon worden uitgevoerd en dat er volgens hem bij 40 tot 50 procent van het totale goederenvolume malversaties zouden plaatsvinden. Hij schatte dat 2000 kilo marihuana en 1000 kilo cocaïne wekelijks via Curaçao naar Europa gingen.

De rel rond de benoeming en de drugsaantallen spitste zich echter al gauw toe rond de illegale invoer van gestolen auto's en van niet-gevisiteerde kruidenierswaren en tot slot tot de door Steenbaar illegaal ingevoerde antenneschotel. Over het drugsgedeelte van zijn beweringen werd al snel niets meer vernomen.

Tjon A Loi had in december '85 zonder toestemming van Steenbaar een drugsopsporingeteam samengesteld dat, wegens het feit dat zij altijd zwarte kleding droegen, al snel de Zwarte Bende als bijnaam kreeg. De Zwarte Bende trad onder meer op in het drugsschip de Santa Maria, waar dag na dag kilo's cocaïne uit werden gehaald. Tjon A Loi en zijn Bende werden er daarop van beschuldigd dat zij de drugs zelf aan boord hadden gebracht om zo de -omstreden- waarde van hun team te bewijzen. De beschuldiging werd nooit hard gemaakt. De Santa Maria werd uiteindelijk voor de zuidkust van Curaçao afgezonken. De Zwarte Bende werd ontmanteld, Tjon A Loi kreeg zijn benoeming niet. Hij woont en werkt tegenwoordig op Aruba.

Milieubeweging wil inzet burger

Publieke opinie houdt politici in de gaten

WILLEMSTAD — Het milieu komt alleen op de politieke agenda als de bevolking dit via de publieke opinie afdwingt. Volgens de milieubeweging Defensa Ambiental zijn echte vernieuwingen in de samenleving na het referendum en met het Nieuw Beleid pas mogelijk als de gemeenschap door discussie en verschillende actievormen de politiek in de gaten houdt.

Volgens de milieubeweging laat de inzet van burgers in het voeren van discussies en acties te wensen over. Er wordt vaak geklaagd dat deskundigen zich te weinig in de politiek begeven, maar de milieubeweging is 'sceptisch' over de mensen die de politiek ingaan zonder dat zij 'eerder blijk hebben gegeven van hun betrokkenheid bij de gemeenschap door te schrijven, discussie- en pressiegroepen op te richten enzovoorts'.

De milieubeweging vindt het broodnodig dat de belangrijke maatschappelijke discussies midden in de samenleving worden gevoerd. "Zomaar de politiek ingaan haalt niets uit als de gemeenschap niet verder van binnenuit evolueert naar een substantiële vorm van democratie".

Volgens de beweging is het publieke debat belangrijk om burgers vrijelijk te kunnen laten praten over maatschappelijke kwesties. Daarnaast moet de publieke opinie ook de politiek in de gaten houden. "Het is de sfeer van *checks and balances*, zodat alle politici weten dat er steeds op hen gelet wordt". De kracht van de publieke opinie is volgens de beweging dat 'we niet meer willoos en onopgemerkt uitgeleverd kunnen worden aan de golf die onze eilanden overspoelt van makelaars, consultancy's, investeerders en projectontwikkelaars van het slechte soort'. Het 'rommeltje in de ruimtelijke ordening' komt deze mensen volgens de milieubeweging goed van pas.

Defensa Ambiental en Amigu di Tera verwachten veel van de geest van het Nieuw Beleid. "Het is een mogelijke stap naar een democratischer maatschappij, waarbij argumenten een rol spelen".

Buitengebieden betrokken bij monumentenzorg

WILLEMSTAD — Bewoners van enkele traditionele woonhuizen in Bandabou en Bandariba worden binnenkort betrokken bij de aanwijzing van hun woning tot monument. Dat gebeurt in opdracht van de dienst Ruimtelijke Ontwikkeling en Volkshuisvesting (DROV).

Die dienst gaat in de periode 31 januari tot en met 11 februari een enquête houden onder deze bewonersgroep. Een en ander gebeurt in het kader van de monumentenbescherming in het buitengebied.

Op februari gaat de DROV de tweede groep monumenten in de binnenstad aanwijzen, dit keer in het IJzerstraat-gebied (Otrobanda). De eerste aanwijzing (29 november) betrof voornamelijk woningen in het Stegengebied, eveneens te Otrobanda.

Schrijfwedstrijd ING/Fatum over De Ibismensmuis

WILLEMSTAD — Het meest originele vervolg op het boek *De Ibismensmuis* van Frank Martinus Arion wordt door ING/Fatum beloond. Het verhaal dient in het Nederlands of het Papiaments geschreven te zijn door een Curaçaose havo- of vwo-leerling.

Martinus Arion schreef *De Ibismensmuis* in zowel het Papiaments als het Nederlands in het kader van het Kinderboekenfestival 1993. Sponsor ING/Fatum heeft het boekje deze maand aan 2000 havo- en vwo-leerlingen cadeau gedaan. De daaraan verbonden schrijfcompetitie is bedoeld om de interesse van de jongeren in lezen te stimuleren. Tevens wil het bedrijf de jeugd bewust maken van de literaire werken en schrijvers die het land rijk is.

In de jury heeft onder anderen de schrijver zelf zitting. De werkstukken worden per klas en niveau beoordeeld. Rond eind maart worden de winnaars bekend gemaakt.

NABLP St. Maarten wint vertrouwen

WILLEMSTAD — De Nederlands Antilliaanse Bond van Luchtvaart Personeel (NABLP) heeft bij een stemming het vertrouwen gekregen van het luchtvaartpersoneel van St.Maarten. 38 werknemers moesten een keuze maken tussen de NABLP en de vakbond WIFOL. Het resultaat van de stemming was dat 34 mensen de voorkeur gaven aan de NABLP. WIFOL kreeg vier stemmen.

Onderzoek n... stopzetten marktbescherm...

WILLEMSTAD — ... werkgroep van de... heid gaat uitzoek... de marktbesche... voor lokale expo... geleidelijk aan ... derd kan worden, ... dat de export in ... komt.

Dit zei gedepu... Mendes eerder deze ... Hij heeft hierover o... stemming bereikt met ... enigingvan lokale ... trieën, ASINA. Men... dat de beschermin... lokale exporteurs d... internationale GATT-... geleidelijk aan moe... dwijnen. Dit verdrag ... een vrij verkeer va... deren voor. "Ik wil geen ... telijke uitspraken a... broek krijgen", zo ... menteerde Mendes ... instellen van de werk...

Volgens hem moet d... heid voorzichtig omsp... met de lokale expo... omdat zij deviezen ge... en voor arbeidspla... zorgen.

De werkgroep, die o... afbouw van de marktbe... ming gaat advis... bestaat uit vijf mensen... wie een van Bonair... werkgroep wordt voorge... door de heer James va... Departement van In... rechten. Volgens Men... hij de lokale expert o... gebied van het GATT... drag.

De werkgroep komt ... drie maanden met ... advies. ASINA wilde vo... lopend op de besprek... geen mededelingen doen... de aankondiging ... Mendes dat er een ... moet komen aan de m... bescherming.

Chatlein (PNP):

Verzekeraars moeten betalen

WILLEMSTAD — De o... heid draait op voor m... sche kosten van bur... terwijl zij geen sch... hebben aan het ong... Particuliere verzeker... die deze kosten mo... betalen, gaan door ... slecht vorderingsbe... van de overheid vrij...

Dit zegt Eilandsraadslid Chatlein (PNP). Volgens ... is het onacceptabel dat ... overheid voor gemaakte ... sche kosten opdraait, te... eigenlijk een verzekerde ... een particuliere verzeke... de schuld draagt aan ... ongeval.

Maar de overheid vo... die kosten nooit, als ... dat het slachto... onschuldig is. Dus, zo m... Chatlein heeft de over... deze situatie zelf in de ... gewerkt. Verzekeraars ... vangen immers nooit be... van de overheid dat zij ... ten betalen. "Heeft ... Bestuurscollege (BC) we... de gaten dat de verzekera... natuurlijk niet staan ... popelen om uit vrije wil ... burgerlijke moed ... kosten aan de overheid te... te storten", zo vraagt Ch... lein zich af. De verzekera... krijgen volgens hem ... indruk dat de overheid ... geld niet nodig heeft.

Chatlein wil dat het ... een onderzoek naar deze ... instelt en dat de administ... ties van de verschillende d... sten doorgelicht worden ... 'snel en rigoreus' de ... staande schulden van de ... zekeraars terug te vordere...

...lgens NRC:

...ok Antilliaanse zakenman is ...j drugshandel betrokken

...LLEMSTAD/ROT-...DAM — De Antil...se zakenman H.G., de ...ddels oud-politie-...t le klasse E.I.M. en ...eidinggevende poli-...nctionaris (die onder ...verklaring van geen ...aar van Nederlandse ...tie door oud-...ster Knoppel is ...emd) figureren van-... in het twee pagina's ...artikel van NRC Han-...blad over de CRI-...orten waarmee inder-...door de Nederlandse ...tie niets is gedaan. ...CRI kreeg zijn infor-...ie van Mister Dick Sto-... een crimineel die als ...er-cover-agent ging ...ken voor de CRI en ...r ook voor de DEA en ... Bundeskriminalamt ...A).

...mbiaanse organisaties ...zich bezighielden met het ...pompen van Europa met ...ïne' konden dankzij Sto-... door de CRI nauwkeurig ...kaart worden gebracht. ...k met Antilliaanse en ...naamse handlangers wer-... plannen gesmeed om ...ïne naar Europa te ver-...ren (...). Maar nooit wer-... de smokkellijnen opge-... De Nederlandse politie ...gde te grote vissen te ...gen en liet om politieke ...enen grote drugsleiders ...emoeid", schrijft de NRC ...daag in haar inleiding bij ...wee pagina's in het Zater-...s Bijvoegsel. Journalisten ...s Buddingh' en Marcel ...enen hebben niet alleen ...age gehad in diverse ...eime rapporten, maar ook ...proken met de DEA, de ...A, de CRI en met Stotijn ...

...n het artikel wordt uiteen ...et hoe Stotijn in 1981, via ...iddeling van de Suri-...mse zakenman Sic Heij-...ns (later gearresteerd bij ... zaak Boerenveen in ...ami) in contact kwam met ...der meer de Colombiaanse ...gsbazen Carlos Lehder ... Pablo Escobar en voor ... een distributienet voor ...aïnehandel in Europa ...ette, terwijl hij onder-tussen voor de CRI inlichtingen verzamelde.

De belangrijkste operatie van Stotijn speelt zich voor een deel af op Aruba. In oktober 1984 krijgt Stotijn van verschillende Colombiaanse handlangers te horen dat hij absoluut naar Aruba moet komen, om te praten over het 'volpompen van Europa met cocaïne'. "Op verzoek van Stotijn, die bang is voor lekken bij de Arubaanse politie, zal hij direct na aankomst worden 'begeleid' door de voorhoede van de Nederlandse drugsbestrijdingsorganisatie, de op Curaçao gestationeerde CRI-man Dick den Breejen."

"Op zijn ruime kamer in het hotel Concorde ontmoet Stotijn daarna de ene na de andere Colombiaanse drugshandelaar, die samen met Antilliaanse en Surinaamse handlangers plannen smeden (...) en die op zoek zijn naar chemicaliën die nodig zijn voor de bereiding van drugs. De Antillen blijken een waar Eldorado voor de leden van de cocaïnemafia die's avonds hun narcodollars stuk slaan in de talrijke casino's." Stotijn wordt gevraagd of hij 3000 kilo per maand kan inklaren, waarop hij voorstelt voorlopig maar eens te beginnen met 1500 kilo.

Ondertussen was het CRI-man Den Breejen via Stotijn duidelijk dat Surinaamse machthebbers in bespreking zijn met een Colombiaan die landingsrechten wil kopen in het binnenland van Suriname om daar een cocaïnelaboratorium te kunnen opzetten. Drie dagen nadat Den Breejen dit aan Den Haag heeft doorgegeven krijgt hij antwoord. De undercover-aktie moet onmiddellijk worden gestopt.

Het toenmalige hoofd van de verdovende middelenbrigade Oosterbroek, zegt dat de aktie op Aruba eigenlijk sneuvelde wegens overdonderend succes. "**Die zaak was gewoon niet te bemannen.** Het was een gigantische operatie met allerlei politieke repercussies. Daarom is besloten die zaak te staken. Ik heb gezegd: dit gaat boven onze macht."

CURAÇAO

Stotijn kwam vervolgens in contact met DEA-agent Dale Laverty, die hem naar Curaçao stuurt, "waar hij door de drugsmafia met open armen wordt ontvangen". Stotijn verzamelt op de Antillen onder andere informatie over corruptie en betrokkenheid van de Antilliaanse politie bij drugshandel. Over inlichtingen die op Curaçao en Aruba zijn verzameld, maakt de DEA op 12 januari 1985 een rapport op. In de Nederlandse vertaling van het geheime stuk staat onder andere exact welke Antilliaanse agenten bij de cocaïnehandel betrokken zouden zijn.

Stotijn heeft samen met Heijmans een gesprek gehad met agent 1e klas E.I.M., die na een dienstverband van 17 jaar al 18 maanden met ziekteverlof is. M. vertelt cocaïne en heroine te smokkelen in bussen van twee kilo vet van Venezuela naar Curaçao en verder naar Miami."

De NRC: "De handel gebeurt volgens M. in overleg met in ieder geval een leidinggevende Antilliaanse politiefunctionaris. Doordat M. van hogerhand, al dan niet actief wordt gesteund of anders toch op zijn minst oogluikend wordt gedekt, zegt hij te kunnen garanderen dat hij bij zijn handel nooit zal worden lastig gevallen door de douane. M. geeft voor zijn afscheid het privénummer van zijn politiechef en een part van een door midden gescheurd Amerikaans dollarbiljet. Als hij (Stotijn) ooit in moeilijkheden mocht geraken op de Antillen, moet hij de functionaris bellen en het nummer van zijn bankbiljet noemen. Dan zal hij altijd worden geholpen."

Een jaar later doet een in Duitsland aangehouden verdachte uit de doeken hoe M. betrokken is bij smokkel van cocaïne naar Europa, volgens een telexbericht aan de CRI.

"Heijmans brengt Stotijn in contact met nog een Antilliaanse relatie die een cruciale rol speelt bij de handel in drugs. Het gaat om de vermogende Antilliaanse zakenman H.G., die volgens een geheim CRI-rapport 'bemiddeling verleent en aankoopmogelijkheden zoekt voor de aankoop van ether dat later onder andere zou moeten worden doorgevoerd naar Suriname en Nicaragua'. H.G. schakelt Stotijn ook in Nederland in voor de meest wonderlijke zakelijke transacties," zo vervolgt de NRC. "Zo wil de Antilliaan onder andere twee Mercedessen kopen waarvan er een met kogelvrij glas moet worden uitgerust, omdat de wagen bestemd is voor een generaal in Nicaragua. Volgens de DEA deed H.G. in opdracht van het Sandinistische bewind in Europa zaken met geld dat verdiend werd via de handel in cocaïne."

De belastende informatie is door de Nederlandse justitie nooit gedeeld met de collega's in Paramaribo. "Hetzelfde geldt ook voor de inlichtingen over onder andere de rol van sommige Antilliaanse agenten bij de smokkel van cocaïne, die niet aan justitie op Curaçao zijn doorgespeeld," verzekert de toenmalige PG Louis Nahr aan de NRC. Hij noemt dit een grote schande. "Kennelijk gaan de Amerikanen en de Nederlanders er van uit dat hier iedereen corrupt is. Door dat wantrouwen worden de problemen hier alleen maar erger."

Agent E.I.W. heeft zelf ontslag genomen uit het Antilliaanse korps, schrijft de NRC. "Zijn leidinggevende collega heeft een paar jaar geleden zelfs promotie gemaakt nadat, aldus de toenmalige minister van justitie Ivo Knoppel, de bewindsman Nederland advies had gevraagd over de voordracht. "Het ministerie van Justitie in den Haag had geen bezwaren," zegt Knoppel.

"Ook de vermogende Antilliaanse zakenman H.G. gaat het voor de wind. De Amsterdamse politie heeft, volgens DEA-agent Laverty, in 1986 wel een onderzoek naar hem ingesteld. In een met afluisterapparatuur geprepareerde auto hebben Stotijn en Laverty hem tijdens een autorit uitgehoord over zijn aktiviteiten. H.G. vertelde honderduit over zijn drugshandel, verzekert Laverty, maar de bandopname bleek om technische redenen niet bruikbaar. Daarna is kennelijk niets meer ondernomen."

"H.G. komt nog regelmatig naar Nederland. Hij is op de luchthaven van Curaçao eigenaar van het Aerovista-restaurant en van tax-free-shops waar hij grote kazen en andere lekkernijen verkoopt. Ook exploiteert hij er de VIP-room waar hij regelmatig belangrijke autoriteiten persoonlijk welkom heet of uitzwaait." De NRC eindigt haar artikel: "Het Antilliaanse dagblad La Prensa prees H.G. vorige maand uitvoerig in haar kolommen voor zijn belangrijke economische investeringen. 'In 1993 is H.G. de geschiedenis ingegaan als iemand die de meeste mensen in dienst heeft genomen.' Vorige maand, op 30 december, werd H.G. op de redactie van de Antilliaanse krant een prijs uitgereikt. La Prensa verkoos hem tot Man of the Year 1993."

■ Minister van Justitie Suzy Römer voerde vrijdag overleg met haar Arubaanse collega Rudy Croes.

Bij strijd tegen drugssmokkel

Antillen en Aruba willen nú inzet van marine voor de kust

WILLEMSTAD/ORANJESTAD — De Justitieministers Suzy Römer en Rudy Croes formeren zelf een commissie die uitzoekt hoe diverse lokale autoriteiten samen kunnen werken met de marine bij de strijd tegen drugs. De Antillen en Aruba hebben geen zin langer te wachten tot vanuit Nederland geregeld wordt op welke wijze de marine de twee koninkrijksdelen kan helpen bij de kustbewaking.

De spoedig in te stellen commissie bestaat uit de PG's van de Antillen en Aruba, de politiecommissarissen van Curacao, Aruba en St Maarten en de douanetop van de Antillen en Aruba. Nederland heeft inmiddels laten weten vertegenwoordigers van KabNa, Defensie en Justitie af te vaardigen. De commissie stelt een stappenplan op.

Volgens de ongeduldige Römer en Croes is Nederland tijdens een ministerieel overleg in november vorig jaar ook tot de conclusie gekomen dat de marine meer ruimte gegeven moet worden. Maar tot hun ongenoegen gebeurt er maar niets van Nederlandse zijde. Wat Nederland dan precies had moeten doen werd vrijdag niet geheel duidelijk, toen zij de lokale pers bijeenriepen. Wel is algemeen bekend dat Nederland lange tijd een terughoudende positie innam ten aanzien van drugsbestrijding, onder meer om niet beschuldigd te worden van (neo-koloniale) inmenging in interne aangelegenheden.

De benedenwindse ministers hebben aanwijzingen dat er vanwege aanhoudingen op de luchthavens weer meer drugs per schip via Aruba en de Antillen worden in- en doorgevoerd. Croes en Römer lieten er vrijdag geen onduidelijkheid over bestaan dat de grote koninkrijkspartner over de brug moet komen. Dat de marine alleen maar via de radar en inlichtingendiensten speurt naar verdachte vliegtuig- en scheepsbewegingen rond de ABC-eilanden, bevredigt de twee ministers niet langer. Drugsbestrijding gaat ook Nederland aan als toegangspoort voor Europa-drugsmarkt aan. Croes: "Als de marine bepaalde bevoegdheden van ons nodig heeft, dan krijgt ze die, dat maakt mij niet uit, maar er moet wat gebeuren en we hebben daarbij hulp nodig."

VAKANTIEVIERDERS

Wat de ministers willen? Een ja-woord van Nederland voor de inzet van marineschepen en goedbewapende marinebootjes. En de inzet van de dienstplichtige mariniers bij het onderscheppen van transporten. Of op zijn minst regelmatige oefeningen voor de kust. Het liefst in de nacht op tijdstippen dat er droppingen aan de kusten plaats vinden. Dat alleen al zou de cartels moeten ontmoedigen drugs via de ABC-eilanden te transporteren. Croes prikkelde maanden geleden de defensietop aardig met zijn felle uitspraak in het Nederlandse dagblad 'De Telegraaf' over vakantievierende mariniers. Hij doelde daarmee op militairen die halve dagen werken, af en toe een oefening hebben, verder geen druk dienstrooster hebben en horeca-gelegenheden clandizie bezorgen.

Als Antilliaans/Arubaans tegenaanbod voor concrete Nederlandse inzet staat onder meer nauwe samenwerking met politie en douane, versterking van de maritieme operationele dienst van de politie (de patrouilleboten zijn vorig jaar uitgerust met machinegeweren en de marine gaf schietlessen) en de inzet van VKC-personeel op Curaçao en het gelijkwaardig *Cuerpo Especial Arubano* op het zustereiland.

Römer en Croes zeggen het aloude standpunt van defensie te onderschrijven dat de krijgsmacht er in principe alleen is voor de verdediging van de landsgrenzen. Drugsbestrijding is een justitiële en dus een binnenlandse aangelegenheid. De twee ministers menen echter ook dat een standpunt in de loop der tijd kan evolueren. Het grensoverschrijdende karakter van drugshandel maakt de betrokkenheid van defensie wenselijk. Temeer daar de lokale autoriteiten absoluut niet voldoende bewapend zijn. De hoop van Römer en Croes is duidelijk niet gevestigd op de politieboten die onmogelijk de kustwateren totaal onder controle kunnen houden.

Opmerkelijk is dat Römer en Croes aangeven dat regeling van de actieve steun van de marine door een aarzelende houding van Nederland uitblijft, terwijl in de afgelopen jaren de marine en de Nederlandse minister van defensie juist het omgekeerde hebben gezegd. Namelijk dat die medewerking wel mogelijk is, maar dat het (in de Curaçaose situatie) aan de Antilliaanse regering en het Openbaar Ministerie is om ervoor te zorgen dat er een juridische basis komt. Zonder rechtskracht zal de marine niet samenwerken bij daadwerkelijke opsporing en aanhouding.

Opmerkelijk is ook dat de lokale autoriteiten tot nu toe nooit hebben laten merken ook maar een poging te hebben ondernomen een nachtelijke drugsdropping te onderscheppen. De marine geeft verdachte scheepsbewegingen door aan het Openbaar Ministerie. Dat is door de marine op Curaçao diverse keren bevestigd. Ook minister Croes gaf gisteren aan dat het O.M. op Aruba ook ingelicht wordt, maar hij vermoedt dat dat in mindere mate gebeurt dan op Curaçao omdat in Willemstad de marine-observatieonderdelen geconcentreerd zijn.

In de volksmond heet het dat er 's nachts lichtjes voor de kust te zien zijn en dat er via de baaien verdovende waar binnengesmokkeld wordt. Andere geluiden uit de volksmond zijn dat niemand durft in te grijpen omdat men denkt dat belangrijke personen in de samenleving betrokken zijn bij drugshandel en omdat men denkt dat de politie geen ruggesteun heeft. Critici stellen dat als de justitiële en politieautoriteiten echt het drugsprobleem hadden willen bestrijden, dat allang was gebeurd en de betrokkenheid van de marine ook wettelijk was geregeld.

De autoriteiten schijnen wel te weten waar smokkelaars aan land komen. Croes bevestigde dat vrijdag heel nadrukkelijk voor de Arubaanse situatie. Römer noemde vrijdag op de persconferentie als eerste belemmering van krachtig politieingrijpen dat de baaien teveel en te afgelegen zijn en als tweede te weinig politie. Croes noemt als eerste belemmering het tekort aan politiepersoneel voor permanente bewaking. De Arubaanse kust is overzichtelijker dan de Curaçaose. "Maar als ik nou die 300 mariniers zou kunnen krijgen. In ploegendiensten van 70 man langs de kust. Desnoods in het kader van oefeningen. Graag!"

Overigens maakten Römer en Croes bekend dat er al marinemensen worden opgeleid voor het verkrijgen van een opsporingsbevoegdheid. De justitie-ministers merkten op dat er niet alleen met de Nederlandse autoriteiten maar ook met de *Coast Guard* en de marine van Britse en Franse eilanden gewerkt zou kunnen worden. Dat zou kunnen resulteren in het toestaan dat vreemde mogendheden in territoriale wateren jacht maken op getraceerde drugstransporten. Daarbij moet beslist ook gedacht worden aan de Bovenwinden, waar naar verluidt ook veel en vooral grote drugsdroppingen plaatsvinden.

Pand moet wijken voor appartementen

Promo verzet zich tegen sloop monument Penstraat

WILLEMSTAD — De stichting Pro Monumentu (Promo) maakt zich ernstig zorgen over de op handen zijnde sloop van een achttiende-eeuws monument aan de Penstraat 260. Dat moet wijken voor een appartementencomplex, waarvoor deze week een bouwvergunning werd aangevraagd.

Het gaat hierbij om het Elysee-project van de Nederlandse projectontwikkelaar Cock Bronsgeest. Aanvankelijk ging het bij dit project nog om een hotel plus appartementen. Het oude DAZ-gebouw zou wel in het complex worden opgenomen en gerestaureerd. Voor het woonhuis nr. 260 was echter geen plaats meer.

Nu het met het toerisme niet zo best gaat is, - waarschijnlijk om financiële redenen - is het hotel afgevallen. De bouwaanvraag betreft nu uitsluitend de appartementen en het is nog maar de vraag of het hotel ooit gebouwd zal worden.

Dat betekent dat een stuk historie tegen de vlakte wordt gegooid in ruil voor appartementen voor *pensionado's*. Het zo graag gehanteerde argument, als zou opoffering van het monument opwegen tegen de toeristische voordelen, wordt hiermee wel erg dubieus, meent Promo.

Bovendien blijkt dat met een andere invulling van het plan het monument gespaard kan blijven. Er komen dan evenveel appartementen, alleen zal een deel daarvan niet op zee uitkijken. Dat is natuurlijk triest voor de bewoners, maar voor de Curaçaoënaar is het verlies van een monument nog veel triester.

Promo dringt er dan ook bij het Bestuurscollege op aan dat het bij het al dan niet toekennen van een bouwvergunning rekening houdt met de monumentale waarde van het historische pand aan de Penstraat 260.

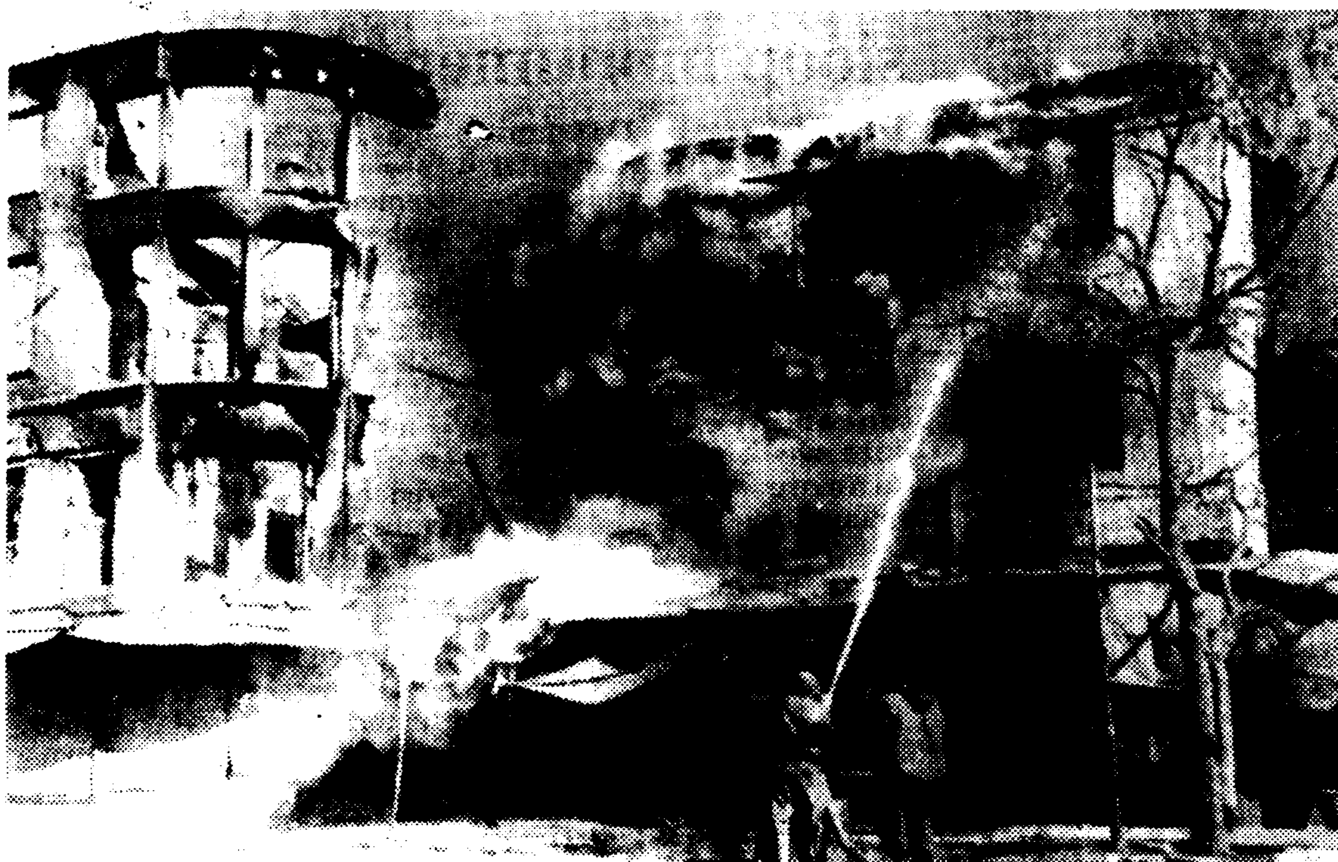
Minister wil fraudebureau

WILLEMSTAD — Naast een fraude-officier wil minister van Justitie Römer ook een speciaal fraudebureau. Of dat onder het Openbaar Ministerie (OM) of onder de politie gaat vallen, is nog niet bekend.

Een speciale commissie buigt zich over de invulling van dit bureau. Minister Römer zou het het liefst onder het OM laten vallen, maar er gaan ook stemmen op voor leiding door de politie. Het bureau wordt in elk geval wel bij de politie ondergebracht.

Er gaan bij dit bureau geen specialisten in volledige dienst werken. Daarvoor heeft Curaçao onvoldoende fraudegevallen. De minister stelt zich voor dat het bureau in geval van een fraude-zaak speciale teams bijeenroept.

Kabul blijft branden



■ *KABUL - De brandweer van Kabul probeert de branden te blussen welke ontstaan door de beschietingen van de elkaar bestrijdende partijen. Het is soms als water naar de zee dragen. De strijd houdt namelijk onverminderd aan tussen de regeringstroepen die trouw zijn aan de president en opstandelingen die aan de kant van de premier staan. Het al uitgebrande pand op de foto is de beroemde Pul-i-Keshi moskee.*

(AFP-satellietfoto)

Voetbalselectie voor Concacaf

ORANJESTAD — De Arubaanse Voetbal Bond (AVB) heeft 31 jeugdige spelers uitgenodigd voor de trainingen die aanstaande woensdag in het Wilhelmina Stadion beginnen. Hieruit wordt een selectie samengesteld voor deelname aan de classificatie-wedstrijden voor het U-20 toernooi van Concacaf dat eind augustus dit jaar in Honduras plaatsvindt.

Er zal iedere maandag, woensdag en vrijdag worden getraind onder leiding van Vincent Leysner, met assistentie van Gerardo Infanzon. De eerste classificatiewedstrijden voor Aruba zijn tegen de Nederlandse Antillen op 13 maart op Curaçao en op 20 maart op Aruba.

Voor de trainingen zijn de volgende spelers uitgenodigd: Roland Hernandez, Franklin Henriquez (Brazil Jrs), Elvis Tromp, Henry Tromp, Jair Cathalina, George Nobrega, Alberto Kelly (Bubali), T. Gonzalez, Gregory Croes (Caiquetio), Carlos Pastor, Raymond Kelly, Henry Leon (Centro Deportivo Ayo), Juan Geerman, Jair Oduber, Oswaldo Croes, Omar Tromp, Jonathan Lake (Dakota), Andy de Cuba, Richnel de Jongh (Jong Aruba), Eugene Heyden, Jorge Lopez, Edgar Rafael, Edsel Heyden (Nacional), Giovanni Davelaar, Omar Werleman, Egbert Kock, Norman Tromp (RCA), Elton Paula, Lorenzo Andrews (Riverplate), Edwin Tromp (San Luis Deportivo) en Luis Junior Rasmijn (Sportboys).

Internationale solidariteit met Cub



■ *HAVANA - De vierde Solidariteits-bijeenkomst met Cuba is in Havana begonnen. Hij wordt bijgewoond door elfhonderd afgevaardigden uit 32 landen. Achter de bestuurstafel (vlnr) een niet geïdentificeerde functionaris; president en partijleider Fidel Castro, oud-president Daniel Ortega van Nicaragua en minister Roberto Robeina van Buitenlandse zaken van Cuba.*

(AFP-satellietfoto)

Dodelijke schietpartij

ORANJESTAD — Te Macuarima vond vanmorgen omstreeks twee uur een dodelijke schietpartij plaats, waarbij een Colombiaan in het hoofd werd geschoten door K. Hij overleed aan de gevolgen. Het betrof vermoedelijk ruzie om een vrouw. Het onderzoek is nog in volle gang. Morgen, tijdens de wekelijkse persconferentie van politiewoordvoerder Krozendijk, worden nadere gegevens verwacht. De dader is nog niet aangehouden.

Award voor scheidsrechter

ORANJESTAD — Voetbalscheidsrechter en instructeur Hubert (Porois) Tromp heeft de 'Referees Special Award' van de hoogste voetbalinstantie, de FIFA, toegekend gekregen.

Dit heeft de Arubaanse Voetbalbond (AVB) uit Zürich vernomen van FIFA's algemeen secretaris J.S.Blatter. De award werd toegekend door de scheidsrechterscommissie van de FIFA als erkenning voor de verdiensten van Tromp op scheidsrechtergebied. De FIFA heeft aan het AVB-bestuur verzocht de award uit te reiken maar het bestuur heeft het verzoek gedaan aan de minister van Sportzaken, Rudy Croes, om de uitreiking dit weekeinde te doen tijdens een officiële ceremonie.

Clinton laat idee snelle interventiemacht v

Voorwaarden deelname vredesacties aangescherp

NEW YORK - De regering Clinton wil striktere voorwaarden gaan stellen voor Amerikaanse militaire deelneming aan internationale vredesoperaties.

Onder het nieuwe beleid waarvan de voorbereiding is afgerond moet voortaan, vooraleer missies worden gefinancierd of troepen uitgezonden, voor de regering vaststaan dat de internationale veiligheid wordt bedreigd, spoedhulp nodig is grote ramp of spra grove schending v senrechten, zo me New York Times zat

De regering zal vo eenmaal tot actie is b eerst nog nagaan of door aan een mi betalen maar er n deel te nemen of troepen zendt, zei he hebben vernomen v regeringsfunctionari anoniem wilden blijv

"Een lijn van het beleid wordt waars ook dat, des te gr ingewikkelder een is, des te kleiner d wordt dat Ameri troepen onder VN komen", zeiden zij. hen zullen de leiders congres volgende worden geraadpLeeg het nieuwe beleid. zijn verkiezingscam pleitte Clinton vo vormen van kleine, nente "snelle inter machten" voor VN-m Maar de ervaring in S heeft zijn regering gebracht dit uitgan opnieuw te zien.

Windsurfwedstrijd Fisherman's Huts

ORANJESTAD — Morgen organiseert de Wind Racers Club Aruba (WRCA) in samenwerking met Happy Surf Aruba (HSA) weer slalom windsurfwedstrijden voor de lokale windsurfers en toeristen op de Fisherman's Huts. Deze wedstrijden zijn, naast de clubwedstrijden, een degelijke voorbereiding op de jaarlijks terugkerende Aruba Hi Winds Pro/Am in juni.

De WRCA houdt om de 2 weken een soortgelijke wedstrijd op verschillende lokaties, zoals Tamarijn, Barcadera, Boca Grandi en de Hutjes om de deelnemers op deze manier onder verschillende weers- en windomstandigheden te laten racen, zodat er aan het einde van het raceseizoen een lokale windsurfkampioen aangewezen kan worden en ook de andere windsurfers optimaal zijn voorbereid op de Hi Winds. Vorig jaar resulteerde dit in maar liefst vier Arubaanse klasseringen in de top zes.

De windsurfers ontmoeten elkaar morgenvroeg om 11.30 uur bij de skippersmeeting aan de Fisherman's Huts om het raceparcours te bespreken. Een half uur later zal race-director Evert Bongers het startsein geven voor de eerste race van die dag.

Berechting politieagent

ORANJESTAD — politieagent R.L. di mei 1993 bij een b Oranjestad de man zijn voet schoot, is mr. R. Giltay veroor tot 180 dagen gevan straf, waarvan 55 voorwaardelijk me proeftijd van twee met aftrek van v rest.

Twee weken geleden officier mr. Jan Zwink deze zaak zes ma waarvan drie maanden waardelijk met een pr van twee jaar. De r was van mening dat te gelegde bewezen we verwierp het beroep v dat hij uit zelfverd handelde, aangezien v rechter niet bewezen dat zijn leven gevaar l

De rechter meende dat verdachte zich sc maakte aan een ernsti drijf en zich onverant delijk gedroeg. Hij hiel ning met het feit d dachte voor de eerste terecht stond en ver lijk zijn werk zal verl Hij vond niet dat R.L. ingesloten moest word politieagent overweeg zijn advocaat om in beroep te gaan.

RUBA
AGENDA

NTOORUREN AMIGOE
van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; rdag gesloten.

EFOON
3.
spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 6 en 24508. **Pageboy 127-0379.**

TELEFAX: 22368.

NKREKENINGNUMMER
15.445 Banco di Caribe.

LITIE
0 (centrale) en 11141 (informatie).

RMCENTRALE

....

EKERTJES verschijnen op dinsdag vrijdag en kunnen iedere dag tussen 0-12.00/14.00-17.00 uur worden opgeen; behalve op zaterdag. Alleen zoees, die op maandag en donderdag 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag op (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

....

CHTREGELING DOKTOREN
andag tot zaterdag 18.00-07.00 uur)
njestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki ndert, Paradera en Sta. Cruz: dokter mudez via Dr. Horacio Oduber Hospi- (tel.: 74300) of via Alarmcentrum 5).
Chiquito, Savaneta en San Nicolas: ter Every via Centro Medico San olas (tel.: 48833) of via Alarmcentrum 5).

....

TICA'S
chtdienst)
eden de brug:
ahacha, Havenstraat 30. Tel.:34908.
ven de brug:
n Lucas, B.v/d Zeppenveldtstr.. :45119.

....

OR BRANDGEVALLEN, ongeken of een of ander ongeluk gelieve rmcentrale (tel.: 115) op te bellen.

....

NTRO MEDICO CARABOBO
gelandstraat 7, tel.: 21777)
wacht heeft dr. Lili G. Beke-Martínez, 24696.

....

T GELE KRUIS ARUBA
GELINGENBUREAU
ningstraat 22, tel.: 24444)
elijks geopend van 07.30-12.00/13.50-00 uur; maandag te Paradera (tel.: 43) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San olas (45906)/Noord (23425) van 08.00-00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota 008), Oranjestad (23168), Savaneta 020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00

....

ANGER? STICHTING CIZKA geeft rmatie en brengt u in contact met leden zwangerschapsbegeleiding, verloskune hulp en kraamzorg bieden. Bel 37687.

....

FORMATIECENTRUM KONINGIN LHELMINA FONDS (voor de kanbestrijding op Aruba)
open van maandag t/m vrijdag van 30-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3 st achter de pastorie van Oranjestad).

....

RCOTICS ANONYMOUS HELINE
.: 38989 (24 uur per dag).

....

DS-HOTLINE
agen? Bel dan 23040/27352 ssen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

....

DA/PRIDE
n Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
en van maandag tot en met vrijdag van 00-16.00 uur voor inlichtingen omtrent ventie alcohol/drugsmisbruik.

....

NDACION RESPETA MI
ichting tegen seksuele misbruik van nderjarigen)
.: 24433.

....

MNESTY INTERNATIONAL

ARUBA
P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

....

DIERENARTSEN
P. Barendsen en T.J.M. Wools, tel.: 21720. Voor spoedgevallen buiten kantooruren tel.: 115.

....

BRIDGECLUB ARUBA ARIBA
(Tivoliclub, Wilhelminastraat 16)
Dinsdagavond om 19.30 uur speelavond. Voor opgave/informatie tel.: 24953.

....

PARKE TIRAKOCHI
(Kinderpark te Savaneta, achter kleuterschool Promé Paso)
geopend van maandag t/m zaterdag van 16.00-18.30 uur en op zondag van 11.00-18.00 uur voor kinderen van 1-13 jaar.

....

TELEARUBA
ZATERDAG: 12.00 Cartoons; 13.00 Kids News; 13.20 Abbott y Costelo; 14.50 Children Calypso 1994; 16.20 Lassie; 16.45 Calypso and Roadmarch 1994; 20.00 Nos cu Nos; 21.00 CNN News; 21.20 Movie: Night Breaker; 23.20 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

ZONDAG: 12.00 Cartoons; 13.00 A Child's First Comunion; 13.20 IAAF World Marathon; 14.12 Movie: Zebra in the Kitchen; 16.00 Studio Sport; 17.30 Showtime; 18.30 Rhythms That Speak Calypso; 19.00 Super Bowl XXVIII; 13.00 CNN News; 23.20 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

MAANDAG: 15.00 Cartoons; 16.00 Inspector Gadget; 16.23 Flintstones; 16.46 Lindberg's Footstep; 17.15 Daktary; 18.03 Sesame Street; 19.03 Square One; 19.31 Cariboscope; 20.00 Telenoticias; 20.30 The Jeffersons; 21.00 CNN Int'l Hour; 21.30 Religious Program: Mary and the Saints; 22.03 Showbizz Today; 22.23 CNN World Report; 23.26 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

....

ZATERDAG
DIVERSEN

Acht eisen in overval geldtransport La Cabana

ORANJESTAD — Van de negen verdachten in de overval van de SOS geldauto op 9 augustus 1993, waarbij 600.000 florin werd buit gemaakt, stonden er vrijdagmorgen acht terecht. De zaak van de negende verdachte werd uitgesteld. Officier van Justitie mr. J.E. Hartjens eiste tegen het achttal in totaal 22 jaar gevangenisstraf. Rechter mr. P.G. Vroom doet na bestudering van de zaak uitspraak.

Voor rechter Vroom vond vrijdagamorgen behandeling plaats van de overval op de SOS-geldtransportauto voor de ingang van het La Cabana casino. Acht van de negen verdachten waren in de rechtszaal aanwezig: M.E., A.G., Th.G., J.L., R.B., J.B. F.P en M.C.

M.E., beter bekend als 'Cara Duro', was de bedenker van de overval. Hij zat tijdens de overval bij het zwembad op de uitkijk. Verdachte J.B. had de personen voor de overval bij elkaar gebracht terwijl A.G., die in eerste instantie niet mee wilde doen, zorgde voor de nodige inlichtingen over het transport.

Het geldtransportwagen bezocht La Cabana als laatste in de rij casino's om daarna naar de bank te rijden. De overvalauto werd bestuurd door R.B., terwijl de overval werd gepleegd door Th.G. en J.D.L. Hierbij werd gebruik gemaakt van luchtpistolen om de bewakers van het casino te kunnen ontwapenen. De buit bedroeg ruim 600.000 florin aan geld en cheques. Iedere overvaller zou 17.000 dollar krijgen, maar R.B. kreeg wat meer omdat hij niet tevreden zou zijn met dit bedrag.

De oplossing van de overvalzaak kwam aan het rollen toen de man F. het luchtpistool bij de recherche bracht, waarmee de overval werd gepleegd. In verband hiermee kon spoedig de hele groep worden aangehouden. Bij ondervraging door de rechter bekenden alle verdachten het ten laaste gelegde.

Officier van Justitie mr. Hartjens wees er in zijn requisitoir op, dat dergelijke overvallen steden als Amsterdam en New York niet meer zo zeer schokken, maar het kleine Aruba wel. Het grootste gedeelte van het geld werd teruggevonden. Hartjes veroordeelde het optreden van de groep ten sterkste.

Tegen de vrouwen F.P. en M.C., die het geld in bewaring hadden genomen, eiste hij 30 dagen gevangenisstraf, waarvan 12 dagen voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar. Tegen de hoofdaders M.E. en J.B. eiste hij vier jaar en zes maanden, tegen A.G. 4 jaar en tegen Th.G., J.D.L. en R.B. ieder drie jaar. De rechter doet op een latere datum uitspraak.

Klachtenservice op luchthaven

ORANJESTAD — Op de Reina Beatrix luchthaven is een nieuwe procedure ontwikkeld voor het doen van klachten over de dienstverlening op de luchthaven, waar dagelijks 1200 personen werken.

"Het doel van deze maatregel is niet om werknemers te benadelen, maar om service-verbetering voor iedereen die gebruikt maakt van de luchthaven, aldus luchthaven-directeur Mike Nicolaas".

Reizigers of bezoekers die een klacht hebben, kunnen persoonlijk of telefonisch (24800 toestel 241) contact opnemen met Soraida Lake Bsc, chef van de public relations-afdeling van de luchthaven. Men moet hierbij vermelden de dag, het uur en de afdeling die nalatet service te geven en een kort relaas van wat er is gebeurd.

CARNIVAL
18.00 uur Aruba's 19th Children Queen Election - A.E.C.; 20.00 uur Coastal Queen Election - Nanki Club.

ZONDAG
DIVERSEN
CARNIVAL
10.00 uur Transfer of Command by the Prime Minister to the Prince of Carnival 40; 14.00 uur Children Parade - San Nicolas.

MAANDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 0f 25111).

BEGELEIDINGSCENTRUM GEESTELIJK GEHANDICAPTEN 'MAN NA OBRA': elke maandag en donderdag van 09.00-12.30 uur gelegenheid om produkten te kopen in het oude gebouw van Bibito Pin, t/o protestantse kerk, Piedra Plat.

....

KERKDIENSTEN
BRAZIL: zon.: 09.00 en 19.00 uur.
DAKOTA: zat. 19.00 uur; zon.: 08.00 en 18.00 uur.
EMANUELKAPEL: zat.: 19.00 uur.
NOORD: zat.: 19.00 uur; zon.: 07.30 en 18.00 uur.
ORANJESTAD: zat.: 19.00 uur; zon.: 06.30, 10.00 en 19.00 uur.
PARADERA: zat.: 19.00 uur; zon.: 10.00 en 17.30 uur.
POS CHIQUITO: zon.: 08.00 uur.
SAN NICOLAS: zon.: 08.30 en 18.30 uur.
SANTA CRUZ: zat.: 19.00 uur; zon.: 06.30, 09.00 en 18.30 uur.
SAVANETA: zat.: 19.00 uur; zon.: 17.30 uur.
TANKI LEENDERT: zon.: 09.00 uur.

....

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
ORANJESTAD: 10.00 uur ds A. van den Doel (crèche en zondagsschool).
SEROE COLORADO: 08.30 uur ds A. van den Doel.

....

Minister Tromp slaat plank behoorlijk mis

ORANJESTAD — Volgens de AVP-fractie hebben minister Ella Tromp-Yarzagaray van Financiën en enige leden van de MEP-fractie de plank helemaal misgeslagen met hun aangekondigde onderzoek naar 'verdwenen gelden' in de jaarcijfers van 1987, ten tijde van de regering Eman.

Volgens de AVP betreffen het uitbetalingen aan de Nederlandse Antillen voor accijnzen op sigaretten die nog aan de Antillen toekwamen ná de Status Aparte.

In 1987 ontving de regering Eman uit accijnzen op sigaretten in 1987 33 procent minder dan in 1986. In cijfers: in 1986 werd 4,8 miljoen florin ontvangen en in 1987 3,3 miljoen florin in plaats van 7,2 miljoen florin. De MEP-fractie vroegen zich enige dagen geleden af waar het verschil was gebleven.

AVP-leider mr. Henny Eman noemt deze 'smerige beschuldigingen' kenmerkend voor de MEP-mentaliteit. "Ze namen niet eens de moeite zelf na te gaan wat hier gebeurd is. Als ze dat wel hadden gedaan, hadden ze dit makkelijk uit kunnen vinden. Eman verwacht dan ook een excuus van de bewindsvrouwe en haar Statenleden.

■ *ORANJESTAD — Het La Salle College was vrijdag in een ware feeststemming, omdat directeur Maiky Laclé een kwart eeuw in dienst is van de Stichting Katholieke Onderwijs Aruba (SKOA), waarvan de laatste 15 jaar als directeur van het College. In tegenwoordigheid van Ben Coffie van de SKOA werd de jubilaris door collega's en leerlingen gehuldigd, waarbij geschenken werden aangeboden. Tijdens de sportactiviteiten van de schooljeugd bleek dat de jubilaris ook een uitstekende volleyballer is. Daarna versterkten de leerkrachten in de koffiekamer de inwendige mens, waarbij Ben Coffie een envelop met inhoud namens de SKOA overhandigde.*

ORANJESTAD — Blue Army presenteert op zondag 30 januari weer een programma op TeleAruba. Dit is de film "A child's first communion" die om 13 uur wordt vertoond. Op maandag 31 januari, om 21.30 uur op TeleAruba, volgt het programma 'What Catholics believe about Mary and the saints'.

Maiky Laclé in het zilver



Reisverbod voor minister Nisbet

ORANJESTAD — In verband met de spanningen onder het personeel van de Veiligheidsdienst op de Luchthaven, is minister Nisbet een reisverbod opgelegd. Zijn plan om dit weekeinde naar de Verenigde Staten te reizen, moest hij uitstellen. Het personeel vergadert maandagmiddag om te besluiten tot welke actie zij ditmaal overgaat.

De Raad van Ministers wil dat Nisbet in deze gespannen situatie op het eiland blijft aangezien deze aangelegenheid onder hem valt. De Raad wil voorkomen dat een en ander, zoals laatstelijk, door zijn vervanger

Rudy Croes moest worden opgelost. Ook premier Oduber benadrukt in een antwoordtelegram aan vakbond SEPA dat dit een kwestie is van minister Nisbet en dat de regering zich achter zijn standpunt zal scharen.

Voor TeleAruba gaf minister Nisbet gisteravond nog een uiteenzetting over de problemen. Met nadruk stelde de bewindsman dat hij zijn verantwoordelijkheid als minister niet uit de weg gaat. Hij herhaalde dat de inschaling van de werknemers van de Veiligheidsdienst geheel geschiedde door de directie van de Luchthaven in overleg met vakbond SEPA.

Betrokken werknemers zijn het niet eens met deze gang van zaken en zullen maandag beslissen of zij opnieuw tot actie op de Luchthaven zullen overgaan. Mocht dit het geval zijn, dan worden wederom het luchtverkeer en de reizigers van en naar Aruba getroffen. Minister Nisbet heeft reeds duidelijk laten horen, dat bij stakingen ontslagen verwacht kunnen worden.

Aruba actueel in Europa

ORANJESTAD — Het kantoor van de Aruba Tourism Authority (ATA) in Den Haag heeft een newsletter 'Aruba Actueel' op de markt gebracht. Het is in eerste instantie bestemd voor de Europese toerisme- en reisindustrie.

De newsletter heeft een oplage van 7500 exemplaren en wordt per kwartaal uitgegeven in het Nederlands en Duits. In het eerste nummer wordt een inleiding gegeven door directeur René Nieuwkerk van Aruba Tourism Authority Europe.

De koppen van de gepubliceerde artikelen luiden: 'Aruba steeds meer een conferentie-eiland', 'Een hot eiland', 'Het bedrijf Atlantis Submarine', 'KLM vervoert duikbagage deels gratis', 'Het vriendelijke Jurassic park van Aruba', 'Nieuws van de Arubaanse hotellerie', 'Ter land of ter zee: ga op avontuur op en om Aruba', 'Aruba in het kort' en tenslotte 'Feestdagen en evenementen in 1994'.

De Nationale Investeringsbank gaat een zesjarige obligatielening van Nf 500 miljoen uitgeven. Dit gebeurt tegen een rente van 5,25 procent a pari. De lening heeft een vaste looptijd van zes jaar en de uitgiftekoers is 100,17 procent. Het effectief rendement bedraagt 5,366 procent.

Carnaval Aruba

Calypsokoningin en Road March koning



De Quota Club meent in deze carnavalstijd, wanneer er een overdaad aan geluid is: 'Zonder oordoppen gaan je oren naar de knoppen'.

MINISTER-PRESIDENT Nelson Oduber krijgt wat rust tijdens de carnavalsdagen. Morgen neemt Prins Ami met zijn pancho Cune de macht over carnavalvierend Aruba over. Dat gebeurt om 10 uur morgenochtend bij de Raad van Ministers met het voorlezen van een proclamatie en het overhandigen van de sleutel van Aruba.

***

Gisteravond zond de stichting 'Pa nos Muchanan' via TeleAruba een speciaal programma uit waarin alle aandacht werd gevraagd voor het verzorgen van de kinderen, zodat zij ten volle kunnen genieten van het carnaval. Er werden vele waardevolle tips gegeven, niet alleen over kleding maar ook over voeding. Teveel om allemaal in deze korte rubriek te vermelden. Daarom geven wij het advies om volgende week woensdagavond van 18.55 tot 20 uur af te stemmen op TeleAruba wanneer dit leerzame programma wordt herhaald. Het is de moeite waard.

Overigens, degenen die vragen hebben, kunnen terecht bij de stichting aan de Mandolinstraat 6 (telefoon 34247) waar pedagogisch medewerkster Marla Vrolijk gaarne alle inlichtingen verschaft over dit belangrijke onderwerp.

Ook dit jaar wordt geen prinsenparade over het eiland gehouden. De politie had hier vorig jaar, vanwege de veiligheid in het verkeer, al ernstige bezwaren. Daarom nam de SAC dit jaar geen prinsenparade op. Desondanks zullen Prins en Pancho toch naar San Nicolas moeten rijden en daarbij zeker door een aantal SAC-leden en carnavalvierders vergezeld worden. En dat kan niemand tegenhouden.

***

Nadat gisteravond in de Coastal Club en voor de Las Vegas Bar carnaval werd gevierd, vindt vanmiddag om 18 uur in het Entertainment Center de 19e verkiezing van de kinderkoning van Aruba plaats. Na de machtsoverdracht door premier Oduber, volgt zondagmiddag de kinderparade in San Nicolas. Voor deze parade werden bij de SAC de volgende inschrijvingen ontvangen, hetgeen ook de volgorde van de parade is: (Het aantal deelnemers staat achter de naam van de groep. Indien er geen band wordt vermeld, betekent dit dat men een geluidsinstallatie heeft): Rainbow Fantasy (200) met Quasiband, Jumping and Flying (50), Le Show 94 (75), Kwek Kwek Gang van Pasa Dia Bibiti Pin (35), Bo futuro den bo Man (40), Santa Cruz for Kids (170), Rayo di Solo (200) met Academy Brass, Fantasia di Tirakochi (100), Barbies World (200) Musical time, Fantasia di Holoshi (50), Ban Goza (150) met Grass Hoppers en een praalwagen.

La Cabana en La Cabana Villas nemen ook actief deel aan het veertigste Arubaanse carnaval. Zij sponsoren de populaire groep van John Flemming. Deze groep bestaat uit 376 deelnemers, 15 roadpieces, 10 luxueuze bodypieces en 75 schouderpieces. John Flemming verwacht dit jaar weer de grootste groep van het jaar te worden. De ervarig heeft hij daarvoor in ieder geval al. Er is nog plaats voor enige liefhebbers die met de groep mee willen jumpen. De muziek is in handen van Papito y su Doble Sabor, Musical Time en Discotheek Genie.

Ontdek de nieuwe wereld van Matis-Paris

Matis - Paris Instituut
Josephine Jacobs - Roosje
Blenchiweg Kavel 2
tel: 369614

Revolutionaire schoonheidsbehandelingen voor de vrouw van vandaag. Maak een afspraak met uw Matis Dépositaire.

MATIS
PARIS

Good career opportunity for a chemical utility or environmental engineer

with dynamic company

BETZ INTERNATIONAL INC.

Currently we are accepting applications for the position of a

SERVICE & CONTACT ENGINEER

To represent Betz International Inc. in Curaçao.

Qualified candidates will possess the following:

Outgoing, energetic person with excellent communications skills required for multifacated service and monitoring work.

Supervise and trouble shoot chemical treatment applications. Some computer experience is required.

For information appointments please call: 675881

BETZ INTERNATIONAL, INC.



BEKENDMAKING

**De Gezaghebber van het Eilandgebied Curaçao,
Plaatselijk Hoofd van Politie,**

MAAKT BEKEND:

dat bij deze, op grond van de bepalingen van de "Wegenverkeersverordening Curaçao" (A.B. 1957 no. 12), in het bijzonder de artikelen 18, 19, 38, 62 tot en met 80 en 123 en de "Eilandsverordening Bevordering Openbare Orde en Bescherming Gemeenschap" (A.B. 1980 no. 19), ontheffing respectievelijk vergunning wordt verleend aan de stichting Fundashon Karnaval Kòrsou voor het doen of laten plaatsen op de openbare weg alhier van objecten zoals stellages, trailers (inclusief voertuigen) en dergelijke voorwerpen, dienende als uitkijkposten langs de routes van de respectievelijk op €, 13, 14 en 15 februari 1994 te houden carnavalsoptochten. Onder carnavalsoptochten worden hier verstaan: de Grote Carnavalsoptocht, de Kindercarnavalsoptocht en beide afscheidsoptochten, en de Carnavalsoptocht van Banda Abou.

Bovengenoemde stichting is bevoegd aan de door haar, namens de Gezaghebber, aan derden uit te geven vergunningen voor het plaatsen van stellages, trailers (inclusief voertuigen) en dergelijke voorwerpen de navolgende voorwaarden te verbinden:

1. **de stellages, trailers (inclusief voertuigen) en dergelijke voorwerpen mogen niet op de openbare weg worden geplaatst vóór zaterdag 29 januari 1994 omstreeks 10.00 uur 's morgens en dienen uiterlijk 20 februari 1994 daaropvolgend te zijn opgeruimd. Stoelen en/of banken en dergelijke voorwerpen mogen niet op de openbare weg worden geplaatst vóór 1 februari 1994 omstreeks 10.00 uur 's morgens en dienen uiterlijk 20 februari 1994 daaropvolgend te zijn opgeruimd;**
2. **deze ontheffing respectievelijk vergunning is, behoudens voor het plaatsen van stoelen en/of banken en dergelijke voorwerpen, niet geldig voor de navolgende openbare wegen en plaatsen:**
   a. **het gedeelte van de middenberm van de Van Eyk van Voorthuyzenweg komende achter het "Recreation Park" naar de Roodeweg;**
   b. **het gedeelte van de Roodeweg gelegen tussen de Kortijnweg en de Sint Thomasweg;**
   c. **de Breedestraat (O.) vanaf het Landsloterijkantoor tot aan de Plaza Brion;**
   d. **de Ruyterkade;**
   e. **de Abraham Mendez Chumaceiro Bulevar;**
   f. **de Penstraat m.u.v. de openliggende terreinen;**
   g. **die openbare wegen of gedeelten daarvan die door de Politie als niet geschikt worden geacht voor het daarop plaatsen van bovenbedoelde objecten.**
3. **Het is in het geheel niet toegestaan om stellages, trailers (inclusief voertuigen) en dergelijke voorwerpen te plaatsen:**
   a. **op of nabij kruisingen, zodanig dat het uitzicht voor het rijdend verkeer wordt belemmerd;**
   b. **op een afstand van minder dan twee (2) meter van de rijbaanrand ter plaatse; in ieder geval niet op smalle trottoirs of voetpaden;**
   c. **op de middenberm tussen twee rijbanen, behoudens voor het plaatsen van stoelen en/of banken en dergelijke;**
   d. **daar waar het onmiddellijke uitzicht vanuit twee woonhuizen en/of gebouwen ter plaatse in ernstige mate wordt belemmerd.**

Ten aanzien van stellages, trailers (inclusief voertuigen) en dergelijke voorwerpen gelden de volgende vereisten:

a. **deze voorwerpen dienen van een degelijke constructie te zijn en niet langer dan twaalf (12) meter;**
b. **deze voorwerpen mogen voor het stadsbeeld geen ontsierend karakter hebben;**
c. **Deze voorwerpen mogen bij duisternis niet over de weg worden vervoerd of verplaatst;**
d. **op of in de direkte nabijheid van bovenbedoelde objecten mogen geen explosieve of brandgevaarlijke stoffen en voorwerpen (o.m. kerosine, gascylinders, enz.) aanwezig te zijn;**
e. **deze voorwerpen mogen niet met kettingen of anderszins aan overheids- of andermans eigendom worden vastgehecht en mogen evenmin gevaarlijk uitstekende delen hebben.**

Een uitzondering op de bovenvermelde datum voor plaatsing van bovenbedoelde objecten zal worden gemaakt voor de lokale radiostations en bepaalde plaatselijk hotels, die na daartoe een verzoek te hebben ingediend, in het bezit zijn gesteld van een bouwvergunning en/of een vergunning tot het plaatsen van voorwerpen op of aan de openbare weg ingevolge artikel 10 van de "Eilandsverordening Bevordering Openbare Orde en Bescherming Gemeenschap".

Bovenbedoelde hotels en radiostations mogen de als uitkijkposten dienende objecten niet vóór 28 januari 1994 plaatsen.

De eigenaar of beheerder van een stellage, trailer (inclusief voertuig) of een dergelijk voorwerp is gehouden de aanwijzingen door de Politie gegeven in het belang van de openbare orde en in het belang van de veiligheid en vrijheid van personen en goederen, onmiddellijk op te volgen.

De eigenaar of beheerder van een stellage, trailer (inclusief voertuig) of een dergelijk voorwerp dient in het bezit te zijn van een vergunning verstrekt door bovengenoemde stichting om voorgenoemde objecten op of aan de openbare weg te kunnen plaatsen. Deze vergunningen worden namens de Gezaghebber verleend.

Zij die in strijd handelen met de voorwaarden van de ontheffing respectievelijk vergunning, worden geacht zonder ontheffing respectievelijk vergunning te hebben gehandeld, hetgeen tot gevolg kan hebben dat door de Politie het object op kosten en risico van de eigenaar of beheerder wordt afgebroken en verwijderd onder aanzegging van een proces-verbaal.

Willemstad, 26 februari 1994
De Gezaghebber voornoemd,
Drs. E.R. Wilsoe.

L'Orangerie

Restaurant L'Orangerie

Van een verfijnd diner in stijl kunt u genieten in Restaurant L'Orangerie.
De heren Ignacio Navarro en Josef Kolbe spelen voor u op de piano en viool de mooiste klassieke composities.
Speciaal deze avond serveren wij voor u een zeven gangen menu voor Nafl. 110,= exclusief 12% service charge.
Zaterdag 29 januari van 7.00 tot 11.00 p.m.
Voor meer informatie of voor uw reservering kunt u bellen 655955
Restaurant L'Orangerie
in het Princess Beach Resort and Casino

TIGER

NEW FOR 1994

THE ATLAS-COPCO XAS-75 UNIT IN STOCK

SPECIAL OFFER: Buy this unit plus one TEX 42 OR 32 and receive a similar model TEX free yes,

FREE

Capacity 156 cfm. Capable of driving two TEX 42 breakers simultaneously
Low noise level, ideal for in town use.

TIGER **Equipment & Services, N.V.**
Equipment Sales, N.V.
Heintje Kool z/n (P.O. Box 3951) Curacao

ARE YOUR HANDS TIED...
...when it comes to getting a better job?

They might as well be if you don't have the training you need. But now it's easy to prepare for the job you want. Now you can get started toward the career you've always dreamed about in computers, business, engineering, automotive, secretarial or any of 60 good-paying jobs. Remember it's never too late to start training at home for a better career to make more money or advance in your present job.

So join the more than 10,000,000 men and women who have trained for success with ICS...at home in their spare time. You can get your Diploma or even your Degree without setting foot inside a classroom. And you can put your trust in International Correspondence Schools, starting their second century of training in more than 125 countries throughout the world. Don't let the world pass you by!

SEND FOR FREE FACTS—NO OBLIGATION Z145C

ICS SINCE 1890 **International Correspondence Schools,** Dept. GQA14
Box 1900, Scranton, Pennsylvania 18501-1900, U.S.A.

ASSOCIATE IN SPECIALIZED BUSINESS DEGREE PROGRAMS
- 60 Business Management
- 61 Accounting
- 80 Business Management with option in Marketing
- 81 Business Management with option in Finance
- 64 Applied Computer Science
- 68 Hospitality Management

ASSOCIATE IN SPECIALIZED TECHNOLOGY DEGREE PROGRAMS
- 67 Electronics Technology
- 62 Civil Engineering Tech.
- 63 Mechanical Engineering Tech.
- 65 Electrical Engineering Tech.
- 66 Industrial Engineering Tech.

Get FREE information— MAIL ENTIRE AD TODAY

CAREER DIPLOMA PROGRAMS
- 01 Computer Programming in BASIC
- 07 U.S. High School Diploma
- 02 Electronics
- 05 Hotel/Restaurant Management
- 13 Professional Secretary
- 35 Travel Agent
- 14 Air Conditioning & Refrigeration
- 32 Art
- 59 Catering/Gourmet Cooking
- 20 Medical/Dental Office Assistant
- 51 Fashion Merchandising
- 33 Motorcycle Repair
- 52 Surveying & Mapping
- 22 Wildlife/Forestry Conservation
- Animal Care Specialist
- Building Trades
- General Business
- 16 Practical English
- 89 Small Engine Repair
- 50 Starting Your Own Business
- 08 Legal Assistant
- 69 Computer Programming in COBOL
- 48 Computer-Assisted Bookkeeping
- 27 Personal Computer Repair
- 42 Dressmaking & Design
- 87 TV/Video Repair
- 04 Auto Mechanics
- 12 Interior Decorating
- 18 Bookkeeping
- 06 Electrician
- 03 Child Day Care
- 38 Personal Computer Specialist
- 29 Police Sciences
- 10 Private Security Officer
- 09 Legal Secretary
- 55 Diesel Mechanics
- 94 Fitness & Nutrition
- 41 Journalism/Short Story Writing
- 40 Photography
- 70 Computer-Assisted Small Business Mgmt.
- 79 Electronics Technician
- 91 Cartooning
- 25 Firearms Repair
- 26 Teacher Aide
- 30 Floral Design

Write the number of the one career that interests you ______
PLEASE PRINT
MR / MRS / MISS ______ AGE ______
ADDRESS ______
CITY/COUNTRY ______

"Asking me to overlook a simple safety violation, would be asking me to compromise my entire attitude toward your life".

Caribbean Consulting Engineers
in co-operation with
Austin
Austin Industrial

Since the prevention of personal injury to personnel and public is a major business concern, Caribbean Consulting Engineers is organizing, in co-operation with Austin Industrial, a course for enhancing the quality of supervising for safety.
A four day course especially meant for managers and supervisors in charge of safety in their company.

SUPERVISING FOR SAFETY QUALITY ENHANCEMENT SAFETY TRAINING

Place:	Zeelandia Business Center
Date:	February 22, 23, 24 and 26 1994
Time:	Tuesday, February 22: from 16.00 till 20.00 hours Wednesday, February 23: from 16.00 till 20.00 hours Thursday, February 24: from 16.00 till 20.00 hours Saturday, February 26: from 8.00 till 13.00 hours
Trainer:	Everett A. Beaujon MCM
Language:	English/Papiamentu
Cost:	Nafl. 850 p.p.

For further information and registration you can refer to:
Caribbean Consulting Engineers
Gaitoweg 6
Phone: (599-9) 376622 - Fax: (599-9) 376213

Please ask for Mr. Curiel.

Weight Watchers

Razendsnel Supersnel de extra kilo's kw
met het nieuwe "SUPERSTAR
programma van Weight Watch

De kursusadressen zijn:

maandag	: —	St. Antoniusschool Santa Maria, Seru Fortuna 6.45 - 8.00 uur 's avonds.
	—	Radulphuscollege, lokaal 8, Cas Coraweg 6.45 - 8.00 uur p.m.
dinsdag	: —	St. Willibrord College, t.g.o. de kerk van Familia Otrobanda 6.45 - 8.00 uur p.m.
	—	Clubhuis Flamboyant, t.g.o. Marnix Mavo, Canario 6.45 - 8.00 uur p.m.
woensdag	: —	Sint Margaretha School, bij de kerk van Janw 6.45 - 8.00 uur p.m.
donderdag	: —	San Martin de Porres School, Sta. Rosa, dokterskamer 6.45 - 8.00 uur p.m.
vrijdag	: —	Sentro Deportivo Kòrsou - S.D.K. 9.15 - 10.00 uur 's ochtends.

Nu f 10,- korting op het nieuwe superstart progra
Deze aanbieding geldt tot 7 februari 1994.
Bel nu onze Slanke Lijn: 673674 voor meer inform

STICHTING MONUMENTENZORG CURAÇAO

De **"Stichting Monumentenzorg Curaçao"** nog een enkele

"MONUMENTENZOR KALENDERS 1994"

met foto's van **ELLEN SPIJKSTRA** te koop.

Verkoopprijs **NAf. 35.—** per stuk.

Verkrijgbaar op het kantoor Monumentenzorg, O cientiesteeg nr. 4 (O), tijdens kantooruren.

OPENBARE VERKOOP

Op dinsdag, 8 februari 1994 des voormiddags om 10 uur za overstaan van notaris mr. M.L. Alexander of diens waarneme zijnen kantore aan de Gaitoweg 2, alhier, in het openbaar wo verkocht ex artikel 1203 van het Burgerlijk Wetboek va Nederlandse Antillen:

A. **een perceel grond, gelegen in het tweede district Curaçao op "PUERTO RICO", naar berekening g 356m², oorspronkelijk groot 560m², nader omschre in meetbrief nummer 206 van 1952, na vermindering het perceel grond groot 204m², nader omschreven meetbrief nummer 37 van 1956, met het da gebouwde.**
B. **een perceel grond, gelegen in het tweede district Curaçao, groot 520m², nader omschreven in meet nummer 110 van 19 februari 1953, met het da gebouwde, plaatselijk bekend als Schottegat West 403 en naast 403 en Normandie 9A.**
C. **een perceel grond, gelegen in het tweede district Curaçao op "NORMANDIE", groot 170m², n omschreven in meetbrief nummer 114 van 1960, me daarop gebouwde, plaatselijk bekend Normandie 57A.**

De veilingsvoorwaarden liggen 8 dagen vóór de dag van de ve ter inzage op voormeld Notariskantoor en houden onder meer-i iedere bieder gehouden is tertond een bankgarantie of andere v van zekerheid te stellen tot nakoming van zijn bod en bijkomende kosten.

Notariskantoor Alexander & Partners
Gaitoweg 2
Curaçao
Telefoon: 37 11 11.

OPENBARE VERKOO

Op woensdag 9 februari 1994 des voormiddags 10 uur zal ten overstaan van notaris mr M. van Plank of diens waarnemer, te zijner kantore aan Schottegatweg Oost 191, Curacao, in het open worden verkocht:

een perceel grond gelegen in het twee district van Curacao op "Santa Catharin groot 930m², bekend als ka nummer 98A, nader omschreven in me brief nummer 559 van 19 december 19 met het daarop gebouwde plaatse bekend als Kaya Epidendrum 5.

De veilingvoorwaarden liggen ter inzage ten kant van de bovengenoemde notaris.
Deze voorwaarden houden o.m. in dat van ied bieder geëist kan worden een onherroepelijke ba garantie over te leggen, welke tenminste gelijk d te zijn aan het bedrag van zijn bieding vermeerd met de veilingskosten.

Notariskantoor Van der Plank & Roos
Schottegatweg Oost 191
Tel.: 616833.

DE-kandidatenmatches in Wijk aan Zee

n Timman behaalt remise en laatst zich voor kwartfinales

JK AAN ZEE — De rlandse schaakgrootster Jan Timman zijn woordje meeken in de strijd om FIDE-kampioenschap. laagde er vrijdag in Lautier in de afgeken partij het half je te ontfutselen, dat nodig had voor zijn e in de kwartfinales. vluggeren in de tiek werd hem ermee aard. De stormachnacht had de jonge nsman geen goede en gebracht.

Ook achter het bord slaagde Joel Lautier er niet in een sluitend winstplan te bedenken. Daarnaast verzuimde hij diverse malen de beste voortzetting te spelen. Bij de remise wegens zetherhaling op de 86ste zet stond zwart zowaar eerder beter dan slechter.

Het eindspel was te ingewikkeld voor een direct antwoord op de vraag of Jan Timman echt verloren had gestaan. De Nederlander wist het zelf ook niet. "In elk geval was het een buitengewoon onaangename stelling."

Door de eindoverwinning ($4^1/_2$-$3^1/_2$) — zijn achtste alweer in een kandidatenmatch — blijft Timman meedoen aan de WK-cyclus. Het droomdoel is een nieuwe confrontatie met Anatoli Karpov. "Er is maar een echt wereldkampioenschap, dat van de FIDE." Van Kasparov en zijn club moet Timman weinig hebben.

Aan de PCA doet hij niet mee. Daarvoor heeft hij niet alleen praktische, maar ook principiële redenen. De Amsterdammmer beschuldigt de PCA zelfs van positieve discriminatie, omdat in Groningen Judith Polgar meespeelde. "De FIDE doet niet alles goed. Maar Gari Kasparov maakt er helemaal een puinhoop van."

De vooruitzichten bij de club van Campomanes zijn beter. "Als ik nog een match win, heb ik vijftig procent kans Karpov te ontmoeten", rekende Timman zijn gehoor voor. Daarmee aangevend dat het prettig aandoend optimisme hem met het klimmen der jaren nog niet heeft verlaten. Wie anders dan Timman zou, na de afstraffing van $8^1/_2$-$12^1/_2$ in Nederland en Indonesië, de gedachte aan een nieuwe confrontatie zo blij- en vrijmoedig opperen in plaats van zich bezig te houden met de lang niet eenvoudige volgende ronde. De obstakels die hij daarin ontmoet zijn niet gering.

Van de zes kwartfinalisten heeft Timman veruit het laagste gewogen gemiddelde. Het gevolg is dat hij het in de kwartfinales moet opnemen tegen een van de topdrie: Anand, Kramnik of Salov. Op dat drietal moet de Amsterdammer tussen de 65 en 95 ELO-punten toegeven.

Lautier zou beter in dat gezelschap hebben gepast. Maar dan alleen vanwege zijn leeftijd. Als schaker maakte de 20-jarige Fransman in Wijk aan Zee weinig indruk. "Een jaar of vijf geleden was hij inderdaad een grote belofte, maar hij heeft sindsdien weinig bijgeleerd", was het oordeel van Cor van Wijgerden, die het jeugdschaak van nabij volgt.

Vrijdag manoeuvreerde de Fransman zelfs buitengewoon onzeker. De beste kans kreeg hij toen op de 73ste zet exact dezelfde stelling op het bord kwam als negentien zetten eerder de avond tevoren. Salov had toen Lc7 voorgesteld om Pc8 uit te lokken. Dat zag er buitengewoon bedreigend uit voor zwart. Lautier speelde het, maar even later bleek dat de pointe hem was ontgaan. Timman wilde zijn tegenstander er niet te hard over vallen. "Een echte vechtjas", sprak hij lovend. "Daar houd ik van. In een volgende WK-cyclus behoort hij zeker tot de kanshebbers."

FA straft tev Plovdiv

ERN — De Tuchtcommie van de Europese tbal Unie (UEFA) t de Bulgaarse club v Plovdiv voor een en uitgesloten van opees bekervoetbal. straf gaat in op het ment dat de club zich een van de drie Euro- e bekertoernooien tst. Botev kreeg de f omdat de UEFA ezen acht dat Christo ov, voorzitter van de , getracht heeft een tionaris van de Euro- e bond om te kopen.

chtergrond van de omkospoging is de schorsing Botev-speler Georgi ov. Hij werd tot 31 ari 1998 geschorst omdat op 29 september in de A-bekerwedstrijd tegen mpiakos Piraeus na uit veld te zijn gestuurd een srechter in het gezicht gespuwd.

otev tekende beroep n de schorsing en nam act op met een lid van de epscommissie van de A, die in Piraeus als rnemer was opgetreden. tussenpersoon trad tolk itar Christolov op, die fonisch contact opnam Mariano Delogu, de waarer. In dat gesprek liet istolov meerdere malen en dat de 'grote presit' wenste dat delogu aanig zou zijn bij de behanng door de beroepsmssie. De voorzitter van ev zou alle kosten op zich en.

SPORT AGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
Zwembad:
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

SENTRO DI BARRIO JANWE
Dammen:
elke donderdag van 15.00-18.00 uur damles en -training voor de jeugd vanaf acht tot achttien jaar.
Schaakvereniging Janwé:
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf zeven tot 23 jaar.

SKOL DI DAM STRATEGIA
elke donderdag van 19.30-23.00 uur in Sentro di Bario Janwé.
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur in IPK-gebouw (naast Martinus mavo, Plasa Brion.

RUST & BURGH
(Schaakvereniging Curaçao)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

chez-Vicario weggespeeld

raf blijft ongenaakbaar p Flinders Park

MELBOURNE — Als cooot vloog Steffi Graf it in een F-16 gevechtsegtuig door de geluidsrrière. Het was de sentie van haar leven. Zatdag joeg Graf in de fine van de Australian en 1994 haar *forehand* t grote regelmaat door geluidsbarrière. Het s een ervaring die anxta Sanchez-Vicario 2) nooit zal vergeten. De aanse kreeg twee mes (6-0 en 6-2) in 58 nuten, de kortste ale in Melbourne sinds 62. Het was haar 22ste op een na grootste derlaag in 27 duels en Graf.

Voor Graf (24) betekende overwinning haar vierde eenvolgende Grand-Slamge. Vorig jaar won ze land Garros, Wimbledon de US Open. Het was de eede keer in haar loopan dat ze vier Grand Slams serie op haar naam schr. In 1988 lukte haar als rde speelster achter Maret Court en Martina Navraova dat in een jaar.

Het was de vierde titel or Graf in de historie van Australian Open. In de gelopen drie jaar won de wezige Monica Seles in Melurne, de drie jaar ervoor raf. Het was de vijftiende rand-Slamtitel in de carre van Graf in 22 finales haar 80ste toernooizege. Melbourne verloor ze geen t en gaf ze in zeven wedrijden 28 games af. Ze stond iets minder dan zes uur op het *rebound ace* en verdiende 640.000 gulden.

"Steffi is ook maar een mens", zei Sanchez-Vicario in een voorbeschouwing. "Ze is geen robot, geen machine. Ze kan ook fouten maken of een slechte dag hebben." Het was de grootste vergissing die de Spaanse maakte. Graf was zo oppermachtig dat er geen sprake was van een Grand-Slamfinale maar van een exhibitie. In de eerste set sloeg Sanchez-Vicario slechts drie winners. "Dat was mijn beste set in lange, heel lange tijd", keek Graf op haar overwinning terug.

In de tweede set behield Sanchez-Vicario een keer haar opslag, op 1-0, en brak een keer door de service van Graf, op 3-1. "Het was moeilijk mijn concentratie te behouden", zei Graf. "Ik was nog opgewonden over mijn spel in de eerste set." Die opwinding verdween toen ze op 3-2 voor de eerste en laatste keer in het nauw kwam, op nadeel op haar eigen opslag. Ze veegde het breekpunt weg en sprintte naar de zege. Het derde *matchpoint* benutte ze met een topspin *backhand*. "Mijn eerste ooit", lachte ze.

Sanchez-Vicario, die in haar vierde Grand-Slamfinale stond, ze won Roland Garros in 1989, kende de ervaring van Graf in de F-16. De Spaanse is zelf ook een liefhebber van snelheid, van snelle sportwagens vooral. Ze had oog voor de realiteit na haar frustrerende verlies. "Steffi sloeg harder dan mijn Ferrari kan rijden."

Belgen gaan de bergen in

BRUSSEL — De Belgische selectie gaat ter voorbereiding op het wereldkampioenschap voetbal op hoogtestage. Bondscoach Paul Van Himst belegt vanaf 23 mei een tiendaags trainingskamp in het Zwitserse Ovronnaz. Getraind wordt 1500 meter boven de zeespiegel, geklommen tot een hoogte van meer dan 2000 meter.

Voor de Belgen is Ovronnaz bekend terrein, ook voor het WK van 1986 in Mexico werd deze locatie gekozen. Door de hoogtestage wordt de Belgische bekerfinale een week vervroegd, van 29 naar 22 mei.

Na terugkeer uit Zwitserland spelen de Belgen twee oefenwedstrijden, op 4 juni tegen Tunesië en op 8 juni tegen een nog nader te bepalen tegenstander. Op 10 juni vliegt het gezelschap naar Canada, op 12 juni is een oefenwedstrijd in Montreal voorzien. Mexico is voorlopig de enige kandidaat-tegenstander. België vertrekt vervolgens naar Daytona Beach, Florida.



■ *MELBOURNE — Steffi Graf was ongenaakbaar op Flinders Park in Melbourne. Op de Australian Open heeft de Duitse top-tennisster en nummer één van de wereld geen enkele set verloren. In de finale gunde zij de Spaanse topper Arantxa Sanchez-Vicario slechts twee games. Dat was in de tweede set. Graf won overtuigend met 6-0 en 6-2. Op de foto het moment waarop Sanchez-Vicario de winnares van de Australian Open feleciteert met de overwinning.*

Bij Australian Open in Melbourne

Pete Sampras maakt korte metten met Jim Courier

MELBOURNE — Jim Courier, de tweevoudig titelverdediger in Melbourne, zat na slechts drie sets aan de kant in de halve finale. Zijn landgenoot en nummer één van de wereld, Pete Sampras, was verantwoordelijk daarvoor. In twee uur en twee minuten was Courier zijn titel kwijt: 3-6, 4-6 en 4-6. Voor Sampras betekende dat zijn negende overwinning op Courier, tegen twee nederlagen. In de eindstrijd staat Sampras tegenover Todd Martin.

Todd Martin, de beer van 1 meter 98 uit Palm Coast, Florida serveerde en retourneerde Stefan Edberg in vier sets, met drie *tiebreaks*, van het *rebound ace*. De setstanden waren 3-6, 7-6, 7-6 en 7-6.

Stefan Edberg was ontdaan over de gang van zaken. "Ik werd gemakzuchtig", gaf hij toe. "Ik won de eerste set te gemakkelijk. Vanaf de tweede ging Todd beter serveren en retourneren." Voor Martin, 23 en drie jaar prof, was de tiende game van de derde set doorslaggevend. "Stefan serveerde op 5-4 voor de set. Dat werd mijn beste game ooit." In de *tiebreak* kwam Edberg op 4-2. "Ik had de indruk", aldus Martin, "dat Stefan het verlies van die game nog niet had verwerkt."

Edberg kwam in de vierde set onder luide toejuichingen van de Zweedse aanhang op 4-5 terug. "Dat was mijn beste game", vond hij, "maar in de *tiebreak* raakte ik te snel achter, 1-6." Op het vierde *matchpoint* sloeg Martin met een ace toe. Hij stond op zijn tweede Australian Open voor de eerste keer in de finale van een Grand Slam. "Ik besefte vorig jaar", zei de winnaar, "dat ik het in me had, maar niet op deze korte termijn."

Courier won in Melbourne achttien duels in serie. Zijn negentiende, tegen Sampras, maakte een einde aan die mooie reeks. Het werd een voorspelbare nederlaag. Sampras legde een imponerende mengeling van overgave en ingetogenheid op het *rebound ace*. Courier was volstrekt kansloos. "Ik heb Pete zelden zo goed zien spelen", zei hij na de nederlaag. Sampras sprak zelf over zijn beste wedstrijd in lange tijd. "Misschien wel mijn beste uit mijn loopbaan. Jim haalt altijd het beste uit mij."

Voor Courier betekende de uitschakeling een teleurstelling, geen frustratie. "Frustraties had ik in de tweede helft van het vorig jaar." Hij herinnerde aan de periode na Wimbledon, waarin hij in de finale van Sampras verloor. Na zijn optreden in Londen won hij geen toernooi meer en was hij emotioneel opgebrand. De breuk met zijn Franse vriendin Fruhwirth, de dood van zijn vertrouwensman Father Joe Dispenza, het werd het karakterbeest uit Dade City, Florida allemaal even te veel.

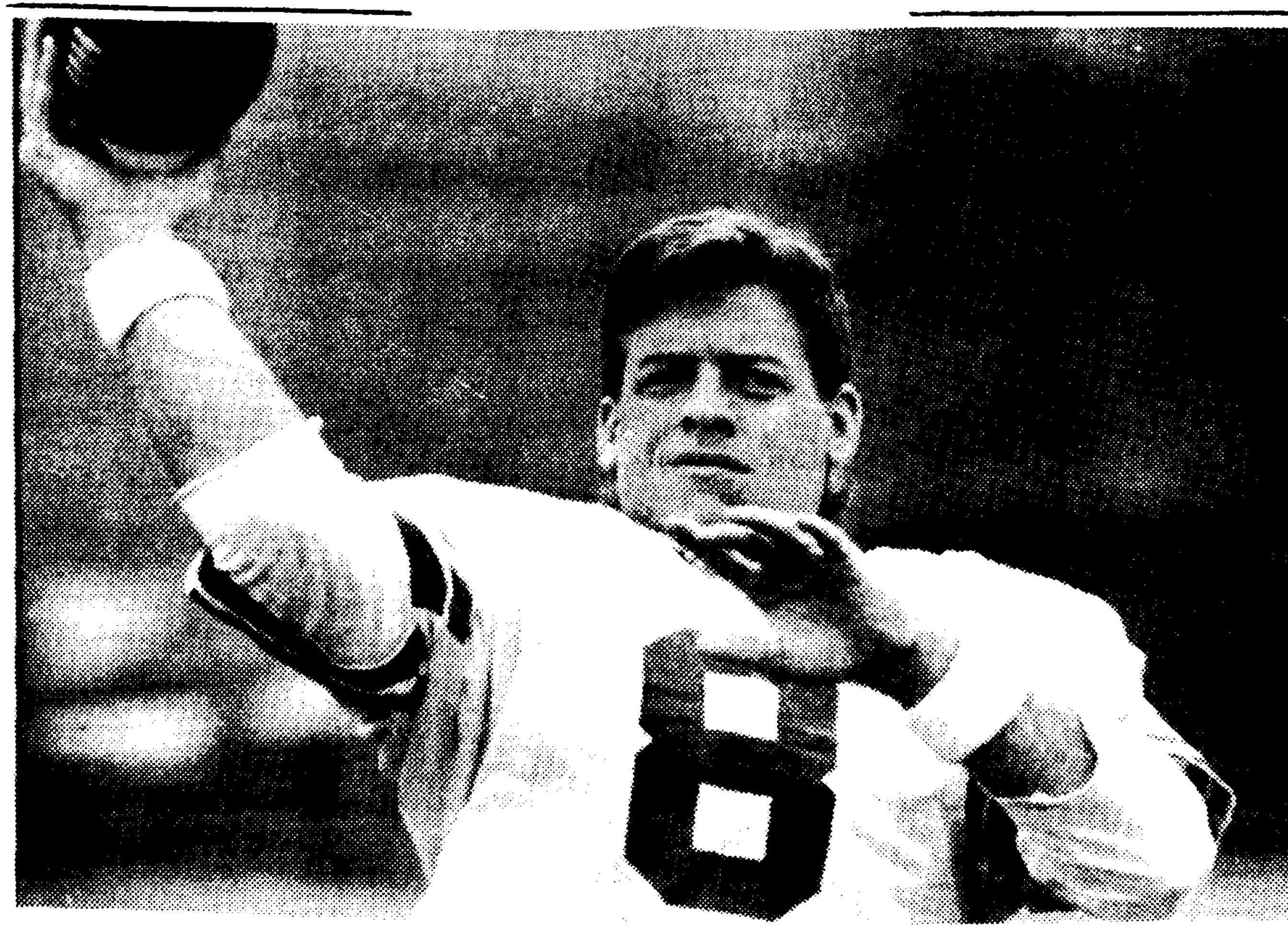
Rechter legt bokser Morrison geldboet op

IOWA CITY — Profbokser Tommy Morrison is veroordeeld tot een boete van 310 dollar, zo'n 550 gulden, omdat hij op 7 december 1993 een student heeft neergeslagen. De 25-jarige Amerikaan, voormalig wereldkampioen zwaargewicht (WBO-versie), had op dat moment 2,4 promille alcohol in zijn bloed.

Er volgt nog een civiele procedure, waarbij in de Verenigde Staten meestal hoge bedragen in het geding zijn. Tommy Morrison kreeg in IOWA City op straat ruzie met een 20-jarige voorbijganger.

Die herinnerde de bokser op spottende toon aan zijn rol in de film Rocky. Morrison was daar niet van gediend en reageerde met een rake klap. Morrison ging op 29 oktober 1993 in zijn titelgevecht tegen de toen nog onbekende Michael Bentt knock-out.

■ *ATLANTA — Liefhebbers van American football komen zondag volop aan hun trekken. De Super Bowl wordt dan verspeeld tussen Buffalo Bills en de Dallas Cowboys. De Cowboys zijn de huidige kampioenen en de Bills plaatsten zich al voor de vierde maal op een rij voor de finale. Op de foto de 'quarterback' van Atlanta, Troy Aikman, tijdens de trainingen in Atlanta waar de wedstrijd wordt gespeeld. Lokale fans kunnen de wedstrijd zondagmiddag op TDS volgen via de zender NBC.*



Moser probeert het nog een keer in Mexico

TRENTO — Francesco Moser verandert dagelijks van gedachten. De Italiaan heeft besloten komende week in Mexico alsnog een poging te wagen het werelduurrecord te verbeteren. De 42-jarige veteraan deed eerder deze maand in Mexico twee vergeefse pogingen verder te komen dan het record van de Brit Chris Boardman (52,270 kilometer).

Na die tegenvallers liet Moser in eerste instantie weten het nog een keer in bordeaux te willen proberen, maar herriep die beslissing kort daarna. Trainingen in Italië brachten hem echter weer op andere gedachten.

"Ik heb woensdag nog een test afgewerkt. Het resultaat was zo bemoedigend, dat ik er nog steeds van overtuigd ben dat ik het uurrecord kan verbeteren", verklaarde de wereldkampioen van 1977. Moser vliegt zaterdag weer naar Mexico.

In het gemengd dubbel in Melbourne

Paul Haarhuis trekt zich terug vanwege blessure

MELBOURNE — Een spierblessure heeft de Nederlander Paul Haarhuis gedwongen de halve finale in het gemengddubbel op de Australian Open 1994 op te geven. Op 1-6 en 0-1 stapte hij vrijdagmiddag in Melbourne met zijn Oekraïnse partner Natalja Medvedeva van de baan. De tegenstanders Olhovski/Neiland kwalificeerden zich daarop automatisch voor de eindstrijd.

Zijn meespelen in de finale van de mannendubbel op zaterdag was volgens de eerste berichten niet in gevaar. Dat wilde Paul Haarhuis later bevestigen noch ontkennen. "Het ziet er niet goed uit", was zijn reactie na de eerste behandeling in de kleedkamer.

Haarhuis liep de blessure een dag eerder op in de halve finale van het mannendubbel met Jacco Eltingh tegen de Tsjechen Novacek en Damm. Op 5-4 in de tweede set verrekte de Brabander een spier in de linkerzij. Hij werd op het centre court twee keer behandeld door de fysiotherapeut. Na de gewonnen driesetter werd de spier drie kwartier 'ge-ijsd'. In het duel tegen Olhovski/Neiland had Haarhuis last van de kwetsuur bij het serveren.

Channel Seven onderbrak de rechtstreekse tv-uitzending van de halve eindstrijd tussen Stefan Edberg en Todd Martin om de opgave van Haarhuis te melden. De Australische zender meldde dat de blessure niet ernstig was. "Het is een doorlopende buikspier, die nogal hinderlijk is bij het indraaien tijdens de opslag", verklaarde Haarhuis na afloop. "Het serveren ging moeizaam. Met de dubbelfinale in het vooruitzicht wilde ik de blessure niet verergeren."

De 27-jarige Brabander overlegt zaterdag met toernooi-arts John Fraser of hij met een verdovende injectie zal spelen. "Ik zal het zeker gaan proberen. Als het moet met een spuit tegen de pijn." Voor de genezing staat normaal vijf tot veertien dagen rust.

"In de eerste ronde zou ik een spuit weigeren", aldus Haarhuis. "Maar dit is de finale van een Grand Slam. Daarin geiden andere normen. Zo'n kans krijg ik misschien nooit meer." Bij een vijfsetter tegen Black/Stark is Haarhuis niet gediend. "Een driesetter zal al moeilijk worden, laat staan een vijfsetter." Haarhuis moet vrijdag en zaterdag nog enkele keren terugkeren voor behandelingen met ijs en electrostimulatie.

In het meisjes dubbelspel bereikte Yvette Basting de finale. De 16-jarige speelster uit Oosterhout verstoeg vrijdag met haar Duitse partner Scheider de Zuidkoreaanse Jeon en Filippijnse Lao, tweede geplaatst, in twee sets: 7-5 en 6-3.

Stichting Topsport van KNZB ziet het daglicht

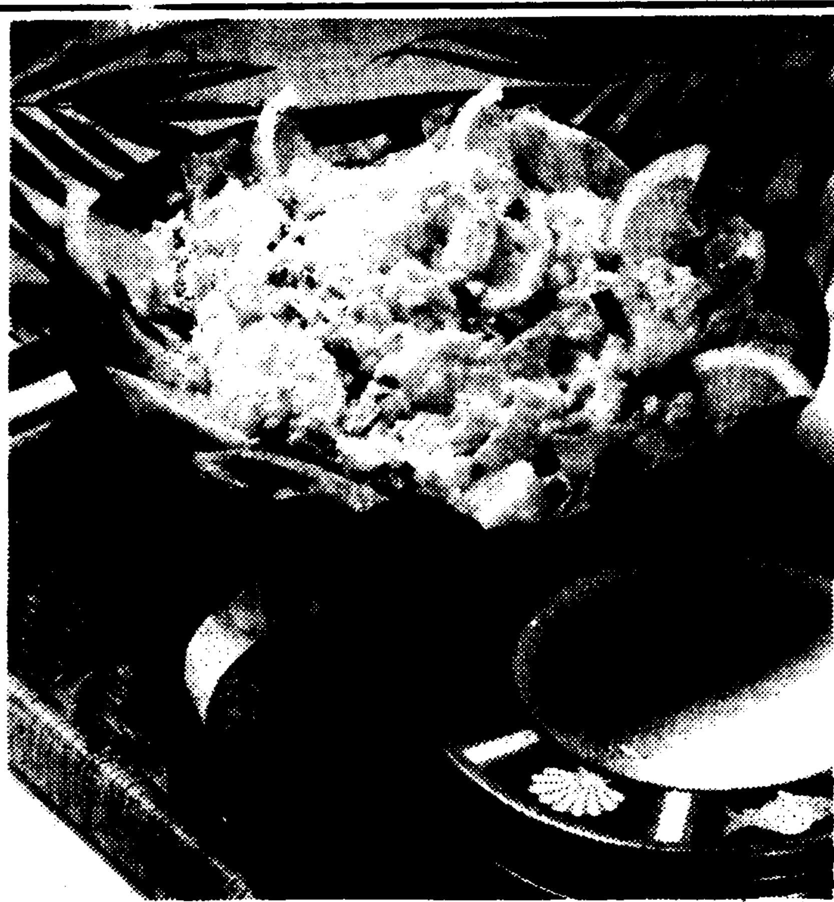
UTRECHT — De Koninklijke Nederlandse Zwembond (KNZB) is donderdag met de presentatie van de Stichting Topsport en de oprichting van de Business Club (BC) een nieuwe weg ingeslagen naar de Olympische Spelen van 1996 in Atlanta. De lang gekoesterde hoop op een grote sponsor is vervangen door een hopelijk grote reeks BC-leden die elk op jaarbasis 7500 gulden bijdragen. Voor de komende drie jaar mikt de bond op een bedrag van in totaal 1,3 miljoen gulden extra.

Immers, als het bestuur van de KNZB onder voorzitterschap van Hans Beijer nu zou beloven aan alle wensen van de verschillende secties (zwemmen, waterpolo, kunstzwemmen, schoonspringen, langebaan) voor 1994 te voldoen, dan zou de penningmeester met een tekort worden opgezadeld van drie en een halve ton.

Volgend jaar is dat nog 100.000 gulden meer en in 1996 zelfs twee ton meer door uitbreiding van de belangrijke evenementen en disciplines. Ook de noodzaak van intensievere begeleiding en terugloplende bijdragen van overheid en sporttotalisator (SNS). Al lijkt de laatste stichting door het succes van 'lucky ten' weer wat meer armslag te krijgen.

Wouter Huibregtsen, voorzitter van NOCNSF, juicht het initiatief van harte toe. Het past zeer wel in de plannen van zijn organisatie en die van 'chef de mission' Andre Bolhuis. Hij kon de piepjonge Stichting Topsport van de KNZB, met dank aan Audi en Toto/Lotto, donderdag in Utrecht verblijden met de aanmelding van het eerste BC-lid.

Het stichtingsbestuur wordt gevormd door oud-praeses Klaas van de Pol, secretaris-penningmeester Henk Lichtenveldt, Ada Kok, Hans Müller, Pieter Joustra, Hans op den Velde en Arno Hilbrink. Het bemoeit zich alleen met de fondsenwerving. Het laat de verdeling van de gelden aan de KNZB over. Het idee werd aangedragen door Beijer, die er goede ervaringen mee op deed in zijn bestuursperiode bij de Amersfoortse vereniging AZ+PC.



GULF COAST SALAD

3 cups cooked rice (cooked in chicken broth)	1/2 teaspoon cream-style prepared horseradish
1 pound cooked, peeled deveined shrimp	1/2 teaspoon prepared mustard
1 cup sliced celery	1/8 teaspoon hot pepper sauce
1/2 cup sliced green onion	salt (optional) and ground white or black pepper
1/2 cup mayonnaise	salad greens (optional)
2 tablespoons catsup	lemon wedges and parsley for garnish (optional)
1 tablespoon lemon juice	

Combine rice, shrimp, celery and green onions in large mixing bowl. Blend mayonnaise, catsup, lemon juice, horseradish, mustard and pepper sauce. Add to rice mixture. Toss lightly and season to taste with salt and pepper. Chill. Serve on salad greens and garnish with lemon wedges and parsley, if desired. Makes 6 servings.

Op verzoek van Hirsch Ballin

Onderzoek naar laksheid inzake cocaïne-syndicaat

DEN HAAG - Minister Hirsch Ballin laat uitzoeken of zijn voorgangers hebben geweten dat Justitie vrijwel niets heeft gedaan met informatie over een internationaal cocaïne-syndicaat. Dat zou Nederland hebben gebruikt als uitvalsbasis voor de verovering van de Europese drugsmarkt.

NRC Handelsblad meldde vrijdag dat het ministerie van Justitie de Tweede Kamer in de jaren tachtig meer dan eens gevoelig feitenmateriaal heeft onthouden over clandestiene operaties van het Colombiaanse Medellin-kartel in Nederland, Suriname, de Antillen en Aruba. De toenmalige minister Korthals Altes heeft op vragen uit het parlement daarover verscheidene keren ontkend iets van de zaak af te weten.

De PvdA eiste vrijdagavond van de minister de garantie dat de CRI belangrijke informatie voortaan altijd naar hem stuurt en dat de Kamer daarvan op de hoogte wordt gesteld.

VVD-woordvoerder Dijkstal zei 'niets nieuws gelezen' te hebben. "De zaak is uitvoerig in het parlement aan de orde geweest. Het is mij bekend dat CRI-rapporten hierover het departement nooit hebben bereikt. Maar als de minister het nog eens wil onderzoeken heb ik daar geen moeite mee."

D66 sloeg een geheel andere toon aan. Deze partij wil volgende week met de andere fracties praten over een parlementaire enquete. Woordvoerder Stoffelen van de PvdA liet onmiddellijk weten dat hij niets voor te voelen. De politiespecialist van het CDA was niet bereikbaar.

Hirsch Ballin liet vriidag een verklaring uitgeven waarin hij stelt op de hoogte te zijn van de drugscriminaliteit in Suriname en op de Antillen. "Ik heb niet het gevoel dat het mij schort aan informatie over drugshandel in de West. Ik heb al vrij snel na mijn aantreden inzicht gekregen in wat er aan de hand was. Inclusief de rol van de toenmalige legerleiding van Suriname. Wat mijn voorgangers De Ruiter en Korthals Altes hadden kunnen weten en geweten hebben, zal door Justitie worden uitgezocht", aldus de minister.

Oud-minister Korthals Altes stelt dat de verantwoordelijke ambtenaren op Justitie het in zijn tijd niet altijd nodig vonden hem van alles op de hoogte te houden. De CRI wilde geen commentaar geven.

Nieuw bestuur Jaycees Curaçao

WILLEMSTAD — Het nieuwe bestuur van Female Jaycees Curaçao gaat zich in 1994 weer toeleggen op cursussen en sociale activiteiten. Het bestuur bestaat uit zeven dames.

Voor leden worden er onder meer cursussen georganiseerd over het opstellen van rapporten, een cursus 'Verbetering van concentratie bij het studeren' en een cursus 'Delegeren en leidinggeven'. Ook voor jongeren heeft Jaycees Curaçao grote plannen. Maandelijks heeft de club bijeenkomsten. Geïnteresseerden, in de leeftijd van 18 tot 40, kunnen contact opnemen met Jaycees Curaçao.

Commissie voor coördinatie Jaar van het ...nal



■ *WILLEMSTAD - De Federatie Antilliaanse Jeugdzorg, heeft deze week een bedrag van ruim 88 duizend gulden ontvangen uit de opbrengst van postzegels met toeslag die jaarlijks voor dit doel worden uitgebracht. Het geld is bestemd voor projecten van de aangesloten organisaties die werkzaam zijn op het gebied van de jeugdzorg op de eilanden van de Nederlandse Antillen financieel bij te staan. Op de foto: minister van Verkeer en Vervoer, Leo Chance, overhandigt het mandaat aan FAJ-voorzitter Eric van der Hoeven. Verder op de foto links L. Timmermans van de FAJ, mevr. Haseth van de posterijen en de heer Paulina, eveneens van de Posterijen.*

CHV: Overheid moet kwaliteit lever...

WILLEMSTAD - De kwaliteitseis die de overheid aan huisartsen stelt, geldt voor alle huisartsen, dus ook voor pp-artsen. Dat betekent dat vrschil in praktijkvoering tussen particulier en pp-arts door de overheid opgeheven moet worden. Aldus de voorzitter van de Curaçaosche Huisartsen Vereniging (CHV) Pim Blankevoort gisteravond in zijn nieuwjaarsrede.

Blankevoort doelde kennelijk op de gebrekkige huisvesting en apparatuur, waarmee sommige artsen in overheidsdienst te kampen hebben. Recent kwam nog de onhygiënische situatie bij het medisch centrum te Seru Fortuna in het nieuws. Daar barst regelmatig de beerput open, waardoor de st... het centrum een o... wordt. Van menig ... artsenpraktijk lekt ... of zijn andere voor... niet in orde. Ook a... teitsverschil voor d... dient de overheid e... maken, zo meent ... voort.

Bij de recente aa... van de huisartsen... wrd de preis van ee... na vele jaren verh... overheid eiste echte... tegenprestatie in de... uniforme kwaliteit.

Blankevoort meen... huisartsen door e... aflatende strijd om ... de gmeenschap kun... zien dat het do... getoonde vertrouwen ... plaatst is.

…gnald Recordino uitgeroepen tot beste tekstschrijver

…idney: 'Mr. Saab' Isidora derde …keer Rei di Tumba van Curaçao

…ILLEMSTAD — De …ba *Hee eeh, Wak un …i'ei* van tekstschrijver …ns arrangeur Rignald …ble R' Recordino en …bero Sidney 'Mr. Saab' …ora werd door de jury … het Tumba Festival …uitgekozen tot road…rch. Ceremonie…ster Clarck de Windt …akte om klokslag 02.50 … dat besluit van de … bekend. Het publiek …geerde sportief en zeer …etogen op de keuze. …ral nadat duidelijk … geworden dat de …ere grote favorieten …ley Lourens (1), Mis… Stefania (2), Rudsel …tle' Leito (3) en Arm…do Huerta (4) achter…volgens als de runner…s waren geëindigd.

…st 'Doble R' en 'Mr. Saab', … Manfred 'Feco' Gomes …etwijfeld de derde meest …kkige persoon in het …açao Festival Center. De …zitter van de Asosiashon …Musiko i Artista kan …nen met de andere …uursleden tevreden terug…ken op een welgeslaagd …nement.

…et Tumba Festival '94 …d door een record aantal …ba-liefhebbers bezocht. …s op de eerste festival…nd werd de muziekver…ging aangenaam verrast …r een grote opkomst. Dat …tal bleef almaar stijgen … de volgende tumba…nden, totdat er gister…nd een record werd geves…d. Volgens schattingen …onden zich tussen de acht…de tienduizend mensen in …t Curaçao Festival Center. …Honderden stonden nog …ten het centrum vanwege …aanhoudende regenval die …n eerder vertrek van huis …hinderde, toen de muziek…matie Doble R & Super …ecial Stars als eerste band …trad. In minder dan …ertig minuten was dat …reden voorbij en scoorde …. Saab' ontzettend hoog … laatste 'tumbero' van de …r die bandleider Rignald …oble R' Recordino en con…ten begeleidden.

…Het was ongetwijfeld een van de meest wervelende openingen van een tumbafestival in de historie van de op een na grootste carnavalsactiviteit op Curaçao. Het grootste evenement is de grote carnavalsoptocht ofwel de Gran Marcha.

Nadat 'Mr. Saab' en Doble R & Super Special Stars het podium verlaten hadden, verscheen prompt Gibi i su Orkesta op de planken. Het publiek reageerde enthousiast op de tumba van Armando Huerta, een van de drie gepresenteerde nummers. Toen het nummer was afgelopen gingen de toeschouwers lang door met het scanderen van het refrein.

Het was vanaf het begin duidelijk dat 'Mr. Saab', in de jaren zeventig al twee keer uitgekozen tot Rei di Tumba, en Huerta bij de tien beste 'tumbero's' zouden eindigen. De jury had op de finale-avond zeker een moeilijke taak om bij voorbeeld naast de roadmarch ook de meest populaire tumba en de beste arrangeur uit te kiezen (zie voor uitslag de Carnavalsrubriek, DP).

Farley Lourens en Armando Huerta hadden in de finale een zeer verdienstelijk optreden. Lourens zong de tumba *Mi ke mi kos hinté* en werd muzikaal begeleid door de muziekformatie ERA Outéntiko. Samen met Huerta, die met muzikale ondersteuning van Gibi i su Orkesta *E Bus Karnaval Ban Keiru* vertolkte, dong hij mee naar de prijs voor de meest populaire tumba.

Andere kanshebbers waren Rudsel 'Little' Leito met het nummer *Disidido*, Renard Hurtado die *Polis di Ambiente* zong en Mr. Saab zelf met zijn winnende tumba *Hee eeh, Wak un Besti'ei*. Uiteindelijk rolde het nummer van radio-dj Huerta uit de bus als de meest populaire tumba, gekozen door het aanwezige publiek zelf.

● DENNIS PIKERO



■ *WILLEMSTAD — Het Curaçao Festival Center werd druk bezocht op de finale-avond van het Tumba Festival '94. Er heerste dan ook een gezellige sfeer met tumba's van kaliber. Op de foto een deel van het publiek, onder wie Jaime 'Don Luis' Spinola (tweede van rechts), dat op de tonen van nagenoeg alle tumba's bewoog in het volle* ***muziekcentrum te Brievengat. De eigenaar van Supermarketketen Freitas/Super Jumbo sponsort de muziekgroep La Banda Super Jumbo.***

Cursus voor koor en dirigent

WILLEMSTAD — Van maandag tot en met donderdag is er een inleidende cursus voor dirigenten en koorzangers.

Deze lessen van 18.30 tot 21.30 uur worden gehouden in lokalen van het Radulphus College tegen een inschrijvingsprijs van vijftien gulden. Zij zijn een voorbereiding op een diepgaande cursus in april voor beoefenaren van de zangkunst. Dan bezoeken Joop Schets van het Instituut Dirigenten Educatie en Jos Vranken jr van het Landelijk Ondersteuningsinstituut voor Koorzang de Antillen. Hun lessen zijn een voortzetting van een reeks bijeenkomsten vorig jaar april.

Meer informatie is verkrijgbaar bij de Grupo Piloto Edukashon Dirigente i Korista (E.D.K.) en de Fundashon Unity Singers.

Wegomlegging

WILLEMSTAD — In verband met graafwerkzaamheden op zondag 30 januari van 07.00 tot 17.00 uur op de F.D. Rooseveltweg ter hoogte van de Blanquillaweg, wordt het verkeer omgeleid.

Verkeer vanaf Santa Maria op de Rooseveltweg zal via de Argentinaweg en de Juan Hatoweg weer naar de Rooseveltweg gedirigeerd worden.

Verkeer op de Blanquillaweg richting Palu Blancuzal via de Welatinaweg en de Mirla Plateweg opgeleid worden.

Kousa-Komuner Castillo geeft lezing op UNA

WILLEMSTAD — Oscar Castillo, de nieuwe voorzitter van Kousa Komun, verzorgt maandagavond in de gehoorzaal van de UNA de lezing 'Verantwoordelijk bestuur'.

Het is een gratis bij te wonen verhandeling in het Papiamentu over de Antilliaane politieke cultuur en verantwoord bestuur. Aanvangstijd is 20.30 uur.

Castillo is opvolger van de aftredende Cayochi Römer. Römer neemt echter met goedkeuring van het bestuur van de organisatie nog maximaal drie maanden waar voor Castillo omdat die zijn tijd hard nodig heeft om af te studeren in de rechtsgeleerdheid.

"Ik treedt af en blijf toch interim zitten, maar niet om de overheid te imiteren", liet Römer zich ontvallen deze week. Dat was een vette knipoog naar het welles-nietes afgetreden kabinet Liberia-Peters.

STTK: Bevorderingen Landsradio geregeld

WILLEMSTAD — Voor de vakbond STTK zijn de besprekingen met staatssecretaris Arrendell over de uitstaande bevorderingen bij Landsradio naar volle tevredenheid verlopen.

Voor het merendeel van de zestig leden van de vakbond voor Landsradio-personeel is overeenstemming bereikt over verschillende onderdelen als promotie, vaste dienst, waarnemingstoelage en functiewaardering. Voor enkele werknemers ligt het moeilijker omdat functies opnieuw geëvalueerd moeten worden. De vakbond verwacht hierover op korte termijn duidelijkheid te krijgen.

De vakbond heeft tijdens de besprekingen ook over werknemers met eenjarige contracten gesproken. Deze lopen in juni 1994 af. Volgens de vakbond hebben deze mensen zo goed bijgedragen aan het terugbrengen van de kosten bij Landsradio, dat het nu een 'verplichting' is voor de overheid om ze in vaste dienst te nemen. Daarover is nog geen overeenstemming bereikt.



SIDNEY ISIDORA, beter bekend als Mr. Saab, werd vanmorgen rond drie uur tot tumbakoning gekroond. Het is de derde keer dat Mr. Saab de hoogste titel van het tumbafestival weet te behalen. Dat gebeurde voor het eerst in 1976 met de compositie *Bin Bo Bula Aden* (theater Roxy); vervolgens in 1978 met *1,2,3, fasil* (theater Cinelandia) en dit jaar met de compositie *Hee Eeh wak un besti'ei* van de bekende 'Doble R' Rignald Recordino. Mr. Saab maakt sinds enkele jaren geen deel meer uit van de muziekgroep Doble R & SSS en heeft voor het laatst met een compositie van René Samson *Pasa Palu* deelgenomen. Verschillende muziekgroepen hadden de nieuwe tumbakoning dit jaar benaderd om met hen aan het tumbafestival deel te nemen. Mr. Saab nam echter het aanbod van Doble R aan en het was meteen bingo. Toen Mr Saab de compositie zong, verscheen er een enorme draak in het publiek, wat het geheel tot een spectaculaire vertoning maakte.

*****

ONZE FAVORIET Farley Lourens eindigde op de tweede plaats. Mistica Stefania kreeg de derde plaats toegewezen, terwijl Rudsel Leito en Armando Huerta respectievelijk op de vierde en vijfde plaats eindigden. De andere vijf die tot de *best of ten* behoorden, waren Elia Isenia, Harry Zimmerman, Irving Jano, Merugia Elisabeth en Ike Jesurun.

*****

HET NUMMER VAN Armando Huerta werd door het publiek dat gisteravond het Curaçao Festival Center bezocht, gekozen tot de populairste tumba van 1994. Het was voor het eerst dat het publiek op dezelfde avond mocht stemmen. Alle voorafgaande jaren was het stemmen in handen van de carnavalsgroepen. De compositie van Rignald Recordino *But'e Bek*, gezongen door Roland 'Pachi' Damon werd als de populairste tumba van 1993 bekendgemaakt.

TOEN EDGAR SINTIAGO als vertegenwoordiger van de muziekgroep Doble R & SSS als eerste bleek te



moeten optreden, slaakten de andere muziekgroepen een zucht van verlichting, want de meesten willen niet de spits afbijten. Sintiago, tevens voorzitter van de carnavalsgroep Estreño di

Pikete, wilde het liefst midden in het programma optreden. Het is nu voor de derde keer dat deze muziekgroep als eerste op de finale-avond heeft opgetreden. Het toeval wil dat ook de kandidate voor de verkiezing tot carnavalskoningin van Estreño di Pikete, Giovanna Leonora, als eerste moet optreden.

*****

ALBERT WINDSTER kreeg de prijs voor het beste arrangement van het festival met de compositie *Pa Pasa un Pret* van Gibi Doran. De tekst werd gezongen door Junny Martes. De tweede en derde plaats voor arrangeren gingen naar respectievelijk Arnell Salsbach en wederom Albert Windster.

*****

EERLIJK GEZEGD was de winnende tumba van gisteravond voor velen een grote verrassing. Ook wij, die bijna alle tumbafestivals van zeer nabij hebben meegemaakt, hadden Mr. Saab helemaal niet op de favoriete lijst staan. Alle tumba's waren opgepoetst en bijgeschaafd en alle zangers traden zonder uitzondering beter op dan op de eerste drie avonden. Overigens deed de jury goed werk, want het was geen gemakkelijk taak.

*****

ONDERTUSSEN heeft Mr Saab de bekende zanger Harry Zimmerman ingehaald. Tot aan het begin van dit tumbafestival waren beiden, na Boy Dap, degenen die het tumbafestival twee maal hebben gewonnen. Mr Saab heeft dus zijn record verbeterd tot drie maal. Of hij Boy Dap, die al negen keer tot tumbakoning is gekroond, zal inhalen lijkt ons heel moeilijk zo niet onmogelijk.

MINISTER RUDY CROES van Aruba was ook in het Curaçao Festival Center aanwezig; hij genoot met volle teugen. Het is al voor de derde keer dat hij het tumbafestival van Curaçao bezoekt. Hij liep overal rond en had grote waardering voor de manier waarop iedereen zich gedroeg. Ook maakte hij gretig van de gelegenheid gebruik om de nogal stijve heupen, veroorzaakt door het vele werk, los te maken.

*****

ZELFS DE STATENVERGADERING werd tegen half tien 's avonds geschorst. Wij zagen voorzitter Dudley Lucia met een mooie zwart/witte hoed tussen de vele

mensen lopen en bij enkele gelegenheden zelfs enthousiast dansen. Tijdens het optreden van zijn favoriete muziekgroep Doble R & SSS zat hij de vergadering nog voor.

*****

RESUMEREND kan gezegd worden dat dit tumbafestival voor wat betreft de organisatie en de kwaliteit van de tumba's een van de beste was. Het gedrag van het publiek was bijzonder goed. Onder-inspecteur Jules Engel, die met de coördinatie van de politie belast was, vertrok rond half vier bijzonder tevreden naar huis. Er deden zich binnen het Curaçao Festival Center geen incidenten voor.

*****

ZOALS REEDS vermeld maakte de carnavalscommissie onlangs pas bekend dat de kaarten voor de verkiezing van carnavalskoningin vanavond in het ITC uitverkocht zijn. Elf kandidaten nemen hieraan deel.

*****

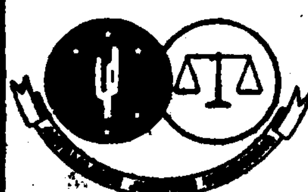
MORGENMIDDAG OM twee uur start de carnavalsoptocht te paard met deelname van ongeveer 125 personen. Oorspronkelijk had men tachtig inschrijvingen, maar de interesse is de laatste dagen enorm gestegen. De route blijft dezelfde, alleen wordt de eerste stop niet rotonde Palu Blanku, maar Marchena, ter hoogte van Marchena Hardware.

*****

DE TWINTIG deelnemers van Koprokamu zijn klaar voor het veertiende kindertumbafestival, dat morgenmiddag in het Curaçao Festival Center plaatsvindt. Zij worden begeleid door de muziekgroepen Doble R & SSS, Era Outentiko en Gibi i su Orkesta.

*****

GRUPO AMSTEL heeft nog enkele kaarten over voor de jump-up van maandag 31 januari. De start is bij de brouwerij en de jump-up eindigt bij Suvek.



Antilliaanse Juristen Vereniging
(Asosashon Antiana pa Hurista)

UITNODIGING

Op donderdag 3 februari 1994 organiseert de Antilliaanse Juristen Vereniging het Congres

"Bedrijfsfinanciering in juridisch perspectief"

Sprekers:
- Mr. J.W.M. Thesseling over doeloverschrijding
- Prof. dr. F.B.M. Kunneman: Bedrijfsfinanciering en zekerheidscessie van toekomstige vorderingen
- Mr. Dr. B.M. Mezas over verpanding van aandelen op naam
- Prof. dr. S.C.J.J. Kortman; Enkele aspecten van verrekening naar Antilliaans en Nederlands Burgerlijk Recht.

Afsluitend een penaldiscussie.

Moderator:
- Mr. drs. R.E. Blaauw.

Plaats : Aula van de UNA
Tijd :
- 17.15 uur - 18.00 uur : Inschrijving en ontvangst met koffie en broodjes op de patio van de UNA.
- 18.00 uur - 21.45 uur : congres.

Na afloop borrel op de patio van de UNA.

Kosten : voor leden en studenten NAf. 15,-
voor niet-leden NAf. 30,-



KENNISGEVING

Departement van Arbeid en Sociale Zaken

Ondergetekende wenst een ieder er aan te herinneren dat conform landsbesluit d.d. 27 december 1989 (P.B. 1989 nr. 92)

DE INKOMENSGRENS

voor toepassing van de

ARBEIDSREGELING

met ingang van **1 januari 1994** gesteld dient te worden op het krachtens artikel 8, tweede lid, van de Landsverordening Ziekteverzekering (P.B. 1966, no. 15) geldende dagloon van de arbeider voor wie een 5-daagse werkweek geldt, vermenigvuldigd met 260 zijnde **fls. 33.852,- per jaar of fls. 2821,- per maand.**

Voor toepassing van de arbeidsregeling wordt onder inkomen verstaan: alle inkomsten uit arbeid in een onderneming met uitzondering van o.a. betaling voor overwerk.

De bepalingen van de Arbeidsregeling zijn aldus van toepassing op werknemers met een inkomen dat lager of gelijk is aan de **inkomensgrens van fl. 33.852,- per jaar of fls. 2821,- per maand.** Ambtenaren, schepelingen, havenarbeiders, zelfwerkzaam en huispersoneel vallen niet onder de bepalingen van de Arbeidsregeling.

De Arbeidsregeling geeft voorschriften met betrekking tot onder meer de arbeidsduur, rusttijden, kinderarbeid, nachtarbeid, gevaarlijke arbeid en overwerk.

De bepalingen met betrekking tot arbeidstijden luiden in het algemeen als volgt:
- het is verboden langer arbeid te verrichten of te laten verrichten dan gedurende acht uur per dag en vijfenveertig uur per week;
- in afwijking van voorgaande regel mag arbeid worden verricht of laten worden verricht ten hoogste acht en een half uur per dag in een werkweek van ten hoogste vijf dagen.

De bepalingen met betrekking tot rusttijden houden in het algemeen in:
- het is verboden om op zondagen en daarmee gelijkgestelde feestdagen te werken;
- de werknemer moet een halve werkdag per week vrij hebben vooraf aan danwel volgende op 1 uur 's-middags;
- het is op werkdagen verboden te laten werken voor 6 uur 's morgens en na 6 uur 30 namiddag;
- wanneer langer dan zes uur aaneen arbeid wordt verricht, moet na vijf uren een pauze van tenminste dertig minuten in acht worden genomen.

De bepalingen met betrekking tot overwerk houden in:
- overwerk moet worden betaald, dat wil zeggen voor de werkuren buiten de normale dagelijkse arbeidsduur volgens het geldige werktijdenrooster of arbeidslijst;
- betaling voor overwerk op een rustdag bedraagt tenminste 100% boven het normale uurloon;
- betaling voor overwerk op een werkdag bedraagt tenminste 50% boven het normale uurloon.

Afwijkingen van deze regels met betrekking tot overwerk, b.v. zoals bepaald in een C.A.O., kunnen nimmer ten nadele van de werknemer zijn.

Voor meer inlichtingen kan men terecht bij het DEPARTEMENT VAN ARBEID EN SOCIALE ZAKEN.

Curaçao : Schouwburgweg 24, tel.: 616211
Bonaire : Kaya Gobernador Debrot 44, tel.: 8941
St. Maarten : Backstreet 138, tel.: 22240.

De Directeur.

Willemstad, januari 1994.

Noord Kore[...] acht plaatsi[...] Patriots mil[...] uitdaging

TOKYO - Noor[...] heeft de plaatsing v[...] rikaanse anti-ra[...] temen van het[...] patriot op Zuid-Ko[...] grondgebied veroo[...]

Volgens de Noord-Ko[...] gaat het om een "onv[...] lijk zware militaire [...] ging." De spanningen[...] de beide Korea's zal [...] oplopen en de oorl[...] ging wordt allee[...] groter, aldus het [...] Noordkoreaanse pe[...] KCNA. De Verenigde[...] kwamen woensdag [...] voorstel om Patriot-[...] te installeren. Die [...] Zuid-Korea besch[...] tegen een mogelijke [...] koreaanse aanval m[...] raketten van Sovjet-[...] De spanning tussen [...] Korea enerzijds en [...] enigde Staten en Zu[...] anderzijds nam toe[...] weigering van de co[...] tische machthebbe[...] internationale insp[...] nucleaire installati[...] staan.

MINSK - De co[...] tief Mjetsjeslav G[...] vrijdag gekozen to[...] mentsvoorzitter, [...] daarmee tot presid[...] Wit-Rusland. De ou[...] munist volgt de [...] Stanislav Sjoesjke[...] die woensdag do[...] Parlement is afge[...] Grib, een gepensione[...] tiegeneraal, versloe[...] tweede ronde met 1[...] 84 stemmen zijn [...] Michail Marinitsj, e[...] gere communistische [...] tionaris. De Nationa[...] cratische oppositie [...] zich van stemming e[...] tot nieuwe verkiezing[...] het door de communist[...] heerste parleme[...] afloop zei Grib dat [...] rang zou geven aan [...] schappelijke banden [...] land.

...AIRE
AGENDA

...: 8000/
...WEER: 8222/
...TRALE: 8845
...AAL: 8900/ 7446/ 14
...RDENTEHUIS: 8350

...ARE BIBLIOTHEEK
...tijden voor het publiek:
...van 14.00-18.00 uur; dinsdag, ...en donderdag van 08.00-12.00/ ...00 uur; vrijdag van 08.00-12.00/ ...30 uur.
...van 14.00-18.00 uur en vrijdag ...-17.30 uur.

...KANTOOR
...ngstijden) ...rkoop ...(tel.: 8508): maandag t/m don... van 07.30/12.00-13.30-17.00 uur; ...van 07.30-12.00/13.30-16.00; zat... ...loten.
...(tel.: 6214): maandag t/m vrijdag ...7.30-12.00/13.00-16.00 uur; ...gesloten.
...ssels, Postspaarbank, Sigu... en Giro Betaalkaart) ...ijk en Rincon: maandag t/m ...van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur; ...gesloten.

...CE CLUBS
...informatie H. van Bommel, tel.: ...
...woensdag 12.00 uur - Restaurant ...

...THUIS LVV
...33)
...maandag t/m vrijdag van 06.00-... In verband met planning van te ...tal slachtdieren bij keurmeester ...

...NARTS
...gen 24-A, Antriol) ...ren maandag, woensdag en ...n 13.30-14.30 uur; spreekuur te ...ke donderdag van 17.00-17.30 ...pbestuurskantoor. ...gevallen gelieve tel.: 4255 te ...f fax 7655.

...TING DIERENASIEL BON...
...Animal Shelter Foundation
...weg 26. Tel.: 4989) ...maandag t/m zaterdag van ...12.00/15.00-17.00 uur.

...TEN(BEZORGING)
...a Carolina, Blvd. J. Abraham 15, ...04 (na 18.00 uur tel.: 8342).

Terugval was voorspelbaar

AIR Aruba brengt minder toeristen naar Bonaire

KRALENDIJK — Volgens de door de Tourism Corporation Bonaire (TCB) verstrekte statistische gegevens over 1993 is er een aanzienlijk terugval te constateren in het aantal toeristen dat de Arubaanse luchtvaartmaatschappij Air Aruba naar Bonaire bracht. Vorig jaar april gaven de TCB en Air Aruba te kennen, veel te verwachten van de toevloed van toeristen die uit de noordoost hoek van Amerika door de Air Aruba naar Bonaire gebracht zouden worden.

De persconferentie die daar aan vooraf ging, bleek een voorbode te zijn van hetgeen nu geconfirmeerd wordt door de statistieken. Hoewel Pieters in principe erg enthousiast was over de komende samenwerking met de Air Aruba, was duidelijk, dat het toen al weinig consistente vervoersbeleid van de Arubaanse maatschappij ook de TCB parten zou spelen. Dat is dan ook gebeurd, want de route Newark Bonaire was, evenmin als diverse andere routes van de Air Aruba, een lang leven beschoren. Dat lag voor de hand, want de ALM had al eerder medegedeeld, dat rechtstreekse vluchten van Newark nauwelijks voldoende voordelen boden. Het was een van de redenen dat de ALM op Atlanta ging vliegen.

De TCB en de Air Aruba gingen dan ook van volkomen verkeerde standpunten uit. Vooral toen Pieters opmerkte, dat de Air Aruba voor 30% van de aanvoer van Bonaireaanse bezoekers zorgde. Toch werd van de Amerikaanse toeristen slechts 8,5% (327) personen in januari 1993 door de Air Aruba naar Bonaire gebracht. Het aantal Amerikanen dat door de ALM naar Bonaire werd gebracht loog er niet om. Dat waren 2001 toeristen en dat is 57.15% van het totaal. Over het gehele jaar 1993 is het beeld echter onthutsend en worden de voorspellingen van Pieters en Air Aruba ernstig gelogenstraft. Alle luchtvaartlijnen, waaronder dus ook de ALM, de KLM en de Avensa brachten meer passagiers naar Bonaire dan het jaar daarvoor. Maar met uitzondering van de Air Aruba die van 21.4% in 1992 terugviel tot 10.8% in 1993. De ALM daarentegen steeg van 62.1% in 1992 naar 67,6% in 1993.

De cijfers van vorige maand december zijn een indicatie voor het jaar 1994. De ALM bracht in december 2837 bezoekers naar Bonaire, waarvan 1477 Amerikanen. De Air Aruba bracht 454 bezoekers naar Bonaire, waarvan 205 Amerikanen.

MISKLEUN

Het is meer dan duidelijk, dat het voorstel van Air Aruba om voor Bonaire het noordoosten van de Verenigde Staten als potentiële toeristische markt te gaan bewerken een miskleun was van eerste orde. Pieters zei bijvoorbeeld dat de omgeving van Newark 65% van de Amerikaanse markt betekende. Het is niet duidelijk waar de TCB-directeur dat op baseerde, want het aantal toeristen dat van de staat New York afkomstig was (volgens de gegevens van de TCB) 2700, Pennsylvania 1250, New Jersey 1700 en Massachussetts 1050. Dat is 31.9 procent. Hoe groot de werkelijke terugval nu is, zullen de statistische gegevens van 1993 leren. Volgens Pieters zullen die in de maand februari beschikbaar zijn.

De opmerkelijke terugval van de Air Aruba voor Bonaire over 1993 staat in schrille tegenstelling tussen de plannen die Arubaanse luchtvaartmaatschappij kennelijk had voor Bonaire. In mei van het afgelopen jaar besloot Air Aruba Edi Diaz op Bonaire als vertegenwoordiger van het luchtvaartbedrijf te plaatsen. Er is door de Air Aruba echter nooit duidelijk gemaakt, welke werkzaamheden nu eigenlijk uitgevoerd moesten worden. In luchtvaartkringen werd er met wat verwondering gekeken naar het Arubaanse initiatief om een eigen kantoor te vestigen op de Flamingo luchthaven. Er landde het afgelopen jaar dagelijks een vliegtuig van de Air Aruba op Bonaire.

■*KRALENDIJK — Alle ingediende lijsten zijn vrijdagochtend goedgekeurd door de leden van het hoofdstembureau. Conform de artikelen 23 en 31 van het hoofdstembureau werden de lijsten beoordeeld op fouten. Tot donderdag hadden de partijen de kans om eventuele onvolkomenheden te corrigeren. De partido Democratico Boneriano (PDB) was de enige partij die een correcte lijst inleverde. De andere lijsten zijn dus inmiddels ook correct.*

Aan de verkiezingen nemen 4 partijen deel. De Partido Boneriano Sosial (Paboso) met lijsttrekker Nochi Willem, de Union Patriotico Boneriano (UPB) met lijsttrekker Rudi Ellis, de Pro Antia Restructura (PAR) met Serapio Pop als lijsttrekker en de Partido Democratico Boneriano (PDB) met lijsttrekker Jopi Abraham. Op de foto de leden van het hoofdstembureau.

CRI waarschuwt al jaren voor handel drugs via Antillen, Suriname naar Europa

DEN HAAG/WILLEMSTAD — De Centrale Recherche Informatiedienst (CRI) waarschuwt al jaren dat Nederland een steeds belangrijker doorvoerland wordt voor cocainehandel vanuit Zuid-Amerika. Vooral in het begin van de jaren negentig nam de smokkel via Nederland een vlucht.

Als oorzaak werd het strengere anti-drugsbeleid in de Verenigde Staten genoemd waardoor de drugsbaronnen werden gedwongen andere smokkelroutes te zoeken. De cocaine zou via Nederland worden verscheept naar andere landen in europa en de Verenigde Staten.

Begin 1987 noemde de CRI het al opmerkelijk dat Brazilië een belangrijk land was geworden voor de doorvoer van cocaine naar Nederland. In dat jaar stelde de CRI ook dat Nederland een belangrijk doorvoerland voor hard drugs was geworden omdat via rotterdam en schiphol het achterland gemakkelijk kan worden bediend. Er zijn in ons land duidelijk 'georganiseerde criminelen' die zich bezighouden met deze doorvoerhandel, zo zei de CRI toen. De dienst gaf toe dat het moeilijk was om een vinger achter deze handel te krijgen.

De toenmalige CRI-baas Van Straten noemde in 1988 de bestrijding van de drugshandel een zware en frustrerende bezigheid. "Het is net als het indrukken van een ballon: bij je vingers ontstaat een putje, maar aan de andere kant zet de ballon uit. Helemaal indrukken lukt nooit."

Eind 1988 besloot de CRI haar steunpunt in de Peruaanse hoofdstad Limas te verplaatsen naar Caracas, de hoofdstad van Venezuela. Dat land was toen al een belangrijk doorvoerland geworden voor cocaine naar West-Europa. De verplaatsing gebeurde vanwege de centrale ligging van Venezuela in Zuid-Amerika.

Een andere reden was dat dit land dichter bij Suriname en de Nederlandse Antillen ligt. De toenmalige minister voor Nederlands-Antilliaanse en Arubaanse zaken, De Koning, liet destijds de Tweede Kamer weten dat de Antillen en Aruba steun kregen van twee Nederlandse anti-drugsagenten van de CRI.

In het jaarverslag van 1989 stelde de CRI dat de jaren tachtig het decennium was van de groei van de zware en georganiseerde misdaad. De handel in verdovende middelen spande de kroon, met een stijging van de hoeveelheid in beslag genomen drugs, vooral cocaine, van 1.000 procent, zo meldde de CRI.

BELANGRIJKE ROL

Nederland speelde in de tien jaar voorafgaand aan 1989 volgens de dienst binnen West-Europa een belangrijke rol op gebied van in-, uit- en doorvoer van drugs. Aruba en de Antillen liggen dicht bij de zuidamerikaanse bronnen, verwerkingslanden en dienden als springplank naar Nederland, zo meldde de CRI in 1989. In dat jaar werd in totaal 1424 kilo cocaine in beslag genomen. Ter vergelijking: In 1984 werd nog maar 180 kilo in beslaggenomen. In de jaren negentig ging het met duizenden kilo's tegelijk.

In februari 1990 zei minister Hirsch Ballin zich zorgen te maken de over Colombiaanse drugsbaronnen die hun werkterrein verlegden naar hun buurlanden. In dat verband meldde hij dat de verantwoordelijkheid voor het opsporen van drugshandelaren in Suriname bij de autoriteiten in dat land berustte. Over mogelijke betrokkenheid van militairen bij drugshandel deed Hirsch Ballin toen geen uitspraken.

In diezelfde maand onstond alom verbazing over een door de Amerikaanse televisiemaatschappij NBC gemaakte documentaire over een drugslijn via Aruba en Rotterdam naar de Verenigde Staten. Een woordvoerder van de CRI meldde dat politiekorpsen in de grote steden niets wisten over de lijn. In april 1990 waarschuwde de CRI dat door een harder anti-drugsbeleid in de Verenigde Staten, de smokkeloroutes werden verlegd naar Europese landen, en dan vooral Nederland. Een medewerker wees op een partij van 3500 kilo cocaine die was onderschept. De prijs van de drug in Nederland steeg nadien niet en dat wees er volgens hem op dat de onderschepte partij niet werd gemist en wellicht voor doorvoer naar een ander land was bedoeld.

Ook vanuit Colombia zelf werd gewaarschuwd voor de steeds belangrijker rol van Nederland. In april 1991 concludeerde de Colombiaanse geheime dienst das dat de Nederlandse havens "belangrijke centra waren geworden voor het ontvangen en bevoorraden van heel Europa". Nederland zou uitgroeien tot uitwijkhaven nadat in de Verenigde Staten de jacht op drugssmokkelaars was verhevigd.

In april 1992 sloten de VS en Nederland een samenwerkingsverdrag om de internationale drugshandel te bestrijden. Het verdrag maakte het ook mogelijk om in Nederland, de Nederlandse Antillen en de VS criminele vermogens te bevriezen, in beslag te nemen of verbeurd te verklaren.

Hirsch Ballin noemde het verdrag "een doorbraak". Een gezamenlijke DEA/CRI-post in Suriname behoorde op termijn volgens Hirsch-Ballin toen nog tot de mogelijkheden. In 1992 werden ook CRI-mensen op Curaçao gestationeerd. Een CRI-post in Suriname is nooit van de grond gekomen.

Claes ook genoemd in Agusta-zaak

BRUSSEL - Volgens de voormalige Waalse minister van Binnenlandse zaken Guy Mathot is ook de huidige minister van Buitenlandse zaken Wily Claes betrokken bij de zogeheten Agusta-affaire.

Mathot maakte namelijk een vertrouwelijk document van Justitie openbaar waarin verslag werd gedaan van een verhoor van Agusta-directeur Baldini. Deze Baldini verklaarde dat Claes in januari 1989 een ontmoeting had met de voormalige president-directeur Teti van de Italiaanse helikopterfabrikant.

...ALENDIJK — Afge... weekeinde werd door ...merikaanse verslagge... ...een bezoek gebracht aan ...aire. Zij vertegenwoor... ...en 12 tijdschriften en ...nten. Met medewerking ...de ALM verbleef de groep ...Bonaire en Aruba. De ...en de Bonhata zorgden ...en aantrekkelijk pro... ...mma voor de Amerikaanse ...Toeristengids ...hard Faneyte (links) was ...gewoonlijk aanwezig op ...luchthaven om de gasten ...ntvangen.

Voor zijn bijdrage aan toerisme

Hugo Gerharts ontvangt Know How Publishing Award

KRALENDIJK — De Know-how Publishing N.V. groep die het gelijknamige blad 'Know-how' uitgeeft, heeft vrijdagavond de 'Know-how (Bonaire) Award' uitgereikt aan zakenman Hugo Gerharts. De uitreiking vond plaats tijdens een receptie op het nieuwe Sunset Terrace van het Sunset Beach hotel.

In de 39e editie van het blad is veel aandacht besteed aan Bonaire. Het hoofdartikel 'Always Bonaire' gaat echter over Hugo Gerharts, die de voornaamste motor achter de toeristische ontwikkeling van Bonaire wordt genoemd. In het Know-how interview met Gerharts zegt de Bonaireaanse zakenman dat naar zijn mening Bonaire nog steeds beschouwd moet worden als een mogelijkheid om even te ontsnappen aan de drukke wereld.

Na het overlijden van zijn vader in 1983 kreeg Hugo Gerharts de leiding over niet minder dan 28 bedrijven, die alle onder de paraplu van Gerharts Holding n.v. en geassocieerde bedrijven werken. Na de overheid is Gerharts de grootste (particuliere) werkgever en speelt daarom ook een belangrijke rol in de economische ontwikkeling van het eiland. Behalve de 320 vaste werknemers, heeft Gerharts ook nog een 150 'part-timers' in dienst.

Na zijn schoolopleiding op de Antillen, vervolgde Hugo Gerharts zijn opleiding aan het Monroe College in Jamaica. Na zijn studie werd Hugo te werk gesteld bij de KLM op Curaçao. in 1956 keerde Hugo terug op Bonaire waar hij ging werken in het bedrijf van zijn vader. Niet als directeur, maar als rekkenvuller in de supermarket die ook onder het concern van de Gerhartsen viel. De oude heer Gerharts had zo zijn manieren om Hugo Gerharts op te leiden voor de positie die hij later zou gaan innemen.

HUGO GERHARTS

TOERISME

Hoewel het leiden van de bedrijven gewoonlijk een 18 uur job is, besteedt Gerharts veel tijd aan de toeristische promotie van Bonaire. Daar heeft hij de laatste 25 jaar minstens 13 miljoenen gulden aan uitgegeven. Alleen in 1993, was dat al 1.1 miljoen gulden. "In het algemeen mogen we wel zeggen dat het goed gaat met de economie van Bonaire. Toch zal er steeds gewaakt moeten worden dat dit eiland geen tweede Aruba of zelfs St. Maarten wordt". Dat zegt Gerharts die vooral wijst op het gevaar van te veel investeringen. Naar zijn mening zal het toerisme jaarlijks met ongeveer 10% mogen groeien. Zou dat sneller gaan, dan ziet Gerharts geen voordelen meer voor het eiland en de bevolking. "Dat zou betekenen dat er buitenlanders aangetrokken moeten worden en als dat percentage te groot wordt, dan creëert dat weer problemen".

...STERDAM - De Rijks... ...tvaartdienst, KLM en ...ker stellen een onder... ...in naar de oorzaak ...het ongeval met een ...ker 100 vrijdagmorgen ...Schiphol.

...KLM-toestel, afkomstig ...Toulouse, zakte bij de ...ding door het rechter... ...oflandingsgestel. Het ...am met de vleugel naast ...Aalsmeerbaan terecht, die ...tijd werd afgesloten. ...71 passagiers en vijf ...manningsleden konden het ...ongedeerd verlaten. ...Rijksluchtvaartdienst ...dat het onderzoek ...korte tijd kan worden ...rond. Volgens Fokker is ...ongeluk te wijten aan de ...wind en is er voor... ...nog geen aanwijzing van ...constructiefout in het ...dingsgestel. Die mogelijk... ...wordt wel nader onder...

...Volgens een woordvoerder ...de vliegtuigbouwer ...am het toestel eerst hard ...er op de linkerpoot, sprong ...op, kwam op de rechter... ...en toen op beide terecht, ...het rechter-landings... ...naar binnen klapte. ...zijn in het verleden meer ...blemen geweest met het ...stel van de Fokker 100. ...waren volgens het ...van een andere aard.

Onderste steen moet boven bij onderzoek:

Van Thijn geraakt door rel rond Amsterdamse politie

DEN HAAG - Niets, maar dan ook niets mag in de doofpot verdwijnen. De onderste steen moet boven. De integriteit van de politie staat voorop. Wie dat beschaamt dient genadeloos buiten functie te worden gesteld. Corruptie moet worden bestreden. Zo lang er geen sprake is van concrete bewijzen zal ik echter altijd achter mijn mensen blijven staan.

De Nederlandse minister van Binnenlandse zaken Van Thijn maakte er in de Tweede Kamer tijdens het politiedebat geen geheim van lelijk in zijn maag te zitten met alle berichten over vermeende corruptie binnen het Amsterdamse korps. "Het is bizar", gaf de oud-burgemeester van Amsterdam toe. "Drie dagen na mijn vertrek uit Amsterdam hebben we een politierel met een omvang en onverkwikkelijkheid zoals ik die nooit eerder heb meegemaakt."

"Ik ben geen robot", vervolgde Van Thijn emotioneel. "Deze zaak zit me niet in de kouwe kleren. Tien en een half jaar heb ik in Amsterdam lief en leed gedeeld met de politie. Van hoog tot laag. Van krakersrellen tot de Bijlmerramp. Van bureau Warmoesstraat tot bureau Mercatorplein. Altijd heb ik achter mijn mensen gestaan en dat zal zo blijven."

Rudi Ellis: Enquêtes zijn onbetrouwbaar

KRALENDIJK — Volgens de partijleider van de UPB Rudi Ellis zijn de twee op Bonaire gehouden enquêtes totaal onbetrouwbaar. Hij refereert daarmee aan de enquête die wordt gehouden door leerlingen van de Havo onder leiding van docent Arthur Sealy. Volgens een 'grapje' van Ellis heeft Sealy een groep ondervragers gezocht uit de 'rode hoek' zodat de PDB minstens 5 zetels zal kunnen halen bij de komende verkiezingen.

"Als we verder de grapjes achterwege laten, moeten wij er wel op wijzen, dat Arthur Sealy zijn enquête moet controleren of er wel goed werk is geleverd. Het is niet de eerste maal dat de enquête van Sealy totaal verkeerd uitkomt". Dat zegt Rudi Ellis, die verder hoopt, dat geschiedenisleraar Arthur Sealy beter lesgeeft dan enquêteert. Overigens maakt Ellis zich naar zijn zeggen absoluut niet bezorgd over de voor de UPB vernietigende uitslag van de enquête. "Onze informatie is gebaseerd op de realiteit en dan is het duidelijk, dat de grote meerderheid op Bonaire toch weer achter de UPB staat", aldus Ellis die bij de laatste verkiezingen met zijn partij 53.11% van de te behalen stemmen kreeg.

Ellis weet dat de bevolking vooruit wil en hij gelooft dat hun enige garantie daarvoor de UPB is. "Het is jammer, maar de gehouden enquêtes zijn compleet onbetrouwbaar".

Trekkingslijst van de Landsloterij N.A.

3de Trekking

Donderdag 27 januari 1994

TIEN TALLEN

12 100
13 100
35 100
45 100
59 100
67 100
76 100
78 100
81 100

HONDERD TALLEN

116 100
128 100
129 100
143 100
147 100
160 100
167 100
171 100
189 100
197 100
212 100
219 100
227 100
231 100
232 100
259 100
261 100
269 100
272 100
292 100
296 100
298 100
302 100
309 100
330 100
332 100
341 100
358 100
365 100
380 100
[illegible]

1793 100
1811 100
1819 100
1830 100
1842 100
1854 100
1895 100
1902 100
1910 100
1916 100
1928 100
1929 100
1930 100
1934 100
1939 100
1960 100
1998 100

TWEE DUIZEND

2018 100
2019 100
2033 100
2061 100
2071 100
2077 100
2108 100
2130 100
2134 100
2143 100
2148 100
2157 100
2158 100
2164 100
2167 100
2176 100
2179 100
2183 100
2189 100
2195 100
2208 100
2211 100
2229 100
2230 100
2243 100
2257 100
[illegible]

3549 100
3564 100
3565 100
3571 100
3597 100
3600 100
3622 100
3630 100
3637 100
3655 100
3663 100
3673 100
3676 100
3681 100
3696 100
3704 100
3709 100
3732 100
3737 100
3741 100
3752 100
3782 100
3800 100
3809 100
3810 100
3816 100
3831 100
3835 100
3846 100
3848 100
3861 100
3864 100
3879 100
3883 100
3896 100
3898 100
3904 100
3907 100
3910 100
3914 100
3934 100
3939 100
3955 100
3973 100
3975 100
3978 100
3982 100
[illegible]

5328 100
5333 100
5334 100
5344 100
5360 100
5370 100
5374 100
5385 100
5408 100
5409 100
5422 100
5435 100
5437 100
5448 100
5455 100
5464 100
5466 100
5472 100
5473 100
5479 100
5481 100
5485 100
5491 100
5495 100
5508 100
5518 100
5526 100
5530 100
5536 100
5541 100
5560 100
5566 100
5598 100
5630 100
5640 100
5654 100
5666 100
5696 100
5700 100
5727 100
5734 100
5745 100
5771 100
5772 100
5776 100
5781 100
5783 100
[illegible]

7105 100
7106 100
7113 100
7120 100
7126 100
7131 100
7161 100
7163 100
7164 100
7171 100
7172 100
7177 100
7179 100
7192 100
7195 100
7199 100
7206 100
7231 100
7247 100
7249 100
7250 100
7256 100
7268 100
7269 100
7281 100
7300 100
7313 100
7324 100
7345 100
7346 100
7356 100
7366 100
7370 100
7371 100
7380 100
7391 100
7399 100
7401 100
7407 100
7410 100
7427 100
7459 100
7476 100
7482 100
7499 100
7500 100
7506 100
[illegible]

Waarvan proces-verbaal was opgemaakt en ondertekend door
Namens de Procureur-Generaal M. M. VITOR.

De Direkteur L. E. DIDIEZ.

3de trekking op Donderdag 27 januari 1994.

VOLGENDE TREKKING: DONDERDAG 10 FEBRUARI 1994.

1ste PRIJS		2de PRIJS		3de PRIJS	
7680	2.000	31875	1.500	6580	1.000
7681	**100.000**	**31876**	**30.000**	**6581**	**10.000**
7682	2.000	31877	1.500	6582	1.000

Getuigen.
J. Th. WILSON
O. I. NAHR

UREN VAN UITBETALING:

CURAÇAO : 8.00—15.00 continu (maandag t/m vrijdag)

ARUBA
Oranjestad : 8.00—12.00 en 13.30—16.30
San Nicolas : 8.00—12.00 en 13.00—16.00

BONAIRE : 8.00—11.30 en 13.00—15.00 (maandag gesloten)

ST. MAARTEN : 7.15—12.30 (op trekkingsdagen gesloten)

Honger

■ *HUAMBO - Een bekend beeld van hetzelfde intrieste verhaal dat hongersnood heet en waarvan de kleintjes een gewillig slachtoffer dreigen te worden. Deze hongersnood steekt zijn kop op in Angola waar aan de burgeroorlog maar geen einde lijkt te kunnen komen. De burgerij is daar het eerste slachtoffer van. De mensen kunnen in gelukkige gevallen terecht bij voedsel-distributiecentra om te kunnen overleven. Als gevolg van de hongersnood zijn er de laatste maanden duizenden mensen omgekomen in Angola.*

(AFP-satellietfoto)

NEW YORK/SARAJEVO - Secretaris-generaal Boutros Boutros -Ghali van de VN zal het bevel tot NAVO-luchtaanvallen in Bosnië geven als de Blauwhelmen worden aangevallen in Tuzla, Srebrenica of Zepa. In een brief aan de Veiligheidsraad (V-raad) heeft hij de voorwaarden voor interventie vastgelegd, aldus zijn woordvoerder vrijdag.

De brief is gebaseerd op gedetailleerde militaire plannen van Boutros -Ghali's vertegenwoordiger voor ex-Joegoslavië, de Japanner Yasushi Akashi. Over de inhoud is niets bekendgemaakt, maar volgens Europese diplomaten is hij bereid de luchtmacht in te zetten als VN-troepen worden aangevallen bij het openstellen van het vliegveld van Tuzla of de aflossing in Zepa en Srebrenica. De Canadese troepen in deze twee plaatsen moeten in de loop van de komende weken worden vervangen door **Nederlandse** militairen.

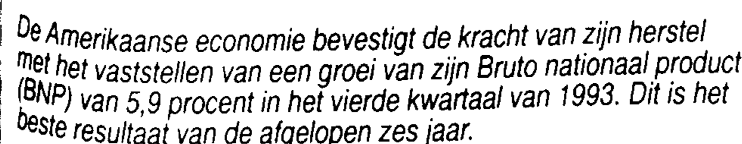
Ook zou Boutros -Ghali bereid zijn de besluitvormingsprocedure te vereenvoudigen zodat Akashi grotere beslissingsbevoegdheden krijgt. Akashi stelt zich echter terughoudend op tegenover de mogelijkheid van luchtaanvallen.

INTERVENTIE

De Bosnische regering heeft vrijdag een spoedzitting van de Veiligheidsraad (V-raad) geëist om de agressie door Kroatië te veroordelen. Volgens Sarajevo steunen eenheden van het reguliere Kroatische leger de Bosnische Kroaten in midden-Bosnië tegen de moslims. In het gebied is vrijdag een britse Blauwhelm vermoord en kwamen drie Italiaanse [illegible] nalisten om bij een mo[illegible] aanval. Circa twaalfdui[illegible] Kroatische soldaten he[illegible] de Bosnisch-Kroatische [illegible] ties met tanks en heli[illegible] ters tegen de Bosnische [illegible] ringsleger, aldus pre[illegible] Haris Silajdzic in Sara[illegible] "Sinds ongeveer een we[illegible] er een bijna onverhulde i[illegible] ventie", zei hij. De Bosni[illegible] generaal Jovan Divjak sp[illegible] van veertienduizend Kro[illegible] sche militairen die in Bo[illegible] vechten.

Het opschorten van de [illegible] terse bemiddeling in de [illegible] desonderhandelingen [illegible] Bosnië-Herzegowina is [illegible] goede oplossing, vindt de [illegible] gische generaal Francis [illegible] quemont, voormalig be[illegible] hebber van de VN-str[illegible] krachten in de door etni[illegible] oorlogen verscheurde re[illegible] bliek.

RECORD GROEI VS



De Amerikaanse economie bevestigt de kracht van zijn herstel met het vaststellen van een groei van zijn Bruto nationaal product (BNP) van 5,9 procent in het vierde kwartaal van 1993. Dit is het beste resultaat van de afgelopen zes jaar.

llar herstelt zich na harde klap:

Veer nieuw record in Vall Street genoteerd

EW YORK - De effecbeurs van New York ft vrijdag het dondag gevestigd record eer doorbroken. De Jones-index van de tig belangrijkste dsen ging met 19,13 ten omhoog tot het t eerder bereikte eau van 3945,43 nten. De omzet roeg 313 miljoen aanen tegen 342 miljoen donderdag.

beurs dreef op de vrijdag endgemaakt economische evens. Die gaven aan dat Amerikaanse economie elijk aan het groeien is der dat de inflatie in aar komt. Dat leidde tot veronderstelling dat het de bedrijfsresultaten voorg wel goed zal gaan. Bovenn blijven bij een lage rente een kleine inflatie hoeft rente niet omhoog - aanneen aantrekkelijke beleggsmogelijkheid.

Een uitspringend fonds **Continental bank,** dat 25 procent in koers steeg de bekendmaking van de rneming door Bankamea voor 1,9 miljard dollar. Bankamerica veranderde niet veel in koers, maar de andere bankfondsen gingen wel omhoog. Verzekeraar Aetna werd even uit de notering gehaald. Er verdwijnen bij dit concern vierduizend banen en enkele activiteiten, waarvoor Aetna een voorziening treft van een miljard dollar.

DOLLAR

De dollar wist zich goed te herstellen van het koersverlies van bijna twee cent dat zich donderdag voordeed. Tegen het einde van de handel in New York stond de dollar op f 1,9520 na f 1,9370 op de voorgaande dag. De winstnemingen die volgden op de jongste inflatiecijfers van de VS sloegen om in aankopen, zeker toen bekend werd dat er een compromis was gevonden bij de hervorming van het politieke stelsel in Japan. Dit compromis deed de koers van de yen tegenover de dollar dalen, wat de positie van de Amerikaanse munteenheid versterkte. Dat had zijn uitstraling naar de koersverhouding met andere valuta's.

VS-Vietnamese relaties normaliseren

■ *HANOI - Bij het kantoor van Vatico, een Amerikaans consulentenbedrijf in de Vietnamese hoofdstad hangen de Vietnamese en Amerikaanse vlaggen broederlijk naast elkaar. Het is een der talrijke Amerikaanse bedrijven dat zich in Vietnam heeft gevestigd. Nog meer zullen er volgen want geleidelijk aan lijken de verhoudingen tussen beide landen zich te normaliseren.*
(AFP-satellietfoto)

uropese Investeringsbank in: 993 record bedrag verstrekt

BRUSSEL - De Europese Investeringsbank EIB) in Luxemburg heeft rig jaar een recordbedrag van bijna twintig miljard ECU (Nf 44 miljard) n kredieten verstrekt.

ndanks de economische cessie maakten de activiiten van de bank een groei n vijftien procent door. eruit het grootste deel van t geld wordt gestoken in ojecten in de twaalf landen n de Europese Unie: Ongeer veertig miljard gulden. e kredietverlening richt zich oral op de armere regio's nnen de unie. Nederland aakt maar bescheiden gebrk van de faciliteiten van de ank. Vorig jaar werd een edrag van 815 miljoen lden bij de EIB geleend.

De grootste kredietnemers nnen de unie zijn Spanje n Italië, op afstand gevolgd oor Frankrijk, Duitsland, r o o t - rittannië en Portugal.

De EIB verstrekt in toeemende mate leningen uiten de unie, met name in idden- en Oost-Europa en in het Middellandse Zeegebied. In totaal werd bijna tien procent van de kredieten buiten de unie geinvesteerd.

Duitse chemie verwacht verdere verbetering

FRANKFURT - Ook voor dit jaar zijn er nog geen tekenen die wijzen op verbetering voor de chemische industrie van Duitsland. Vooral in Duitsland zelf blijft het er somber uit zien.

Weliswaar verkopen de chemiebedrijven wat meer dan enige tijd geleden, maar de omzet en de winst ontwikkelen zich nog op een onbevredigende manier. Dit heeft Gert Becker, voorzitter van het Duitse chemieverbond VCI en topman bij het concern Degussa, donderdag laten weten. Hij ziet het tempo waarin het aantal banen in de sector wordt verminderd, nog niet afnemen. Er zijn nog zeker twee jaar nodig om de structurele problemen in de chemie-industrie te overwinnen.

FINANCIEEL NIEUWS

Damrak in euforische stemming

AMSTERDAM - De aandelenmarkt is de week in euforischestemminggeeindigd. De AEX-aandelenindex sloot 4,07 punten hoger op 429,78. De CBS-koersindex eindigde 2,2 punten hoger op 289,7. "Een nerveuze markt met goede ondertoon", luidde het commentaar van een handelaar.

De stemming draaide vrijdagmiddag vooral in de goede richting als gevolg van gunstige economische berichten vanuit de Verenigde Staten (VS). De Amerikaanse economie bleek in het vierde kwartaal van vorig jaar fors (5,9 procent op jaarbasis) gegroeid. Ook de geldontwaarding in de VS bleek in 1993 lager dan in 1992. De beurzen in het buitenland verbeterden de stemming eveneens. Frankfurt was nabeurs 34 punten hoger en Londen eindigde op een winst van twintig punten. Parijs sloot dertig punten hoger. De obligatiemarkt was tien tot vijftien cent beter na 's morgens nog op een verlies van een stuiver te hebben gestaan.

Op de hoofdmarkt werden aardige winsten geboekt. Opmerkelijk waren de verdiensten in de financiële hoek. ABN-AMRO eindigde vrijdag Nf 2,30 hoger op Nf 70,70. ING verliet de markt Nf 1,20 beter op Nf 87,80. "Niet echt verrassend", aldus een handelaar, die wees op de flinke koersdaling die de bankwaarden in het begin van de week te verduren hadden gekregen. ABN-AMRO zakte van Nf 71 naar ongeveer Nf 66 tot Nf 67. "Beleggers achtten de tijd rijp om iets terug te kopen." Verder ging Aegon een daalder omhoog tot Nf 106 en verdiende AMEV negentig cent op Nf 85,40.

De omzet kwam vrijdag uit op Nf 3,2 miljard. Daarvan ging er voor Nf 1,28 miljard om in aandelen en Nf 1,9 miljard in obligaties. In Philips werd opnieuw veel omgezet. Met een bedrag van Nf 105 miljoen was het electronikafonds goed voor een tweede plaats achter de eeuwige nummer een Koninklijke Olie.

Absolute topper was Heineken met een koersstijging van Nf 3,50 tot Nf 231,30. Hoogovens liep Nf 2 op tot Nf 89,50. Nedlloyd steeg met Nf 1,30 tot Nf 68,10. In diezelfde havenhoek maakte Pakhoed een schuiver naar beneden van negentig cent tot Nf 52. Multinational Unilever raakte tachtig cent kwijt op Nf 225,60.

Tegelijk met de goede prestaties van VNU op het koersenbord, steeg ook Wolters Kluwer een gulden tot Nf 123,60. Elsevier ging slechts een voorzichtige twee dubbeltjes omhoog. Wegener lag onaangeroerd op Nf 114, terwijl de Telegraaf Nf 4 beter werd op Nf 159.

Inflatie neemt ondanks bedrijvigheid niet toe:

Groei economie VS is onverwacht groot

WASHINGTON - De economie van de Verenigde Staten is in het vierde kwartaal van het afgelopen jaar gegroeid met maar liefst 5,9 procent op jaarbasis. Dat is het hoogste percentage sinds het laatste kwartaal van 1987. Over het gehele jaar nam het Bruto nationaal produkt (BNP) toe met 2,9 procent, het beste resultaat sinds 1988. In 1992 bedroeg de groei 2,6 procent.

De vrijdag gepubliceerde voorlopige cijfers overtroffen de toch al hoge prognoses van analisten. Verwacht was dat de eerste raming van de groei in het vierde kwartaal zou uitkomen op 5,5 procent. Volgens het Amerikaanse ministerie van Handel werd de forse vooruitgang vooral gedragen door de investeringen in de woningbouw en het bedrijfsleven. Bovendien speelde mee dat er een herstel optrad van de negatieve economische effecten van de overstromingen in het Midden-Westen in de zomer.

De groei van de Amerikaanse economie is in de loop van het afgelopen jaar in een steeds hogere versnelling gekomen. In het eerste kwartaal liet het BNP nog een magere toeneming zien van 0,8 procent na 4,7 procent in de laatste drie maanden van 1992. In het tweede kwartaal werd het 1,9 procent en in het derde 2,9 procent. De meeste deskundigen verwachten dit jaar een zekere afkoeling van de economie. De vooraanstaande Amerikaanse econoom Fred Bergsten noemde het vrijdag onwaarschijnlijk dat het hoge groeicijfer voor het vierde kwartaal spoedig wordt herhaald.

Een sterke groei van de bedrijvigheid gaat vaak gepaard met een toeneming van de inflatie, maar daar was in dit geval geen sprake van. Gemeten aan de *"implicit price deflator"* verminderde de inflatie in de VS zelfs van 1,6 procent op jaarbasis in het derde kwartaal tot 1,3 procent in de laatste drie maanden van 1993. Over het gehele jaar was er ten opzichte van 1992 een daling van 3,9 tot 2,5 procent.

Een andere maat voor de inflatie, de *"fixed-weight price index"*, liet in het vierde kwartaal wel een lichte stijging zien van 2,1 tot 2,2 procent op jaarbasis.

Na bezoek Nederlandse ondernemersmissie:

Geen grote investeringen in Suriname te verwachten

PARAMARIBO - Het Nederlandse bedrijfsleven zal voorlopig niet op grote schaal investeren in Suriname. Volgens J. Blankert, voorzitter van de Nederlandse werkgeversorganisatie NCW, moet er eerst ordening komen in de scheve Surinaamse economie, zodat een gezond investeringsklimaat wordt geschapen.

Blankert leidde de afgelopen week een missie van ruim 25 Nederlandse ondernemers naar Paramaribo. De ondernemers uit de twee landen zijn wel optimistisch over intensivering van de samenwerking, ondanks de zorgwekkende toestand van de Surinaamse economie. "Samenwerkingsverbanden lijken in toenemende mate mogelijk door de zich duidelijk aftekenende politieke stabilisering", aldus een gezamenlijke verklaring onder de titel Agenda van de toekomst.

De Surinaamse overheid zou geen dominante rol moeten vervullen in de Ontwikkelings-samenwerking. Ontwikkelingsgelden moeten volgens de ondernemers via de marktsector worden besteed.

De voorzitter van de Nederlandse sectie van de Surinaams-Nederlandse Kamer voor Handel en Industrie, W. Vergeer, waarschuwde dat Suriname zich voor de ontwikkeling van de economie niet moet blind staren op Nederland. "Suriname moet over Nederland heen kijken naar de Europese markt", aldus Vergeer.

GARANTIEFONDS

De ondernemers uit Nederland en Suriname pleitten verder voor de instelling van een garantiefonds van vijfhonderd miljoen gulden, zoals in het Ontwikkelings-samenwerkingsverdrag tussen beide landen wordt genoemd. Ze willen ook deelnemen in gemengde werkgroepen voor industriebeleid en exportbevordering.

Van een Surinaamse parlementaire delegatie die de komende week Den Haag bezoekt, wordt verwacht dat ze lobbywerk verricht om de impasse in de ontwikkelingsrelatie te doorbreken. De ondernemers hopen dat Nederlandse geldovermakingen naar Suriname, die al enkele maanden zijn gestagneerd, weer op gang komen. Dit onderwerp zal niet alleen in Den Haag aan de orde komen, maar ook in Paramaribo als premier Lubbers er op bezoek is. Wanneer dat bezoek zal plaatsvinden, is nog niet bekend.

Ondanks de forse daling van de olieprijs heeft SHELL OIL, de Amerikaanse tak van het Nederlands-Britse olieconcern, in het vierde kwartaal zijn winst ruimschoots weten te verdubbeld. Door lagere kosten, een hogere gasprijs en betere verkoopcijfers in de chemiedivisie kwam het nettoresultaat uit op 152 miljoen dollar. In dezelfde periode een jaar eerder bedroeg de winst 71 miljoen dollar. De omzet daalde van 5,59 miljard tot 5,16 miljard dollar. De winst over heel 1993 bedroeg 781 miljoen dollar. In 1992 belandde Shell Oil voor 190 miljoen dollar in de rode cijfers, maar dat was het gevolg van de voor alle Amerikaanse bedrijven wettelijk verplichte aanpassing van de boekhouding.

Record-aantal werklozen in Japan

TOKYO - Het voor het seizoen gecorrigeerde werkloosheidspercentage in Japan is in december gestegen tot 2,9 van 2,8 in november en bereikte daarmee zijn hoogste stand voor een maand in de afgelopen 6 1/2 jaar.

Gemiddeld bedroeg de werkloosheid voor heel 1993 2,5 procent, een stijging met 0,3 vergeleken met het gemiddelde van 2,2 voor 1992. Dat kwam daarmee op het hoogste peil in vijf jaar, zo deelde de regering donderdag mee.

STOCKMARKET NEWS

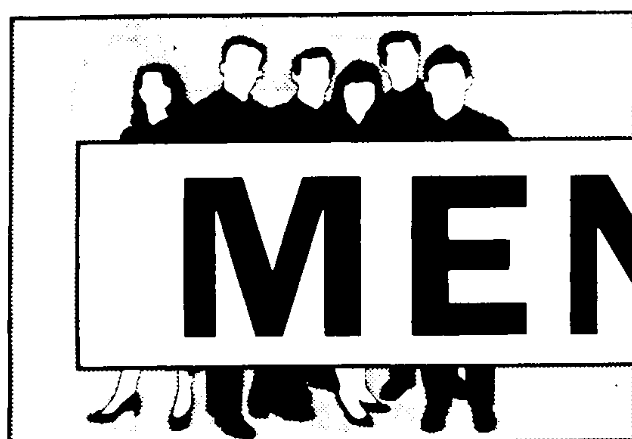
NEW YORK	PREV	28-01	FRANKFURT	PREV.	28-01	AMSTERDAM	PREV.	28 01
DOW JONES	3924	3945	DAX INDEX	2119	2133	EOE	425.48	429.80
AM.EXP.	31.90	32.75	BASF	294.20	293.00	ABN-AMRO	68.90	70.70
ATT	56.75	56.75	COMMERZBANK	368.50	364.00	AEGON	104.60	106.00
ALZA CORP	26.13	27.25	DAIMLER BENZ	797.00	807.00	AHOLD	50.00	51.50
ARCHER	27.00	26.25	DEUTSCHE BANK	811.80	806.50	AKZO	208.60	209.00
BORDEN	15.50	15.65	MAN	401.00	409.00	AMEV	85.70	85.40
CITICORP	41.75	42.75	PREUSSAG	455.50	454.00	DSM	108.30	107.50
COASTAL CO	30.39	31.00	SIEMENS	722.20	714.50	ELSEVIER	185.30	188.00
COCA COLA	41.75	40.90	VW	434.30	432.00	FOKKER	24.80	24.70
CORNING IN	30.13	31.75				GIST BROC.	56.60	56.40
DIGITAL	30.75	30.65				HAGEMEYER	140.30	138.50
DUPONT	55.13	55.25				HEINEKEN	228.10	231.30
EAST.KODAK	43.13	43.13				HOOGOVENS	57.00	57.00
EXXON	65.90	65.90	LONDON			ING	87.20	87.80
FORD	66.50	66.00				KLM	46.40	46.50
GEN.ELECT.	107.75	107.90	FT-100 INDEX	3450	3448	KNP-BT	48.50	49.40
GEN.MOTORS	59.75	59.65				NEDLLOYD	65.40	68.10
HEINZ	35.75	35.39	ARGYLL	2.80	2.70	NUTRICIA	139.00	137.00
HOMESTAKE	22.25	21.39	BARCLAYS BANK	6.27	6.15	PHILIPS	47.00	48.30
IBM	57.13	57.90	BASS	5.77	5.66	POLYGRAM	79.20	79.20
KELLOGG	55.65	54.65	BRITISH STEEL	4.56	4.57	ROBECO	127.70	127.60
MC DONALDS	60.00	60.90	BRITISH TEL	3.54	3.57	ROLINCO	131.60	131.30
MEAD	46.75	47.25	CADBURY	5.30	5.22	RORENTO	100.20	100.10
MERCK	35.65	36.13	CABLE & WIRE	5.28	5.16	RODAMCO	63.20	65.00
MINNES.MNG	106.39	107.39	GRAND MET	4.67	4.68	ROYAL DUTCH	211.20	210.00
MOBIL CORP	80.00	80.75	MARKS & SPENCER	4.48	4.26	UNILEVER	227.40	225.60
PFIZER	63.00	63.65	REDLAND	6.32	6.13	VMF STORK	44.00	44.00
P.MORRIS	59.75	59.75	TATE & LYLE	4.53	4.38	VNU	177.50	186.80
QUAKER	63.65	64.00						
SEARS	54.65	55.00						
UP JOHN	29.65	29.75	TOKYO			TORONTO		
US SURGIC.	29.39	31.75				TSE 300	4473	4487
WOOLWORTH	25.75	26.13	NIKKEI DOW IND.	19155	18869			
						ALCAN	30.65	30.65
			BRIDGESTONE	1420	1410	BELL	47.00	47.13
GOLD	381.10	377.50	CANON	1600	1580	BANK OF NS	31.90	32.13
SILVER	4.97	5.02	DAI ICHI KANGYO	1910	1880	CAN.PAC.	22.90	23.25
CRUDE OIL	15.49	15.37	DAIWA SEC.	1500	1510	IMASCO	41.90	42 75
US$/YEN	108.90	110.10	HITACHI	849	839	LAIDLAW	9.13	9.13
US$/DMARK	1.73	1.74	HONDA MOT.	1630	1630	MOORE	26.50	26.90
GBP/US$	150.90	149.60	JAPAN AIRLINES	643	639	NORANDA	25.65	25.75
US$/NLG	1.94	1.95	NOMURA SEC.	2090	2070	PLACER DOME	33.75	32.65
ECU/US$	112.20	111.60	NIPPON STEEL	320	329	POWER CORP.	22.90	22.90
CAN/US$	1.31	1.32	MAZDA	483	462	ROYAL BANK	31.00	31.25
			SONY	5870	5870			

Japanse hervorming gered

■ *TOKYO - Een gewijzigd hervormingsplan is voortgekomen uit het overleg tussen premier Morihiro Hosokawa (rechts) van Japan en de leider van de belangrijkste oppositiepartij, de Liberaal democratische partij, Yoheim Kono. De premier verstrekte Kono een pen om de overeenkomst welke na langdurig overleg werd bereikt te ondertekenen.*
(AFP-satellietfoto)

Vliegtuigbouwer BOEING zal dit jaar zevenduizend arbeidsplaatsen schrappen. Doordat het slecht gaat met de luchtvaartmaatschappijen, bestellen die minder vliegtuigen. Boeing heeft vorig jaar al zeventienduizend arbeidsplaatsen weggestreept. Op 1 januari 1994 werkten er nog 116.155 mensen bij de gigant.

BANKAMERICA, de op een na grootste bank in de VS, wordt voor 1,9 miljard dollar eigenaar van de in Chicago gevestigde CONTINENTAL bank. Van het totale bedrag wordt 939 miljoen dollar contant betaald en de rest met aandelen, zo heeft Bankamerica vrijdag bekendgemaakt. De overneming is een nieuwe stap in het al enkele jaren lopende concentratieproces in het Amerikaanse bankwezen. Bankamerica, met het hoofdkantoor in San Francisco, liet daarbij al eerder van zich horen. De instelling nam in 1992 de eveneens in Californië gevestigde Security Pacific over voor ongeveer vier miljard dollar. De jongste overneming zorgt voor een versterking van de positie van Bankamerica in het Midden-Westen van de VS. Continental raakte in de jaren tachtig in financiële problemen toen de bank nog Continental Illinois heette. Dat leidde tot een flinke afslanking. Continental heeft in het buitenland vestigingen in Londen, Tokyo en vijf Latijns-Amerikaanse steden.



MENSEN



■ *Het ITC bedankte onlangs lokale gebruikers van de congresfaciliteiten. Dankzij hen groeide de ITC-omzet in 1993 met 20%.*
UNA, Setel, KPMG, Refineria Isla, Curaçao Tropical, Christmas Collection Show en de eilands - en de landsoverheid kregen een eervolle vermelding omdat zij tot nu toe elk jaar het vijf jaar oude congrescentrum minstens eenmaal hebben gebruikt. Ook organisatoren van een aantal toekomstige conferenties waren uitgenodigd. Zij konden zich laten informeren door meer 'ervaren' ITC-gebruikers.
Directeur Hugo de França wees toen ook op de verbouwingsplannen van de nieuwe Executive Conference Center waarin zeven vergaderzalen komen.

Cubaanse literaire prijzen

De Cubaanse instelling **Casa de las Americas** heeft zijn prestigieuze Latijnsamerikaanse literaire prijzen toegekend aan schrijvers uit Cuba, Chili, de Bahama's, Panama, Mexico en Brazilië. Voor de competitie waren in totaal 762 werken ingezonden uit 26 landen. Onder de prijswinnaars zijn de Mexicaan **Dante Medina**, in de categorie short-story voor zijn 'Como perder amigos' (Hoe vrienden te verliezen) en **Lorenzo Aillapan Cayelo** in de categorie inheemse literatuur voor zijn 'gedichten'. De Cubaan **Sindo Pacheco** kreeg de prijs voor aankomende letterkundigen voor 'Maria Virginia esta de vacaciones' (Maria Virginia is met vakantie). **Marion Bethel** van de Bahama's werd onderscheiden met de prijs voor Caribische literatuur voor haar 'Guanahani, my love'.

BBC: minder top-Engels

De BBC wil de overheersende gestileerde Zuidengels accenten in zijn uitzendingen terugdringen ten gunste van grotere regionale verscheidenheid in uitspraak. In het van klasse-onderscheid bezeten Groot-Brittannië wordt de sociale status van mensen vaak afgemeten aan hun accent. De **BBC-uitspraak** overheerst in de 'upper classes', waarin veelal wordt neergekeken op mensen met regionale accenten in hun uitspraak.

Auto via bessesap naar schroothoop

Een plas bessesap was er in Tilburg de oorzaak van dat een 29-jarige man zijn auto **volledig in de prak** reed. Op een industrieterrein reed de man pardoes in de glibberige zoetigheid, waardoor de auto stuurloos werd en frontaal op een tegemoetkomende vrachtwagen botste. Het bessesap was afkomstig van een lekkende vrachtwagen die een spoor van drie kilometer had achtergelaten. De Tilburgse brandweer was er vier uur zoet mee om de besseplas van het wegdek te verwijderen.



■ *Tane Ikai uit Nagoya is 115 jaar geworden en is daarmee de oudste inwoner van Japan. Haar verjaardag had wel een wat eenzaam tintje: haar dochter en drie zoons zijn al overleden.*

Onderzoek naar ufo New Mexico heropend

Het Amerikaanse congres heeft het onderzoek heropend naar de **ufo** die in 1947 in New Mexico zou zijn neergestort en afgevoerd door de regering. Dat heeft de Republikeinse afgevaardigde Steve Schiff gezegd. Op 2 juli 1947 kwam er iets met een geweldige klap naar beneden in de buurt van Corona. Volgens de luchtmacht ging het om een weerballon met radarreflectoren. Getuigen houden echter vol dat het een vliegende schotel was. Ufo-deksundigen zeggen dat de autoriteiten het wrak snel afvoerden, evenals de aangetroffen buitenaardse wezens.

Overvallen bij CRI in videotheek-rek

De Centrale Recherche Informatiedienst (CRI) is sinds enkele maanden bezig met het opzetten van een landelijk **overvallen-videotheek**.
"Als dat goed van de grond komt kan dat de pakkans bij overvallen aanzienlijk verbeteren", voorspelt een beleidsmedewerker. De opzet is simpel. De videotheek moet worden gevoed door al dan niet originele video-opnamen die de politie op lokaal niveau in het bezit heeft. In Zoetermeer worden de beelden systematisch in kaart gebracht. Vervolgens kan elk korps bij het speurwerk gebruik maken van de in de videotheek opgeslagen beelden.



■ *Yevchencka Alberto (25) is in december afgestudeerd aan de Katholieke Universiteit van Nijmegen. Ze is doctorandus in de communicatiewetenschap met specialisatie Marketingcommunicatie. Jefka is dochter van Joy en Vilma Alberto-Baloriano uit Brievengat en ze is oud-leerlinge van het St Martinus Colege en het P.S.C.*

• **Ben Rogmans** is per 1 mei de nieuwe hoofdredacteur van het weekblad **Intermediair**. Dat is een gratis krant voor mensen met een HBO- of universitaire studie achter de kiezen. Er staan veel advertenties met vakatures in. Rogmans is docent aan de School voor de Journalistiek in Utrecht en hoofdredacteur van een universiteitsblad.

Geen grap

De flirt van megaster **Michael Jordan** met professioneel honkbal blijkt geen grap. De voormalige topbasketballer verklaarde dat hij wel degelijk serieuze plannen heeft. Het dertigjarige idool nam afscheid in oktober van de Chicago Bulls, die hij drie keer naar de NBA-titel leidde. Meteen daarop begon hij vrijwel dagelijks slagtrainingen te volgen in een hal in Chicago. Een plaats in de voorlopige selectie van de Chicago White Sox voor de lentetraining is zijn doel. Jordan honkbalde als tiener voor het laatst. Hij is weer gaan spelen uit liefde voor de sport en voor zijn door roofovervallers doodgeschoten vader. "Hij wou altijd al dat ik zou gaan honkballen."

Geboren:
Andreas Henri
Zoon van:
Belinda en Adrie van der Linde - de Veer
Aruba, 26 - 1 - 1994



■ *Het is pas vijftien jaar geleden dat Koraal Specht de eerste vrouwelijke bewakers in dienst nam. Dat waren E. Juliao, Sh. Anthony-Dammers en Sh. van Lamoen-Regales. Daar werd even bij stilgestaan vorige week. De dames kregen onder meer bloemen. Tussen hen in staat directeur Teun Miedema.*

Veel zitten slecht voor de rug

Mensen zitten steeds vaker tijdens het werk en in hun vrije tijd op stoelen. Geschat wordt dat een 72-jarige 38 jaar van zijn leven in een zittende houding heeft doorgebracht. In veel gevallen heeft dat tot rugklachten geleid. Dit stelt **ir. R. Goossens** in zijn proefschrift biomechanica van lichaamsondersteuning waarop hij aan de Erasmus Universiteit in Rotterdam promoveert.

Aangenomen wordt dat een invloed van de vormgeving van meubilair een belangrijke invloed op rugklachten heeft. Standaard-kantoorstoelen zijn gebaseerd op de afmetingen van de gemiddelde gebruiker. Omdat de fabrikanten geld willen besparen, wordt gekozen voor afmetingen die de kleinste vijf procent en de grootste vijf procent van de mensen uitsluiten. Bovendien gaan ontwerpers ervan uit dat iedereen rechtop en met de armen en benen in rechte hoeken op een bureaustoel zit. Kijk rond op een kantoor en je ziet dat het tegendeel waar is, stelt Goossens.

Ook aan rolstoelen en ziekenhuisbedden moet heel wat gesleuteld worden, volgens de promovendus. Bij huidige ontwerpen kunnen patiënten nogal eens gaan "doorliggen". Door een slechte doorbloeding kunnen er op plaatsen van het lichaam die het meest aan druk zijn blootgesteld - zoals de stuit, heupen, hielen en schouderbladen - moeilijk te genezen huidwonden ontstaan. De kosten van dat doorliggen worden in de verpleeghuizen en ziekenhuizen geschat op 700 miljoen gulden per jaar.

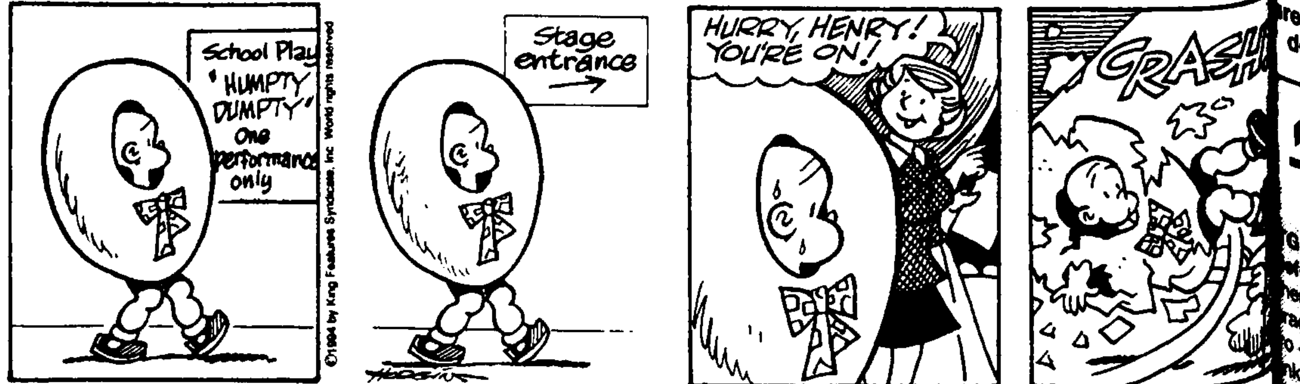


Decadent

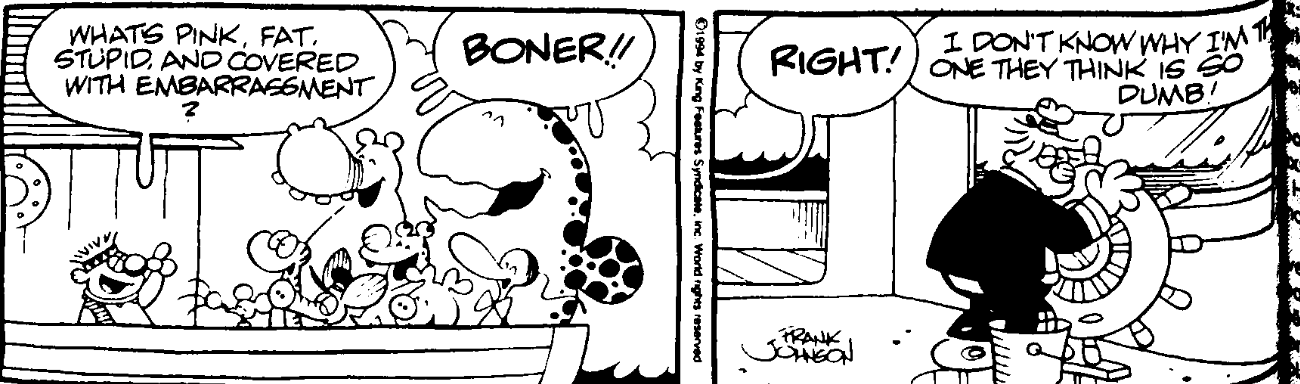
Een hotel met ... bedden. Voor een gro... ongeveer vijftig mense... is de naar **decadent**... kende wens van de Itali... bondscoach **Arrigo S**...
De voormalige train... AC Milan wil zich ... 'Ciocco' met de Itali... selectie in mei voorbe... op de eindronde om de ... titel. Sacchi eist echt... de eigenaar dat van 10... mei geen andere gas... het hotel worden toeg... dan de 22 Italiaanse ... en hun begeleiders... riante onderkomen ... gekozen omdat het be... over tal van sportacco... daties waaronder ... velden en tennisbane... eigenaar van het ho... Toscane, de familie Ma... heeft ingestemd met de... waarden en toegez... zorgen dat de nationale... balploeg afgeschermd... tegen opdringerige s... ters. Als tegenprestati... langt de hotelier dat d... liaanse voetbalbond ... toekomst zijn accomm... gebruikt voor vergader... en congressen.

■ *Alstublieft mijnheer ... hier zijn de autosleute... Boy Sluis was daarm... Suzuki Swift Conver... rijker. Hij won de hoof... in de campagne 'Limp... duna rekompensa' ... Winkel & Zonen. Dir... Robert Willems en ... Frank van het handels... deelden de prijs graa... Dat gebeurde in de ... room van autodealer M... Brandao en Sons.*

HENRY ® By Dick Hodgi...



BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johns...



BEETLE BAILEY ® By Mort Walk...



REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson

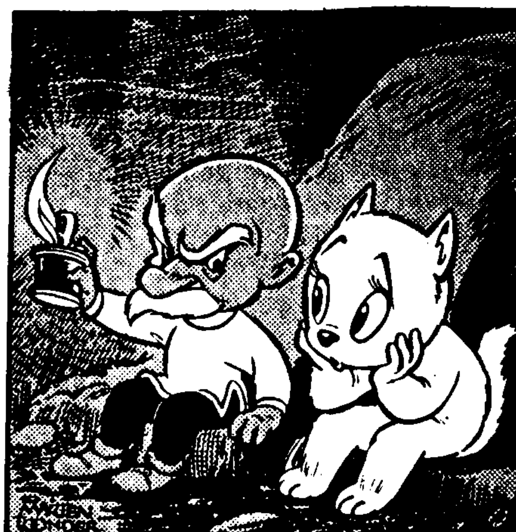


Heer Bommel en de Toornviolen

door Marten Toonder







4161— Het begon nu snel donker te worden want de zon was aan het dalen en de mist en de bodem hielden het licht tegen. Heer Bommel bewoog zich tastend tussen de stammen voort. Zijn adem ging piepend; de kwade dampen sloegen hem op de keel en de bak die hij torste belemmerde hem in het gaan. Daar kwam nog bij, dat de bloemen voortgingen met hun geroep en gehoest, zodat hem horen en zien verging. Het was duidelijk, dat hij dit niet lang meer zou kunnen uithouden.
Het zal de oplettende lezertjes dan ook niet verbazen dat hij op een gegeven moment stil stond en met een zenuwtrek naar de bloemen staarde.
"Ik heb er genoeg van", hijgde hij. "Het leidt allemaal tot niets — en ik loop maar en loop maar. Met mij is het afgelopen".
"De toorn van een heer! De toorn van een heer!" riepen de violen reutelend.
"Ja!" schreeuwde heer Ollie, uitzinnig van woede. "De toorn van een heer! Misselijk opgeblazen onkruid! En dan te bedenken, dat ik jullie naar de tentoonstelling heb willen zenden! Ik heb genoeg van jullie!"
"Heer Bommel zal er nu wel genoeg van hebben", zei Tom Poes, die niet ver van daar bedrukt naast Kwetal op een steen zat. "Hij zal nu wel inzien, dat hij niets aan die schreeuwende planten heeft, al zitten ze dan ook vol mir. Het is te laat — en ik weet er eerlijk ook niets op te verzinnen".
"Dat is ook niet nodig, wel?" vroeg het mannetje. "Bommel weet wel wat hij doet". Maar zijn stem klonk onzeker en de blik die hij op de purperen nevels wierp was zorgelijk...

...ÇAO
AGENDA

MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

...HTDIENST ARTSEN
...van de artsen van Bandabou ...strict) kunnen in spoedgevallen ...641658 bellen en dan het ...apparaat afluisteren. De ...van de andere districten kunnen ...gevallen de artsenpraktijk van ...en huisarts bellen en het ...paraat zal dan mededelen wie ...oende arts is.

KINDERARTS
...articuliere patienten)
...dienstdoende arts belt U tel.: ...25100.

...HTING VERANTWOORD OUDERSCHAP
...ndashon Famia Planea)
...e geboortenregeling:
...itterstraat 1A (Begin Scharloo), ...23: open dagelijks van 08.00-12.00/ ...00 uur. Dokter aanwezig maan...ag en vrijdagmiddag 14.00-16.00, ...morgen, woensdagmorgen en don...orgen 08.00-11.00 uur.
...as Chikitu (Zuigelingenconsulta... open woensdagmiddag 13.00-...r.

VERENIGING ...AN TANDARTSEN
...e dienstdoende arts gedu...et weekeinde en op feestdagen ...el.: 682222 op te bellen.

...ENEESK. DIENST

...- EN 2DE DISTRICT OOST
...ari 1994 vanaf 08.00 uur tot 31 ...1994 om 07.00 uur:
...Janga, Centro Medico Sta. Rosa, ...666; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-...ur; spoedgevallen tel.:693167 b.g.g. ...689337.
...t voor patiënten van de volgende ...Wilsoe, Da Costa Gomez, Nassy-...Nassy, Tseng, Ten Holt-Suiters, ...an, Doran, Guerrero-Bakmeyer, de ...aam en Ayubi)

...- EN 2DE DISTRICT WEST
...uari 1994 vanaf 17.00 uur tot 29 ...1994 om 07.00 uur:
...Goilo, Dokterskamer Van Leeu...kstraat, tel.:624443/624113; spreek...1.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoed...en tel.:615958 b.g.g. 689266/...
...t voor patiënten van de volgende ...Swart, Goilo-Henry, Roose, Braak...onder, De Rouw-Picus, Davelaar, ..., Pablo, Heerenveen, Nivillac, de ...Rosales-Concession)

...E DISTRICT BANDABAO
...uari 1994 vanaf 17.00 uur tot 31 ...1994 om 07.00 uur:
...Lucasius, Sentro Medico Barber, ...1605/641658; spreekuren: 10.00-...17.00-18.00 uur; spoedgevallen ...356 b.g.g. 689266/689337.
...t voor patiënten van de volgende ...Schellens, Sommer, Lucasius en

...iënten van hier niet genoemde ...wordt aangeraden in spoedgeval... eigen arts te bellen en te informe... voor deze de dienst waarneemt. ...rdient te allen tijde aanbeveling ...isarts te kiezen die in avonden en ...inden bereikbaarheid geregeld ...Vraag er naar bij uw eerstvolgend ...k!

...IJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS WIJKVERPLEGING ...PRINSES MARGRIET'
...Maria 17. Tel.: 682344/ 682947, ...12/682574. Fax: 681000. Kan...ren: 07.00-16.30 uur.
... de **wachtzuster** gelieve **tel.:**

AMIGOE
Colofon
...GEVERIJ AMIGOE N.V.
...efoon centrale (10 lijnen): 672000
...erpenheuvel z/n of P.O.B. 577
...raçao N.A.
...o 440.000
...nkrek. nr.: 11-07-313
...N-Amro
...nkrek. nr.: 874.825.10
...duro & Curiel's Bank N.V.
...ectie:
...: 674084
...id de Maayer-Hollander
...ward News Holding
...ella Rhodes (secretaresse)
...ofdredactie:
...x: 674744
... Hendrikse hoofdredacteur/
...dredacteur ÑAPA
...erige leden Redactie:
...on van Dongen, Hennie Harinck,
...l Labadie, Marjo Nederlof,
...nnis Pikero, Bart Pasman,
...lange isselt (opmaak) en
...n Wong (fotograaf)
...VERTENTIE-AFDELING
...x: 674524
...uisitie: Viola Bernardus en
...nny Naaldijk
...name advertenties: Maandag t/m
...ag van 07.30-15.30 uur.
... advertenties voor de komende dag
...eten 1 dag van tevoren vóór 15.30
...nen zijn.
...DERLAND
...rrespondenten:
...Jos de Roo en Victor Hafkamp
...sagentschappen: ANP en AFP
...menwerkingsovereenkomst met The
...mi Herald, De Haagsche Courant,
...Brabant Pers. Foto's: AFP
...RUKKERIJ: Rotaprint N.V.
...STRIBUTIE (abonnementen):
...uraçao: Districo N.V. Tel: 370503,
...0504, Fax: 370304
...sse nummers 60 cent:
...bonnementsprijs op alle eilanden van
...Nederlandse Antillen Naf 16,=, op
...ruba Naf 17,=.
...iten Antillen (Nederland):
...Af. 81,15 per maand (luchtpost) of
...Af. 28,- per maand (zeepost); jaarlijks
...oruit te betalen.

603661 te bellen na 17.00 uur.
Tel. spreekuur in ieder wijkgebouw: dagelijks van **08.00-08.30/14.30- 15.00 uur**.

- Huize Halman Otrobanda: tel.: 628288; spreekuur: woensdag van 09.00-11.00 uur.
- Sta. Maria 17: tel.: 682344; spreekuur: donderdag van 09.00-11.00 uur.
- Wijkgebouw Bonam: tel.: 371865. spreekuur: dinsdag van 09.00-11.00 uur. **Sokudi: tel.: 367824.**
- Sentro Mediko Montagne Abao: tel.: 673711; spreekuur: woensdag van 09.00-11.00 uur.
- Kaya Fensu 9 (Koraal Specht): tel.: 618577; spreekuur: donderdag van 09.00-11.00 uur.
- Wijkgebouw Suffisant: tel.: 687707; spreekuur: donderdag van 09.00-11.00 uur.
- Wijkgebouw Sta. Rosa: 671628; spreekuur: dinsdag van 09.00-11.00 uur.
- **Inloopspreekuur** voor zuigelingen- en kleuterzorg: vrijdag van 08.00-10.00 uur. Hoek Vondelstraat/ Nilda Pintostraat. Tel.: 373584.

STICHTING NEUTRALE WIJKVERPLEGING

kantoor Gosieweg 15: P.O. Box 3619. Tel.: 692231/692232. Fax: 682709; geopend van 07.00-17.00 uur.
Kantoor Bandabou: Silberie Kavel 16; open van 08.00-16.00 uur. Tel.: 649422.
Voor de **wachtzuster** vanaf 28 januari om 17.00 uur t/m 4 februari om 07.00 uur gelieve **tel.: 626632 of page 669-0368** te bellen.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO

Schottegatweg Noord 43. P.O. Box 3619. Tel.: 691838/ 692510. Fax: 691683; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABOU

Fontein 35, tel.: 648077/648387; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: **zuster Lovert. Tel.: 641141** b.g.g. 601760.
Consultatiebureau: iedere dinsdag van 09.00-11.00/18.00-20.00 uur.

APOTHEKEN

WEEKEINDEDIENST
ZATERDAG

Otrobanda:
Gr. Piscadera, Jan Noorduynweg z/n. Tel.:685022/685023.
Punda:
Banda Riba, Herst 31. Tel.:676822/ 676828.

ZONDAG

Otrobanda:
Muizenberg, Muizenberg z/n. Tel.:692390/ 692391.
Punda:
Dominguito, Caracasbaaiweg 127. Tel.:617988.

DIVERSEN

VERLOF BEGRAFENIS

(van 10.00-14.00 uur)
zat.: R. Martinus, Mahoema Kaya 11-337.
zon.: S. Jennie-Kleinmoedig, Angolaweg 76.

BELANGRIJKE NUMMERS (voor noodgevallen)

Ambulance:	**112**
Politie:	**114**
Brandweer:	**114**
Hospitaal:	**624900**
Aidslijn:	**128**
Kodela:	**135**

HEEFT U HULP NODIG?
Bel SOS-lijn 127!

NOODGEVALLEN/ VERMISSING OP ZEE
Telefoon: 637911 (RCC)
24 uur per dag bereikbaar!

STICHTING PROTESTANTS KOOPVAARDIJWERK
(Curaçao Seamen's Mission)
Emancipatie Boulevard 42. Tel.:375317. Open op **dinsdag t/m zaterdag** van 20.00-22.30 uur. **Radioprogramma:** elke vrijdag via Radio Hoyer II van 19.05-19.30 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU
Voor informatie tel.: 672289, 375023 of 375542.

LUCHTPOSTSLUITING
POSTKANTOOR GROOT KWARTIER
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa (op zaterdag): voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is op zaterdag van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA. Tel.:685544
openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor **spoedgevallen tel.: 685917.**

STICHTING DIERENBESCHERMING CURAÇAO
Het Dierenasiel is open van maandag t/m vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-13.00/16.00-18.00 uur; zondag gesloten.

DIERENARTS
voor spoedgevallen gelieve te bellen: **614000 (Veterinaire Dienst)** voor de dienstdoende arts.

TOERISTENSCHEPEN
ZATERDAG
07.00-17.00 uur *Song of Norway* (SJU).
08.00-17.00 uur *Ocean Breeze* (AUA).

ZONDAG
08.00-19.00 uur *Eugenio Costa* (AUA).
09.00-16.00 uur *Regent Sun* (SJU).

MAANDAG
07.00-18.00 uur *Meridian* (SJU).
11.00-20.00 uur *Seawind Crown* (AUA).

KERKDIENSTEN

KLOOSTER ALVERNA (Gouv. van Lansbergeweg): zon.: 10.00 uur hoogmis (Ned) en 16.00 uur Papiamentu.
BARBER (H. Joseph): zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00 en 09.00 uur.
BRIEVENGAT: zat.: 18.30 uur; zon.: 10.00 en 18.00 uur.
BUENA VISTA (Birgen Milagrosa): zat.: 18.30 uur; zon.: 09.00 en 11.30 uur.
CHARO (O.L. Vrouw van Coromoto): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.00, 11.00, 17.00 (Spaans) en 19.00 uur.
GROOT KWARTIER (O.L. Vrouw van Berg Carmel): zat.: 19.30 uur; zon.: 09.00 en 18.00 uur.
JANDORET (O.L. Vrouw van Goede Raad): zon.: 10.00 en 19.00 uur.
HULPKERK BOCA SAMI: zat.: 18.00 uur; zon.: 08.00 uur.
HULPKERK LAGOEN (H. Johannes); zon.: 10.00 uur.
JANWE (H. Hart van Jesus): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.30, 12.00 en 19.00 uur (Ned).
KORAAL SPECHT (Goede Herder): zat.: 19.00 uur; zon.: 11.00 en 18.00 uur.
MONASTERIO 'MAMA DI DIOS' (Scherpenheuvel 3): maan. t/m zat.: 08.00 uur; zon.: 10.30 uur.
MONTAÑA (H. Dominicus): zon.: 05.15, 08.30 en 19.00 uur.
OTROBANDA:
Santa Ana: zon.: 08.00 en 19.00 uur.
Santa Famia: zon.: 06.00, 09.00, 11.00 (Engels) en 19.00 uur.
PIETERMAAI (kathedraal): zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00, 09.00 en 19.00 uur.
SANTA MARIA: zat.: 18.30 uur; zon.: 07.00, 09.00 en 18.30 uur.
SANTA ROSA: zat.: 18.30 uur; zon.: 07.30. 09.00 en 18.30 uur.
SAN WILLIBRORDO: zat.: 19.00 uur; zon.: 10.00 uur.
SERU GRANDI (Fuik): zon.: 17.00 uur.
SOTO; zat.: 19.00 uur; zon.: 09.00 uur.
STEENRIJK (O.L. Vrouw van Altagracia): zat.: 07.00 en 19.00 uur; zon.: 08.00, 10.00 (charismatica) en 18.00 uur.
SUFFISANT (O.L. Vrouw van Fatima): zat.: 18.00 uur; zon.: 09.00 en 18.00 uur.
SERU FORTUNA: zat.: 18.30 uur; zon.: 10.00 uur.
TERA CORA: zon.: 18.00 UUR.
WESTPUNT (H. Petrus): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.30 uur.
WISHI (H. Teresita): zat.: 18.30 uur; zon.: 08.00 en 18.00 uur.
ZUID BONAM (H. Judas Thadeus): zat.: 18.30 uur; zon.: 08.30 en 17.30 uur.

EVANGELISCHE BROEDERGEMEENTE

MORAVIAN CHURCH
(Goeroeboeroeweg, Mundo Nobo)
zaterdagavond 19.00 uur zangdienst.
zondagmorgen 09.30 uur preekdienst.
(Emmy Berthold kleuterschool, Suffisant)
zondagavond 18.00 uur Papiamentse dienst.

VERENIGDE PROT. GEMEENTE VAN CURAÇAO

Ebenezer Church
(Oranjestraat 111)
09.30 uur Rev. O.G. Haasnoot.
Fortkerk
(Fort Amsterdam)
09.30 uur ds H. Eggink.
Emmakerk
(Rio Canario)
09.30 uur ds P.v.d. Waal.

NOACH-KAPEL

EERSTE EN DERDE zaterdag om 19.00 uur kerkdienst (Ned.) - Marinebasis Parera.

VOLLE EVANGELIE GEMEENTE YUBIA BENDITA

zondag om 10.00 uur dienst (tevens crèche en zondagsschool) - Weg naar Bullenbaai z/n. (tel.: 681922).

* * * * * * * * * * * * * * * * *

AE (kanaal 73)

ZATERDAG
16.00 Movie: Joseph Andrews
18.00 Evening at the Improv
19.00 In Search Of...
19.30 In Search Of...
20.00 Bob Villa
20.30 Bob Villa
21.00 Movie: Brian's Song
22.30 Carnivore!
23.00 Comedy on the Road
24.00 Caroline's Comedy Hour
01.00 Movie: Brian's Song
02.30 Carnivore!
03.00 Comedy on the Road
04.00 Caroline's Comedy Hour
05.00 Movie: Joseph Andrews

ZONDAG
12.00 Movie: Impact
14.00 Movie: Nightmares
16.00 Movie: The Outsiders
18.00 Civil War Journal
19.00 Real West
20.00 House of Elliott
21.00 Movie: Don't Look Now
23.00 Miss Marple
24.00 Caroline's Comedy Hour
01.00 Don't Look Now
03.00 Miss Marple
04.00 Caroline's Comedy Half Hour
05.00 Movie: The Outsiders

CBS (kanaal 75)

ZATERDAG
17.00 College Basketball
19.00 News
19.30 CBS News
20.00 Neon Armadillo
21.00 Dr. Quinn, Medicine Woman
22.00 Harts of the West
23.00 Walker, Texas Rangers
24.00 News
24.30 Roseanne
01.00 Movie: American Flyers
03.00 Movie: Legend of the Lone Ranger
05.00 CNN Headline News

ZONDAG
14.00 United Cerebral Palsy Telethon (cont.)
17.00 United Cerebral Palsy Telethon (cont.)
19.30 News
20.00 60 Minutes
21.00 Murder, She Wrote
22.00 Movie: Mrs. 'Arris Goes to Paris
24.00 News
24.15 CBS News
24.30 Amen
01.00 Les Robinson
01.30 Entertainment This Week
02.30 Court TV: Inside America's Courts

ABC (kanaal 77)

ZATERDAG
15.30 Senior Golf
18.00 Wide World of Sports
19.00 News
19.30 ABC News
20.00 News Magazine
20.30 NY Views
21.00 TBA
21.30 Where I Live
22.00 To Be Announced
23.00 Commish
24.00 News
24.30 Movie
02.30 News
03.00 Movie
05.00 Branded
05.30 Topper

ZONDAG
12.00 New York Views
12.30 This Week With David Brinkley
13.30 News Conference
14.00 Senior Golf
17.00 College Basketball
19.00 News
19.30 ABC News
20.00 America's Funniest Home Videos
20.30 Funny People
21.00 Lois & Clark
22.00 ABC Sunday Night Movie
24.00 News
24.30 Movie
02.30 News
03.00 Runaway With the Rich & Famous
03.30 Worlds News Now
05.30 Oprah Winfrey

CINE (kanaal 83)

ZATERDAG
15.00 Movie: The Experts
17.00 Movie: Memories of Me
19.00 Movie: Lisa
21.00 Movie: Experts
23.00 Movie: Tremors
01.00 Movie: Garbo Talks
03.00 Movie: The Serpent and the Rainbow
05.00 Movie: Dead Silence

ZONDAG
13.00 Movie: The Grapes of Wrath
15.30 Movie: Heartbeeps
17.00 Movie: Vestige of Honor
19.00 Movie: Sting II
21.00 Movie: Dirty Dozen: The Deadly Mission
23.00 Movie: Vestige of Honor
01.00 Movie: Flight of the Intruder
03.00 Movie: Harbour Beat
05.00 Movie: Point Break

NBC (kanaal 85)

ZATERDAG
16.00 Super Bowl Kids
17.00 Figure Skating
19.00 News
19.30 NBC News
20.00 Inside Edition
20.30 Saturday Sports
21.00 Mommies
21.30 Getting By
22.00 Empty Nest
22.30 Nurses
23.00 Sisters
24.00 News
24.30 Satuday Night Live
02.00 HBO Comedy Showcase
03.00 Paid Program
03.30 Movie
05.30 To Be Announced

ZONDAG
12.00 Roswell St. Baptist
13.00 NBA Showtime
13.30 NBA Basketball
16.00 NBA Special
16.30 Atlanta Olympic Special
17.00 Super Bowl Pregame
19.00 Super Bowl XVIII
22.30 Postgame
23.00 To Be Announced
24.00 News
24.35 Mama's Family
01.05 Golden Girls
01.35 Golden Girls
02.05 ALF
03.05 Paid Program
03.35 NBC Nightside

TBS (kanaal 89)

ZATERDAG
15.05 Movie: Deadly Game
17.05 Movie: Winter Kill
19.05 WCW Saturday Night Wrestling
21.35 NBA Basketball
23.50 Sinbad
02.05 Movie: Blood Beach
04.05 Movie: Squirm

ZONDAG
14.00 Andy Griffith
22.00 National Geographic Explorer
24.00 Network Earth
24.30 Paid Program
01.30 World Tomorrow
02.00 Paid Program
05.00 Paid Program
05.30 Three Stooges

LIFE (kanaal 91)

ZATERDAG
15.00 L.A. Law
16.00 Unsolved Mysteries
17.00 Movie: Getting Up and Going Home
19.00 Movie: Fire in the Dark
21.00 Movie: Unspeakable Acts
23.00 Hidden Room
23.30 Hidden Room
24.00 Unsolved Mysteries
01.00 Jackie Onassis: An Intimate Portrait
02.00 Self-Improvement Guide
05.00 Self-Improvement Guide

ZONDAG
12.00 Frugal Gourmet
12.30 Clapprood Live
13.00 Lifetime Magazine
14.00 Supermarket Sweep
14.30 Shop 'Til You Drop
15.00 L.A. Law
16.00 Unsolved Mysteries
17.00 Movie: Great Balls of Fire
19.30 Movie: Color Purple
23.00 Lifetime Magazine
24.00 Clapprood Live
24.30 Unsolved Mysteries
01.00 Self-Improvement Guide
04.00 Self-Improvement Guide

WEGA DI NUMBER

5160
6645
3053

FLAMINGO TV (kanaal 11)

ZATERDAG
16.00 Cartoons
16.30 Cartoons
17.00 Motorweek
17.30 Texaco Championship
18.00 Euro TV
18.30 News
19.00 Bonaire Magazine
20.00 Ritmo Internacional
21.00 Euro TV
22.30 Lo Mejor de Lo Mejor
23.30 Saturday Night Movie

ZONDAG
16.00 On Pit's Road
16.30 Future Watch
17.00 Week in Review
18.00 Euro TV
18.30 Moda ku Mylène
19.00 Wrestling
20.00 News
20.30 Ku Bista Riba (presentator Reyna Joe)
21.00 Euro TV
22.30 Movie

TELECURAÇAO (kanaal 8/6)

ZATERDAG
17.30 Telefiesta met tante Irma
18.00 Dimension Artistico
18.57 Tempu pa Dios
19.00 Cocktail Turístiko (presentator Captain Sterling)
20.00 Tele-Notisia
20.30 WWKRP in Cincinnati
21.00 Wega di Number Kòrsou
21.10 TeleCuraçao Special
21.30 Verkiezing Reina Carnaval

ZONDAG
13.30 Studio Sport
16.15 Sena di Señor
17.00 Muchi Ben
17.55 Wega di Number Kòrsou
18.00 Di Bishita Ku.....
18.30 Cocktail Special
19.00 Tele-Suerte
20.00 Telenotisia
20.30 Nos Patria
20.45 Shete Dia
21.15 The Golden Age of Rock and Roll
22.30 Lucha Libre
23.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden!)

AMIGOE
FAXNUMMERS:
Redactie:
674744
Advertentie:
674524

Referendum in Guatemala

■ *GUATEMALASTAD - Een soldaat van het Guatemalaanse leger staat op wacht bij het Nationale paleis. De veiligheidsmaatregelen zijn opgevoerd in Guatemala in verband met het referendum over een nieuwe grondwet dat zondag wordt gehouden. Aangenomen wordt dat deze de zegen van de meerderheid der bevolking krijgt waarna er spoedig nieuwe verkiezingen worden gehouden.*
(AFP-satellietfoto)

Guatemala naar stembus over vernieuwde grondwet

Vraag blijft of president opgewassen is tegen corruptie

GUATEMALASTAD - Gedecentraliseerde en beter te controleren staatsuitgaven. Vertrek van zittende leden van het congres en hooggerechtshof, om plaats te maken voor nieuw bloed dat van corrupte smetten vrij is. Dat is onder andere de inzet van een referendum over grondwettelijke hervormingen in Guatemala. Het referendum wordt zondag gehouden.

De Guatemalteekse president Ramiro de Leon Carpio hoopt met de volksraadpleging te bereiken wat hem in eerste instantie niet lukte. Nadat hij in juni vorig jaar benoemd werd voer hij, na een behoedzame start waarbij hij enkele hoge legerofficieren verving, virtuoos uit tegen de corruptie. Als voormalig speciaal aanklager in mensenrechtenzaken werd ook veel van hem verwacht. Zijn gerechtvaardigde vernieuwingsdrang stuitte evenwel op groeiend verzet van de gevestigde en deels door corruptie zeer bemiddelde orde.

Toen de Leon het congres (de volksvertegenwoordiging) en het hooggerechtshof vorig jaar simpelweg beval op te stappen raakte zijn regering verlamd. Niemand stapte op. In november werd evenwel een compromis bereikt om het land uit de bestuurlijke impasse te halen. Dit compromisvoorstel moeten de Guatemalteken zondag goed- of afkeuren.

In een land waar circa 45 procent van de bevolking analfabeet is en de helft van de beroepsbevolking vergeefs werk zoekt zal de belangstelling voor de inhoudelijke kanten van de grondwetswijzigingen gering zijn. Maar het referendum zal daarom eerder een keuze zijn voor of tegen de president en hierdoor minstens zo belangrijk.

FARCE

De Leon heeft expliciete steun nodig om zijn vastgelopen Guatemalteekse *Perestrojka* weer op gang te krijgen en pogingen te kunnen ondernemen om de gecorrumpeerde staatsinstellingen te zuiveren. De teleurstelling over zijn presidentschap groeit al na een half jaar.

Ontvoeringen, moordaanslagen en bedreigingen nemen nog steeds toe onder het bewind van de mensenrechten-activist De Leon. De besluiteloosheid, als gevolg van de politieke crisis, heeft de wankele economie verder geschaad.

De corruptie, waartegen de president met instemming van het electoraat hoopt op te treden, is in de afgelopen tien jaar nog ernstiger geworden dan de koffie- en bananenrepubliek al eeuwen gewend was. Zelfs een voormalig opperrechter noemde het recht in Guatemala bij zijn afscheid twee jaar geleden "een complete farce". Misdaden, al dan niet politiek gemotiveerd, worden nauwelijks onderzocht door een corrupt politieapparaat. De overheid, gaarne bereid donorlanden te plezieren, handhaaft bovendien formeel de rechten van een verdachte, die volgens de Guatemalteekse wet binnen zes uur moet worden voorgeleid. Dit is met Guatemala's infrastructuur een vrijwel onmogelijke opgave voor politiebeambten, van wie slechts een klein deel over voertuigen beschikt.

Vooral sinds de eerste helft van de jaren tachtig hebben Latijnsamerikaanse drughandelaren deze paradoxale mensenrechten in Guatemala ontdekt en zich er gevestigd. In 1990 alleen al zouden deze dynamische ondernemers volgens Amerikaanse autoriteiten circa 750 miljoen gulden aan zwart geld hebben meegenomen. Vanaf 1986 zijn berichten verschenen waarin de namen van onder anderen congresleden in verband gebracht worden met het verlenen van astronomisch goed betaalde diensten aan cocainebaronnen. Met name deze relatief nieuwe groep omkopers dwingt tot maatregelen tegen de corruptie.

De vraag is evenwel of de Leon zelfs met de steun van de kiezers zondag opgewassen zal blijken tegen de rijkelijk vloeiende steekpenningen. Guatemala sloot vorige maand een akkoord met het Internationaal Monetair Fonds op grond waarvan de regering moet gaan bezuinigen. Een loonsverhoging voor politieagenten zal er bijvoorbeeld vermoedelijk niet inzitten.

De Zweed JAN STENBERG wordt per 1 april de nieuwe president-directeur van de Scandinavische luchtvaartmaatschappij SAS. Stenberg, die nu nog de tweede man is bij de Zweedse telecommunicatiegroep Ericsson, vervangt de Noor Jan Reinaas, de algemeen directeur van SAS Noorwegen. Reinaas nam de functie van president-directeur in september tijdelijk over van Jan Carlzon, die zich volledig wilde storten op de inmiddels gestrande fusiebesprekingen met KLM, Swissair en Austrian Airlines.